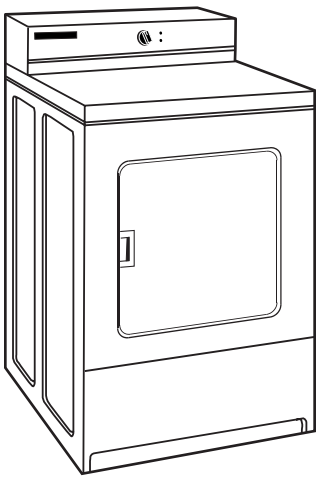
MAYTAG®
COMMERCIAL LAUNDRY

INSTALLATION INSTRUCTIONS
Commercial Gas Dryer

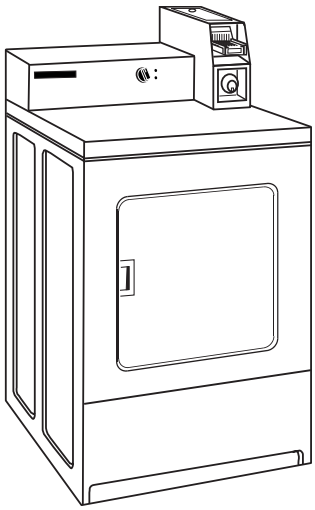
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
Sèche-linge à gaz à usage commercial

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
Secadora a gas comerciale

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
Asciugatrice a gas commerciale



MDG17MN



MDG17CS

TABLE OF CONTENTS

Page

Dryer Safety 3
Dryer Disposal 6
Tools & Parts 7
Dimensions/Clearances 8
Location Requirements 9
Electrical Requirements 10
Gas Requirements 11
Installing Leveling Legs 12
Dryer Venting Requirements 13
Gas Supply Connection 15
Leveling 16
Complete Installation 17
Reversing Dryer Door Swing 18
Maintenance Instructions 19
If You Need Assistance 19
Technical Specifications – Gas Dryer 20
Warranty 21

ÍNDICE

Página

Seguridad de la secadora 42
Eliminación de la secadora 45
Herramientas y piezas 46
Dimensiones y espacios libres 47
Requisitos de ubicación 48
Requisitos eléctricos 49
Requisitos de gas 50
Instalación de las patas niveladoras 51
Requisitos de ventilación de la secadora 52
Conexión del suministro de gas 55
Nivelación 56
Complete la instalación 57
Cómo invertir el sentido de apertura de la puerta 58
Instrucciones de mantenimiento 59
Si necesita ayuda 59
Especificaciones técnicas – secadora a gas 60
Garantía 61

TABLE DES MATIÈRES

Page

Sécurité du sèche-linge 22
Élimination du sèche-linge 25
Outils et pièces 26
Dimensions/Distances de dégagement 27
Exigences de l'emplacement 28
Exigences électriques 29
Exigences de gaz 30
Installation des pieds de nivellement 31
Exigences concernant l'évacuation du sèche-linge 32
Raccordement à la canalisation de gaz 35
Nivellement 36
Achever l'installation 37
Inversion du sens d'ouverture de la porte 38
Instructions d'entretien 39
Si vous avez besoin d'assistance 39
Fiche technique – sèche-linge à gaz 40
Garantie 41

INDICE

Pagina

Sicurezza della asciugatrice 62
L'eliminazione della asciugatrice 65
Attrezzi e componenti 66
Dimensioni/spazi 67
Requisiti di posizione 68
Requisiti elettrici 69
Requisiti del gas 70
Installazione dei piedini di regolazione 71
Requisiti di scarico della asciugatrice 72
Collegamento di alimentazione del gas 74
Livellamento 75
Completamento dell'installazione 76
Invertire il senso di apertura dello sportello 77
Istruzioni di manutenzione 78
Se avete bisogno dell'assistenza 78
Dati tecnici – asciugatrice a gas 79
Garanzia 80

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

WARNING - “Risk of Fire”

- **Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.**
- **Install the clothes dryer according to the manufacturer’s instructions and local codes.**
- **Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.**
- **To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.**
- **Save these instructions.**

- It is recommended that the owner post, in a prominent location, instructions for the customer’s use in the event the customer smells gas. This information should be obtained from your gas supplier.
- Post the following warning in a prominent location.

FOR YOUR SAFETY

1. Do not use or store petrol or other flammable materials in this appliance or near this appliance.
2. Do not spray aerosols in the vicinity of this appliance while it is in operation.
3. Do not modify this appliance.

DRYER SAFETY

WARNING: For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, or to prevent property damage, personal injury, or death.

– Do not store or use petrol or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

– WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Clear the room, building, or area of all occupants.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

– Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

WARNING: Gas leaks cannot always be detected by smell.
For more information, contact your gas supplier.
If a gas leak is detected, follow the “What to do if you smell gas” instructions.

IMPORTANT: When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- This dryer is intended only for drying clothes and textiles that have been washed in water. Do not use for any other purpose.
- **WARNING:** If you smell gas, do not use the dryer or any electrical equipment nearby. Warn other people to clear the area. Contact the dryer owner immediately.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or that have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer, they should first be washed in hot water with extra detergent – this will reduce, but not eliminate the hazard.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with petrol, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Items that have been soiled with substances such as acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers should be washed in hot water with extra detergent before being dried in the dryer.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Do not use this dryer if industrial chemicals have been used for cleaning. The possible presence of residual quantities of aggressive or decomposed chemicals in the load may produce damage to the dryer and harmful fumes.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- This dryer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the dryer by a person responsible for their safety.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the dryer compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not open door while dryer is in operation. It will stop.
- When loading or re-loading the dryer, avoid touching hot metal parts of the drum (burn risk).
- If drum rotation is blocked due to trapped textiles, disconnect the dryer from the electrical supply before gently removing the blockage.
- If the dryer is not heating, or appears to be defective or damaged, do not use it. Contact the owner.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Clean dryer lint screen before or after each load.
- Do not use this dryer without the lint screen in place.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Installation Instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool-down cycle) to ensure that the articles are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated. (Avoids risk of spontaneous combustion).
- In case of electrical supply failure, remove the load quickly and spread it out to avoid risk of spontaneous combustion.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The fresh air ventilation openings into the room and into the dryer must not be blocked or sealed.
- Emergency stop control: The mains plug should be removed in an emergency.
- The interior of the dryer and dryer exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See “Electrical Requirements” section for earthing instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DRYER DISPOSAL

This appliance is marked according to the European directive 2002/ 96/ EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help avoid potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

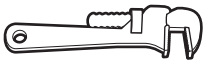
Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

MODEL NOMENCLATURE:

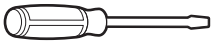
MDG – Maytag Gas
17 – Model Type Number
CS – Coin Operated
MN – Non-Pay

Tools Needed:

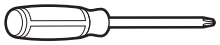


200 mm (8")
or 250 mm (10")
pipe wrench

200 mm (8") or 250 mm (10")
adjustable wrench
that opens to 25 mm (1")



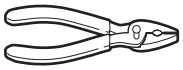
flat-blade screwdriver



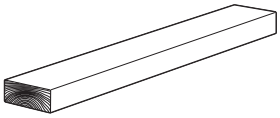
phillips screwdriver

25 mm (1") hex-head
socket wrench

8 mm (5/16") socket wrench



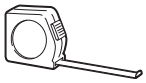
pliers
(that open to 39 mm [1 9/16"])



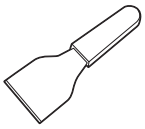
686 mm (27") wood block

level

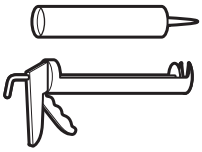
utility knife



ruler or measuring tape



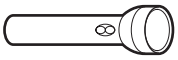
putty knife



caulk gun and caulk
(for installing new exhaust vent)

vent clamps

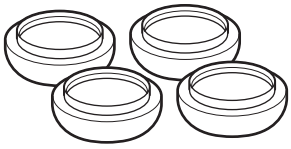
pipe-joint compound
suitable for gas type



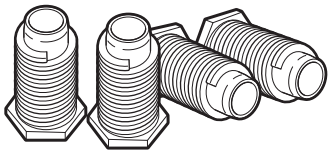
flashlight (optional)

25 mm (1")
open-end wrenches

Parts Supplied:



foot boots (4)



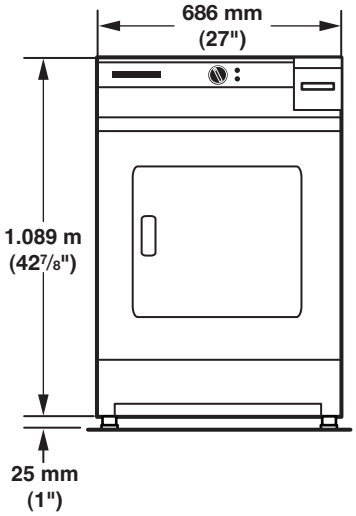
leveling legs (4)

NOTE: The circuit diagram for this dryer is located inside the lower front panel, within the Tech Sheets.

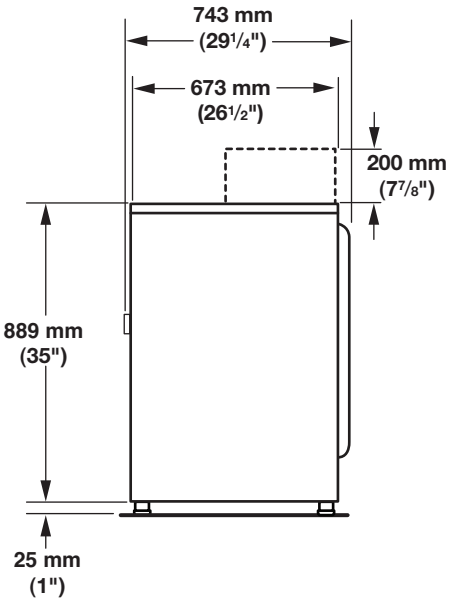
DIMENSIONS/CLEARANCES

Dimensions

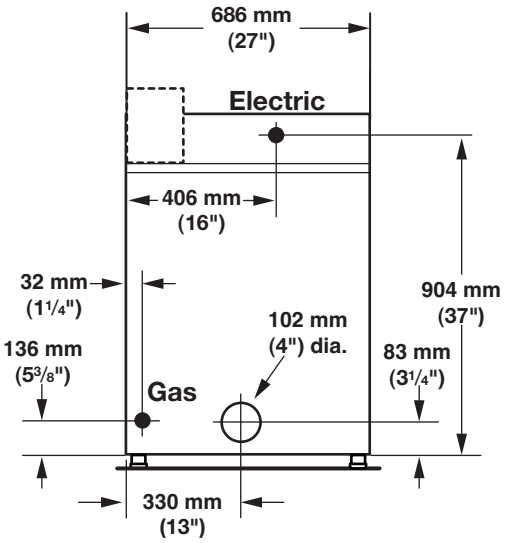
Front View



Side View

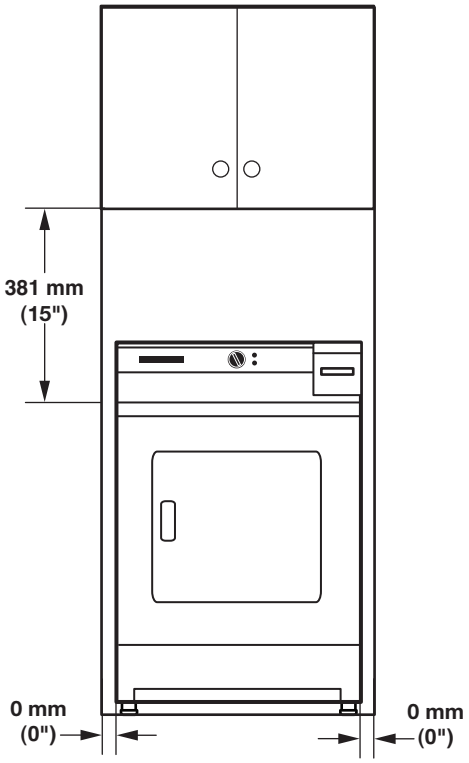


Back View

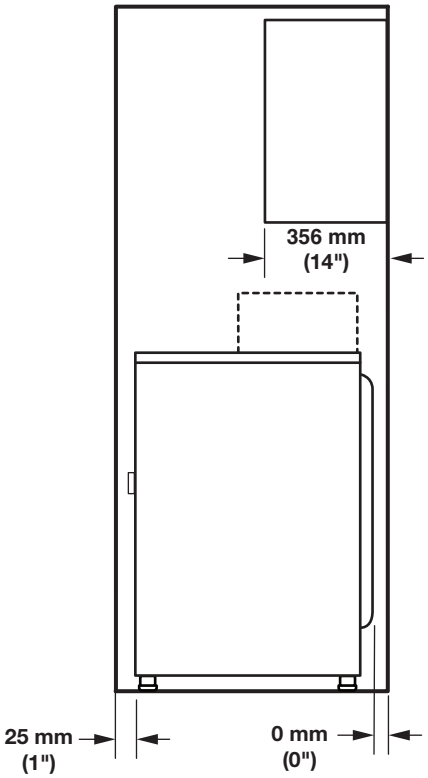


Clearances

Recessed front view



Closet side view



⚠WARNING

Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.

Do not install in a garage.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Your dryer can be installed in a basement, laundry room, or recessed area.

Companion appliance location requirements should also be considered.

IMPORTANT: Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.

You will need:

- An earthed electrical outlet located within 1.8 m (6 ft.) of where the power cord is attached to the back of the dryer. See “Electrical Requirements.”
- A level floor with a maximum slope of 25 mm (1") under entire dryer. Installing the dryer on soft floor surfaces, such as carpets or surfaces with foam backing, is not recommended.

Gas dryer installation clearances

- The location must be large enough to allow the dryer door to be fully opened.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing. The door opens more than 180°.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 25 mm (1") on all sides of the dryer is recommended to reduce noise transfer.

When installing a gas dryer:

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- Check code requirements: Some codes limit or do not permit installation of clothes dryers in garages, closets, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.
- Make sure that lower edges of the cabinet, plus the back and bottom sides of the dryer, are free of obstructions to permit adequate clearance of air openings for combustion air. See “Recessed Area and Closet Installation Instructions” below for minimum spacing requirements.
- Do not install on carpet.

Recessed Area and Closet Installation Instructions

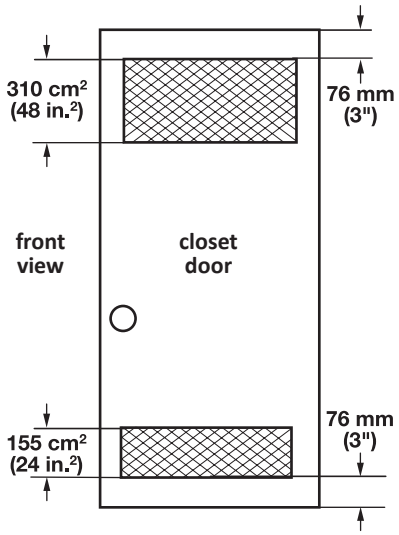
This dryer may be installed in a recessed area or closet. This dryer must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer. For recessed area and closet installations, minimum clearances can be found on the warning label on the rear of the dryer or in “Dimensions/Clearances.”

The installation spacing is in millimeters and is the minimum allowable. Additional spacing should be considered for ease of installation, servicing, and compliance with local codes and ordinances.

If closet door is installed, the minimum unobstructed air opening in the top and bottom is required. Louvered doors with equivalent air openings are acceptable.

The dryer must be exhausted outdoors.

No other fuel-burning appliance may be installed in the same closet as the dryer.



ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠ WARNING

Dangerous Voltage

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

You will need an earthed electrical outlet located within 610 mm (2 feet) of either side of the dryer.

This dryer is supplied/fitted with an electrical supply cord and plug. It should be connected to electrical supply socket at the voltage shown on the rating plate. The minimum supply fuse capacity should be 5A. The dryer must be positioned so that the plug is clearly visible and accessible. This plug also provides the function of an emergency stop control for the user. If the fitted plug is not used, the electrical connection must be carried out by a competent electrician in accordance with local or national codes.

If the supply cord is damaged, it must be replaced with a specially terminated cord by an authorized service agent or a similarly competent person in order to avoid a hazard.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

NOTE: In accordance with the European EMC Directive (2004/108/EC), the maximum electricity supply system impedance to which the gas dryer should be connected is declared to be 0.29 Ohm + j0.18 Ohm.

NOTE: Electrical safety standards: The manufacturer has chosen compliance with IEC/EN.60335 standards as the most appropriate for this dryer.

⚠WARNING

Electric Shock Hazard

This is a 3-wire appliance which must be earthed.

Do not earth to a gas pipe.

Do not change the power supply cord plug. If it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Do not use an extension cord with this dryer.

Failure to follow these instructions could result in death, fire, or serious injury.

If codes permit and an additional earth bond wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the earth bond path is adequate.

EARTHING INSTRUCTIONS

■ For an earthed cord-connected dryer:
This dryer must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-earthing conductor and a earthing plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.

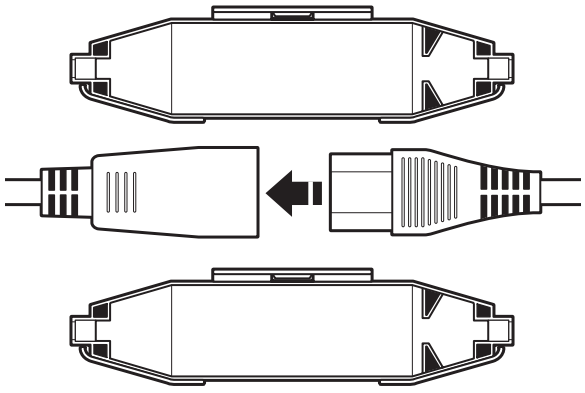
WARNING: Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly earthed. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Using the universal cord included with this dryer:

The gas dryer is equipped with a universal cord with interchangeable plugs.

1. To use the universal cord, select the plug end that fits your electrical outlet, and plug it into the adapter on the supply cord.
2. Secure the plug end in place on the cord by aligning the 2 cover halves over the cord adapter and clipping them together.



⚠WARNING

Explosion Hazard

Connect this dryer to a regulated gas supply. Supply pressure must be in accordance with the Technical Specifications.

Install a shut-off valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure is correct.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

Gas Supply

Before installation, check that the local gas distribution conditions, nature of gas and pressure, and the adjustment of the appliance are compatible. Burner information will be found on the model/serial rating plate in the door recess of the dryer. If this information does not agree with the type of gas available, see your dealer.

Natural Gas:

This dryer is factory adjusted for use with NATURAL GAS (G20), and no further adjustment should be required at installation.

L.P. Gas:

This dryer is also certified for use with L.P. (propane or butane) gases with appropriate conversion. No attempt shall be made to convert the appliance from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier.

Conversion must be done by a competent service technician. Gas conversion kit, part number W10233219, is available for purchase from your dealer. Full instructions are supplied with the kit.

Natural gas (France/Belgium):

This dryer is also certified for France/Belgium for use with G20/G25 gases (20 mbar/25 mbar) with appropriate conversion. No attempt should be made to convert this appliance from the gas specified on the gas rating label for use with a different gas without consulting the serving gas supplier. Gas conversion must be done by a qualified gas service technician. Conversion kit, part number (W10181947) is available for purchase from your dealer. Full instructions are supplied with the kit.

Supply line requirements:

Provide a rigid gas supply line to the dryer location. It should be minimum 12.5 mm (1/2") ID. When acceptable to the gas supplier and local codes, 10 mm (3/8") ID rigid supply line may be used for lengths under 6.1 m (20'). Pipe-joint compounds resistant to the action of L.P. gas must be used.

Gas connection to the dryer itself should be made by means of a flexible gas hose suitable for the appliance and gas category in accordance with national installation regulations. If in doubt, contact the gas supplier. It should be minimum 10 mm (3/8") ID.

A means of restraint should be used between the dryer and the wall to avoid straining of the rigid gas supply when the dryer is moved. An appropriate length of chain and a wall hook is recommended.

The dryer gas inlet connection is a 3/8" NPT thread. An adapter is supplied for conversion to standard ISO.228-1 thread (3/8" BSP).

Check for leaks by using an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leak found. A pressure measurement tapping is provided on the gas valve within the dryer, accessible after removal of the lower front panel.

The dryer must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system.

INSTALLING LEVELING LEGS

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dryer.

Failure to do so can result in back or other injury.

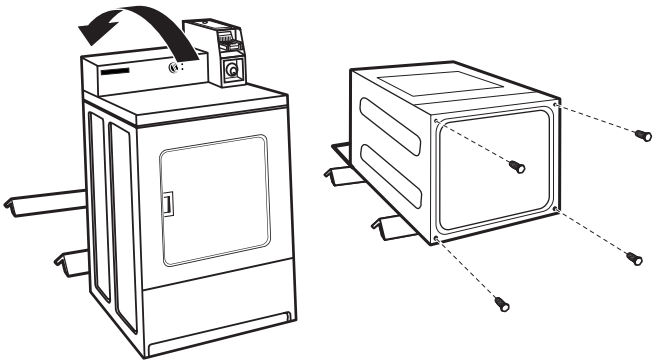
1. Prepare dryer for leveling legs

NOTE: Slide dryer onto cardboard or hardboard before moving to avoid damaging floor covering.

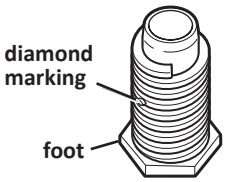
Using two or more people, move dryer to desired installation location.

Take tape off front corners of dryer. Open dryer and remove the literature and parts packages. Wipe drum interior with damp cloth to remove any dust.

Take two cardboard corners from the dryer carton and place them on the floor in back of the dryer. Firmly grasp body of the dryer and gently lay it on its back on the cardboard corners.



2. Screw in leveling legs



Examine leveling legs and find diamond marking. Screw legs into leg holes by hand. Use an adjustable wrench or 25 mm (1") hex-head socket wrench to finish turning legs until diamond marking is no longer visible. Then fit a covered foot boot over each leg foot.

To avoid damage to the floor, use a large piece of cardboard from the dryer carton. Stand dryer up on the cardboard. Slide the dryer until it is close to its final location. Leave enough room for electrical connection and to connect the exhaust vent.

DRYER VENTING REQUIREMENTS

⚠ WARNING

Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

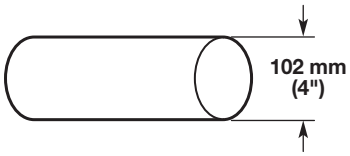
Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

WARNING: To reduce the risk of fire, this dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- Following these venting requirements will minimise ducting air noise.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the backflow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires (i.e. available airflow into the room should match airflow out from the room).
- Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent shall be used for exhausting.
- Do not use an exhaust hood with a magnetic latch.



102 mm (4") heavy, metal exhaust vent

- Only a 102 mm (4") heavy, metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.

Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.

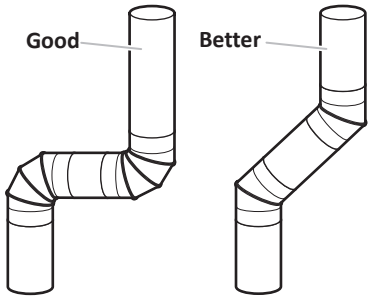
Flexible metal vent: (Acceptable only if accessible to clean)

- Must be fully extended and supported in final dryer location.
- Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
- The total length should not exceed 2.4 m (7¾ ft.).
- An exhaust hood should cap the vent to keep rodents and insects from entering the building.

NOTE: If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review "Vent System Chart" and if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.

Elbows:

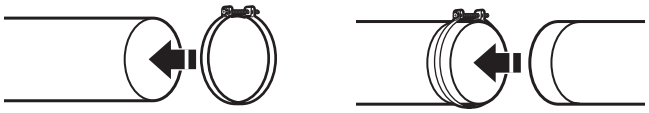
- 45° elbows provide better airflow than 90° elbows.



- Plan installation to use the fewest number of elbows and turns.
- Allow as much room as possible when using elbows or making turns. Bend vent gradually to avoid kinking.
- Vent outlet is located at the center of the bottom dryer back.
- The vent can be routed up, down, left, right, behind the dryer, or straight out the back of the dryer.

Clamps:

- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into interior of duct and catch lint. Do not use duct tape.



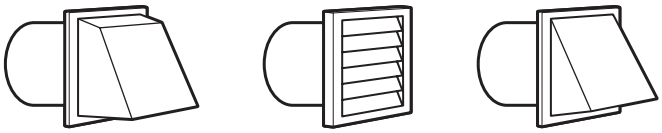
Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:

- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

DRYER VENTING REQUIREMENTS

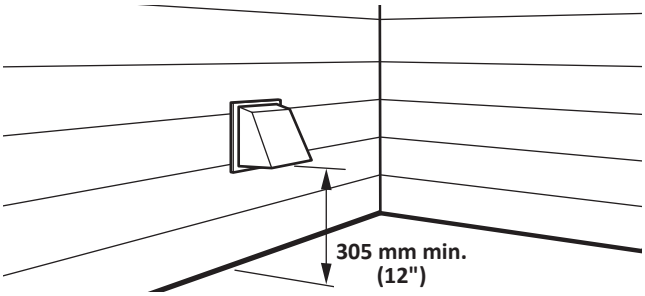
Vent Hoods

102 mm (4") Diameter Exhaust Hoods



box hood **louvered hood** **angled hood**

Exhaust hood must be at least 305 mm (12") from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).



Vent System Length

Maximum Vent Length/Vent Connection

Maximum length of vent system depends upon the type of vent used, number of elbows, and type of exhaust hood.

Vent System Chart (Rigid Metal Vent)

No. of 90˚ Turns	Box and Louvered Hood	Angled Hood
0	39.6 m (130 ft.)	39.3 m (129 ft.)
1	38.1 m (125 ft.)	36.3 m (119 ft.)
2	35.1 m. (115 ft)	33.2 m (109 ft.)
3	32.3 m (106 ft.)	30.5 m (100 ft.)
4	29.9 m (98 ft.)	28.0 m (92 ft.)

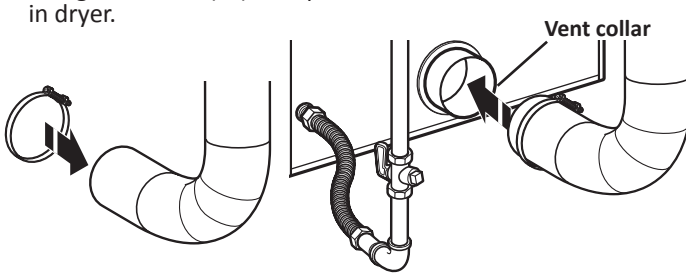
For vent systems not covered by the vent specification chart, see your parts distributor.

Provision must be made for enough air for combustion and ventilation. (Check governing codes and ordinances.) See “Recessed Area and Closet Installation Instructions” in the “Location Requirements” section.

A 102 mm (4") outlet hood is preferred. However, a 64 mm (2½") outlet exhaust hood may be used. A 64 mm (2½") outlet creates greater back pressure than other hood types. For permanent installation, a stationary vent system is required.

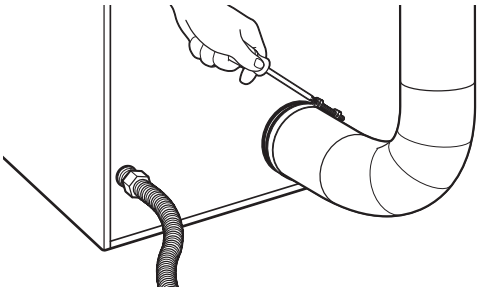
Connect Vent

1. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean.
2. Using a 102 mm (4") clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer.

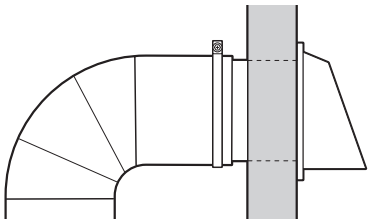


NOTE: Do not remove vent collar.

3. Tighten hose clamp with Phillips screwdriver.



4. Make sure the vent is secured to exhaust hood with a 102 mm (4") clamp.

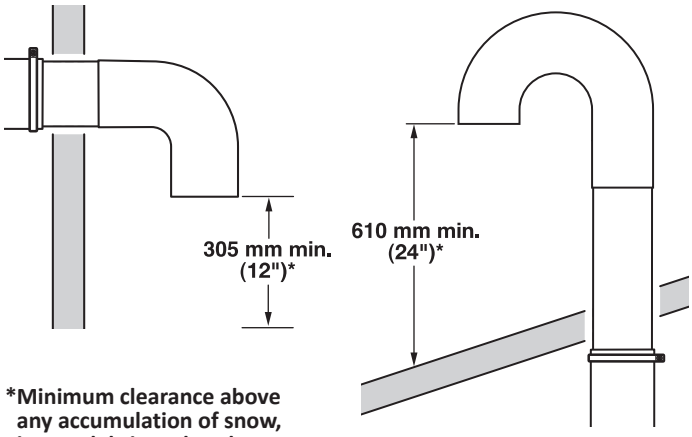


5. Move dryer into final position. Do not crush or kink vent. Make sure dryer is level.

DRYER VENTING REQUIREMENTS

If an Exhaust Hood Cannot be Used

The outside end of main vent should have a sweep elbow directed downward.



***Minimum clearance above any accumulation of snow, ice, or debris such as leaves**

If main vent travels vertically through the roof, rather than through wall, install a 180° sweep elbow on end of vent at least 610 mm (2 ft.) above surface of roof.

The opening in wall or roof shall have a diameter 13 mm (1⁄2") larger than vent diameter. Vent should be centered in opening.

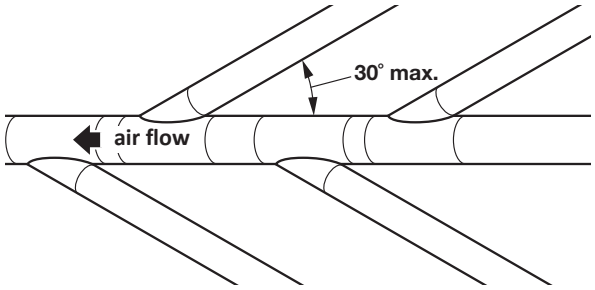
Do not install screening over end of vent for best performance.

Multiple Dryer Venting

A main vent can be used for venting a group of dryers. The main vent should be sized to remove 5663 l/min. (200 CFM) of air per dryer. Large-capacity lint screens of proper design may be used in main vent if checked and cleaned frequently. The room where the dryers are located should have make-up air equal to or greater than CFM of all the dryers in the room.

Back-draft Damper Kit, Part No. 3391910, is available from your distributor and should be installed in the vent of each dryer to keep exhausted air from returning into dryers and to keep exhaust in balance within main vent. Unobstructed return air openings are required.

Each vent should enter the main vent at an angle pointing in the direction of the airflow. Vents entering from the opposite side should be staggered to reduce the exhausted air from interfering with the other vents.



The maximum angle of each vent entering the main vent should be no more than 30°.

Keep air openings free of dry cleaning fluid fumes. Fumes create acids which, when drawn through the dryer heating units, can damage dryers and items being dried.

A clean-out cover should be located on the main vent for periodic cleaning of the vent system.

GAS SUPPLY CONNECTION

Make Gas Connection

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dryer.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Remove red cap from gas pipe.
2. Connect gas supply to dryer. If the flexible gas hose has 10 mm (3/8") BSP thread, use the supplied conversion thread adapter. Use pipe-joint compound resistant to the action of L.P. gas for gas connections.

   If necessary for service, open the toe panel. Use a putty knife to press on the 2 toe panel locks located at the top of the toe panel. Pull downward on the toe panel to open. Toe panel is hinged at the bottom.
3. Open the shut-off valve in the gas supply line.
4. Test all connections by brushing on an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leaks found.

LEVELING

Leveling your dryer properly reduces excess noise and vibration.

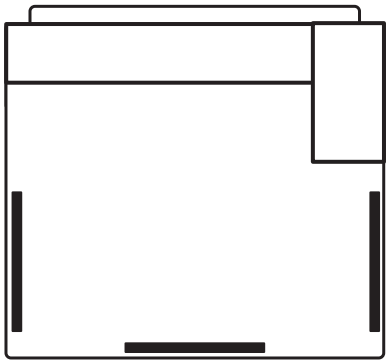
⚠ WARNING

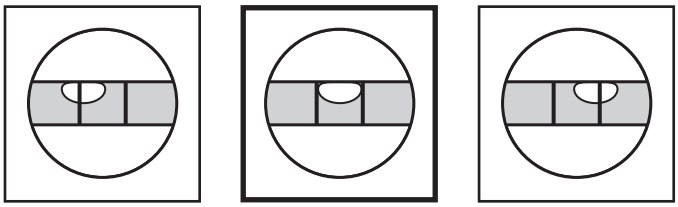
Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dryer.

Failure to do so can result in back or other injury.

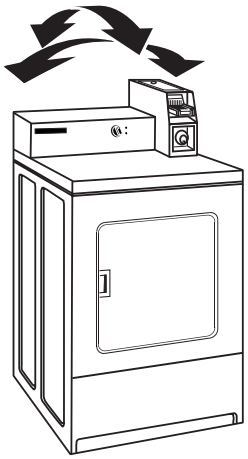
1. Remove cardboard from beneath dryer. Place a level on top edges of dryer, checking each side and front. If not level, tip dryer and adjust legs up or down as shown in Steps 3 and 4, repeating as necessary.





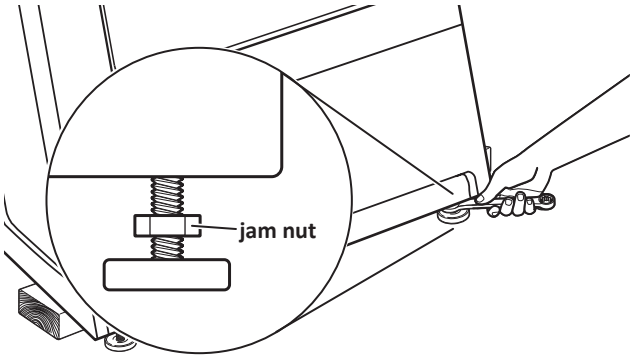
Not Level **LEVEL** **Not Level**

2. Grip dryer from top and rock back and forth, making sure all four legs are firmly on floor. Repeat, rocking dryer from side to side. If dryer rocks, go to Step 3 and adjust leveling feet. If all four legs are in firm contact with floor, go to Step 4.



3. If dryer is not level, use a 25 mm or 1" open-end or adjustable wrench to turn jam nuts clockwise (as viewed from above) on legs until they are about 13 mm (1/2") from the dryer cabinet. Then turn the leveling leg counterclockwise to lower the dryer or clockwise to raise the dryer. Recheck levelness of dryer and that all four legs are firmly in contact with the floor. Repeat as needed.

   HELPFUL TIP: You may want to prop up front of dryer about 102 mm (4") with a wood block or similar object that will support weight of dryer.



4. When dryer is level and all four legs are firmly in contact with the floor, use a 25 mm or 1" open-end or adjustable wrench to turn jam nuts counterclockwise (as viewed from above) on leveling legs tightly against dryer cabinet.

   HELPFUL TIP: You may want to prop dryer with wooden block.

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended earthing method. See “Electrical Requirements.”
2. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps.
3. Check that you have all of your tools.
4. Dispose of/recycle all packaging materials.

⚠WARNING

Electric Shock Hazard

This dryer must be earthed.

Securely tighten all electrical connections.

Failure to do so can result in death, fire, or electric shock.

5. Plug into an earthed outlet, or connect power.
6. Check dryer operation (some accumulated time may be on the timer due to factory testing). Insert coins in slide and press slide in slowly. (Operating time will accumulate per number of coins and type of timing cam used.) Push START button. Using a full heat cycle (not the air cycle), let the dryer run for at least five minutes. Dryer will stop when time is used up.

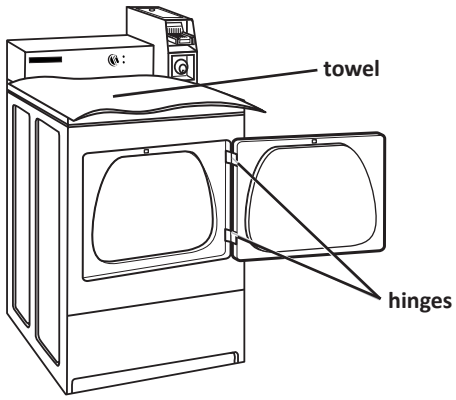
   NOTE: Dryer door must be closed for dryer to operate. When door is open, dryer stops, but timer continues to run. To restart dryer, close door and push START button.
7. If the burner does not ignite and you can feel no heat inside the dryer, shut off dryer for five minutes. Check that all supply valve controls are in “ON” position and that the electrical cord is plugged in. Repeat five-minute test.

REVERSING DRYER DOOR SWING (OPTIONAL)

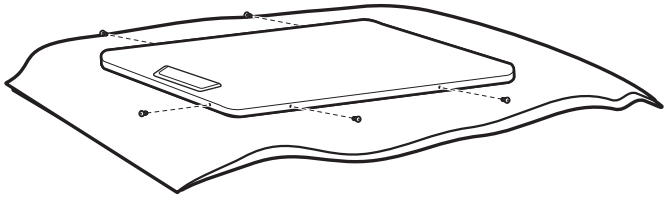
You can change your door swing from a right-side opening to left-side opening, if desired.

Remove the Door Assembly

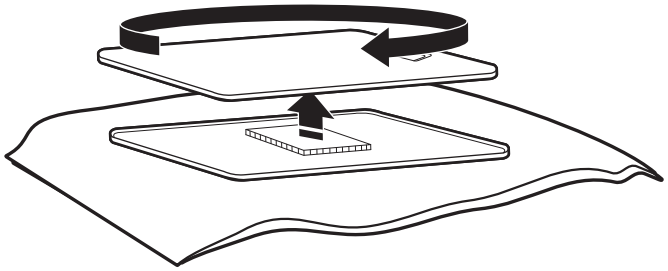
1. Place a towel or soft cloth on top of dryer or work space to avoid scratching of the surface.
2. Open dryer door. Remove button screws from cabinet side of hinges. Loosen (do not remove) top screws from cabinet side of hinges.



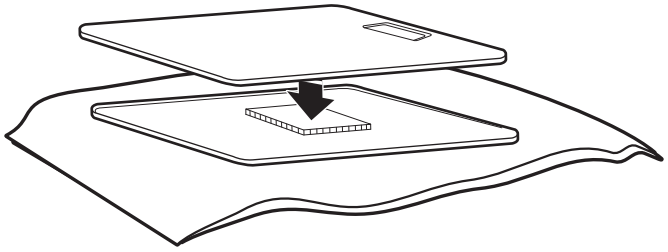
3. Lift door until top screws in cabinet are in large part of hinge slot. Pull forward off screws. Set door (handle side up) on top of dryer. Remove top screws from cabinet.
4. Remove screws attaching hinges to door.
5. Remove screws at top, bottom, and side of door (5 screws).



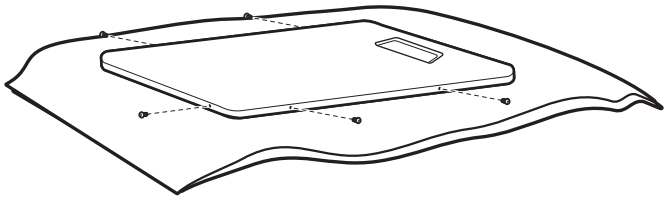
6. Holding door over towel on dryer, grasp sides of outer door and gently lift to separate it from inner door. Do not use a putty knife to pry apart. Do not pull on door seal or plastic door catch.



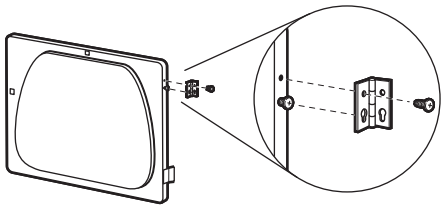
7. Be certain to keep cardboard spacer centered between doors. Reattach outer door panel to inner door panel so handle is on the side where hinges were just removed.



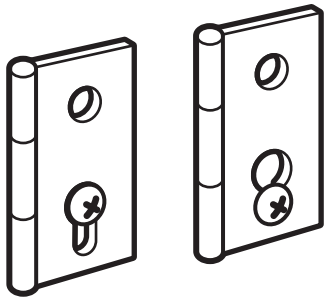
8. Reattach screws at top, bottom, and side of door (5 screws).



9. Attach door hinges to dryer door so that larger hole is at the bottom of the hinge and the hinge pin is toward the door front.



10. Remove the 4 screws that attach 2 plugs on the left side. Attach plugs to right side using the same 4 screws.
11. Insert screws into bottom holes on left side of cabinet. Tighten screws halfway. Position door so large end of door hinge slot is over screws. Slide door up so screws are in bottom of slots. Tighten screws. Insert and tighten top screws in hinges.



12. Close door and check that door strike aligns with door catch. If needed, slide door catch left or right within slot to adjust alignment.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Clean lint screen before and after each cycle.
- Removing accumulated lint:

  From inside the dryer cabinet:

  Lint should be removed every 2 years or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

  From the exhaust vent:

  Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.
- Keep area around dryer clear and free from combustible materials, petrol, and other flammable vapors and liquids.
- Keep dryer area clear and free from items that would obstruct the flow of combustion and ventilation air.

If dryer does not operate, check the following:

- Electrical supply is connected.
- Circuit breaker is not tripped or house fuse is not blown.
- Door is closed. Listen closely to hear the door switch activate.
- Controls are set in a running or “ON” position.
- START button has been pushed firmly.
- Check that gas supply shut-off valves are set in open position.

IF YOU NEED ASSISTANCE

Contact your authorized Maytag® Commercial Laundry distributor or visit: www.MaytagCommercialLaundry.com. When you call, you will need the dryer model number and serial number. Both numbers can be found on the serial-rating plate located on your dryer.

Whirlpool Europe

EU - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - DECLARATION DE CONFORMITE

WE *(nous)*: BAUKNECHT HAUSGERÄTE GmbH, D-73614 Schorndorf
representing *(représentant)*: WHIRLPOOL EUROPE S.r.l I-21025 COMERIO

declare under our sole responsibility that the product
déclarons sous notre propre responsabilité que le produit

dryer *(sèche-linge)* : **Maytag MDG17CS**
Maytag MDG17MN

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes suivantes ou autres documents normatifs

EN 60335-1:2002+A1+A2+A11+A12+A13
EN 60335-2-11:2003+A1+A2
EN 12752-1:1999
EN 50366:2003+A1:2006
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-4:2008
EN 55014-1:2006
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-11:2000

following the provisions of Directive(s):
suivant les prévisions des Directives :

2009/142/EC EUROPEAN GAS APPLIANCE DIRECTIVE
2006/95/EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE *(CEE Directive Basse Tension)*
2004/108/EC ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE *(CEE Directive Compatibilité Electro-magnétique)*
2006/42/EC MACHINERY DIRECTIVE

Schorndorf, 29.04.2010
Place and date:
lieu et date :

represented by
Roberto Mottura
Director PDC, FC

Name and signature of authorised person
Nom et signature de la personne autorisée

TECHNICAL SPECIFICATIONS – GAS DRYER

220-240V~50Hz 1ph 3A max. IP24 Clothes capacity: 9.0 kg max. Sound pressure level, Lpa: 58 dBA (uncertainty, Kpa: +/–10 dBA) Total mass: 68 kg max.		
Factory set for NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.9 kW		
European Country:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
European Gas Category:	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Gas Flow Rate:	0.562703 m^3/hr	0.562703 m^3/hr
Supply Pressure (G20):	20 mbar	20 mbar
Factory Adjusted Pressure:	7.4 mbar	7.4 mbar
With LP Gas Conversion Kit: Injector size: 1.25 mm Heat input gross: 6.4 kW		
European Country:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
European Gas Category:	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Butane Supply Pressure (G30):	28-30 mbar	30 mbar
Adjusted Pressure:	N/A	N/A
Propane Supply Pressure (G31):	37 mbar	30 mbar
Adjusted Pressure:	N/A	N/A
With France/Belgium NATURAL GAS conversion kit: Injector size: 1.65 mm Heat input gross: 5.9 kW		
European Country:	FR, BE	
European Gas Category:	I_{2E+}	
Supply Pressure (G20):	20 mbar	
Supply Pressure (G25):	25 mbar	
Adjusted Pressure:	N/A	

NOTE: Conversion kit: From Natural Gas to LP Gas: Whirlpool Part No. W10233219.
Conversion kit: From Natural Gas to Natural Gas - France/Belgium: Whirlpool Part No. W10181947.
Manufacturer: Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, U.S.A.
Manufacturing Site: Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302, U.S.A.
EU representatives: Maytag UK Ltd., 2 St. Annes Blvd., Redhill, RH1 1AX, UK
& Bauknecht Hausgeräte GmbH, D-73614 Schorndorf, Germany

MAYTAG® COMMERCIAL WASHER, DRYER, STACKED DRYER/DRYER, COMMERCIAL STACK LAUNDRY, AND MULTI-LOAD COIN OPERATED COMMERCIAL WASHERS AND DRYERS WARRANTY

LIMITED WARRANTY ON PARTS

For the first five years from the date of purchase, when this commercial appliance is installed, maintained and operated according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation (thereafter "Maytag") will pay for factory specified parts or original equipment manufacturer parts to correct defects in materials or workmanship. Proof of original purchase date is required to obtain service under this warranty.

ITEMS MAYTAG WILL NOT PAY FOR

1. All other costs including labor, transportation, or custom duties.
2. Service calls to correct the installation of your commercial appliance, to instruct you how to use your commercial appliance, to replace or repair fuses, or to correct external wiring or plumbing.
3. Repairs when your commercial appliance is used for other than normal, commercial use.
4. Damage resulting from improper handling of product during delivery, theft, accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Pickup and Delivery. This commercial appliance is designed to be repaired on location.
6. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the commercial appliance.
7. The removal and reinstallation of your commercial appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
8. Chemical damage is excluded from all warranty coverage.
9. Changes to the building, room, or location needed in order to make the commercial appliance operate correctly.
10. Repairs made by a non-Whirlpool authorized service technician.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATIONS OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If you need service, please contact your authorized Maytag® Commercial Laundry distributor. To locate your authorized Maytag® Commercial Laundry distributor, or for web inquiries, visit www.MaytagCommercialLaundry.com.

1/11

For written correspondence:

Maytag® Commercial Laundry Service Department
2000 M-63 North
Benton Harbor, Michigan 49022 USA

SECURITE DU SECHE-LINGE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- **L'installation du sèche-linge doit être effectuée par un installateur qualifié.**
- **Installer le sèche-linge conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.**
- **Ne pas installer de sèche-linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple. Si un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium) est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sèche-linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air du sèche-linge et augmenteront le risque d'incendie.**
- **Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation**
- **Conserver ces instructions.**

- On recommande que le propriétaire place les instructions à l'usage du client en un lieu bien visible, au cas où le client percevrait une odeur de gaz. Ces renseignements doivent être obtenus auprès de votre fournisseur en gaz.
- Placer l'avertissement qui suit à un endroit bien visible.

POUR VOTRE SECURITE

1. NE PAS UTILISER OU REMISER D'ESSENCE OU AUTRES MATÉRIAUX INFLAMMABLES DANS CET APPAREIL MÉNAGER OU À PROXIMITÉ DE CELUI-CI.
2. NE PAS VAPORISER D'AÉROSOLS À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL MÉNAGER LORSQU'IL EST EN FONCTIONNEMENT.
3. NE PAS MODIFIER CET APPAREIL MÉNAGER.

SECURITE DU SECHE-LINGE

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.

– Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

– QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :

- **Ne pas tenter d'allumer un appareil.**
- **Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.**
- **Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.**
- **Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.**
- **À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.**

– L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT : L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.
Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.
En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

IMPORTANT : Pour mettre l'ancien sèche-linge au rebut ou pour le remiser, enlever la porte.

SECURITE DU SECHE-LINGE

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation du sèche-linge, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le sèche-linge.
- Ce sèche-linge est conçu uniquement pour le séchage de vêtements et de textiles ayant été nettoyés à l'eau. Ne pas l'utiliser à toute autre fin.
- **AVERTISSEMENT :** Si l'on détecte une odeur de gaz, ne pas utiliser le sèche-linge ou tout autre équipement électrique situé à proximité. Avertir les autres personnes qu'elles doivent évacuer cette zone. Contacter le propriétaire du sèche-linge immédiatement.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sèche-linge. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Si on doit absolument placer des tissus qui contiennent de l'huile végétale ou de cuisson ou qui ont été contaminés par des produits de soin des cheveux dans un sèche-linge, faut d'abord les laver dans de l'eau chaude avec un supplément de détergent; ceci réduira le danger, sans toutefois l'éliminer.
- Ne pas faire sécher des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Les articles qui ont été souillés avec des substances comme de l'acétone, de l'alcool, du pétrole, du kérosène, des détachants, de la térébenthine, des cires et des décapants pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec un supplément de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge.
- Ne pas faire sécher dans le sèche-linge des articles nonlavés.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge si l'on a utilisé des produits chimiques industriels pour le nettoyage. La présence éventuelle de quantités résiduelles de produits chimiques corrosifs ou décomposés dans la charge peut endommager le sèche-linge et produire des fumées toxiques.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur du sèche-linge. Bien surveiller les enfants lorsque le sèche-linge est utilisés à proximité d'enfants.
- Ce sèche-linge n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (notamment des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable ou aient reçu des instructions adaptées pour utiliser le sèche-linge en toute sécurité.
- Avant de retirer le sèche-linge pour un dépannage ou pour le jeter, ôter la porte du compartiment du sèche-linge.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve du sèche-linge lorsque le tambour est en mouvement.
- Ne pas ouvrir le couvercle lorsque le sèche-linge est en marche. Il s'arrêtera.
- Lors du chargement ou du rechargement du sèche-linge, éviter de toucher les parties métalliques chaudes du tambour (risque de brûlure).
- Si la rotation du tambour est entravée par des tissus coincés, déconnecter le sèche-linge de l'alimentation électrique avant de retirer la source d'obstruction avec précaution.
- Ne pas utiliser le sèche-linge s'il ne chauffe pas, s'il semble défectueux ou endommagé. Contacter le propriétaire.
- Ne pas installer ou remiser ce sèche-linge à un endroit où il serait exposé aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge si le Iltre à peluches n'est pas installé.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque du sèche-linge, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou de matériaux semblables.
- La dernière partie d'un programme de séchage par culbutage a lieu sans chaleur (programme de refroidissement) pour faire en sorte que les articles soient laissés à une température qui garantit que les articles ne seront pas endommagés.
- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais arrêter le séchage par culbutage avant la In du programme de séchage sauf si tous les articles sont retirés rapidement et répartis pour une dissipation de la chaleur (permet d'éviter le risque de combustion spontanée).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SECURITE DU SECHE-LINGE

- En cas de coupure de l'alimentation électrique, retirer rapidement la charge et l'étaler pour éviter tout risque de combustion spontanée.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Les ouvertures de ventilation pour l'arrivée d'air frais dans la pièce et dans le sèche-linge ne doivent pas être obstruées ou scellées.
- Commande d'arrêt d'urgence : En cas d'urgence, la prise d'alimentation secteur doit être retirée.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur du sèche-linge et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir la section "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation pour les instructions de mise à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ELIMINATION DU SECHE-LINGE

Le marquage de l'appareil est conforme à la directive européenne 2002/ 96/ EC sur les équipements électroniques et électriques, pour gestion des déchets.

En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous éviterez d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui peuvent être associées au traitement inapproprié de ce produit lorsqu'il a été mis au rebut.

Le symbole figurant sur le produit ou dans les documents qui accompagnent le produit indique que cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager; on doit plutôt le remettre à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination de ce produit après mise au rebut doit être effectuée conformément aux prescriptions de la réglementation locale de protection de l'environnement.

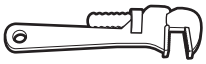
Pour l'information détaillée concernant le traitement, le recyclage et la récupération de ce produit, contacter la municipalité locale, le service d'élimination des déchets ménagers, ou le commerçant qui a vendu le produit.

NOMENCLATURE DES MODÈLES :

MDG – Maytag gaz
17 – Numéro de type du modèle
CS – Fonctionné par la pièce de monnaie
MN – Sans paiement

OUTILS ET PIECES

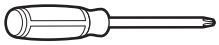
Outillage nécessaire :



clé à tuyau
de 200 mm (8")
ou 250 mm (10")

clé à molette de 200 mm (8")
ou 250 mm (10") (ouverture
jusqu'à 25 mm [1"])

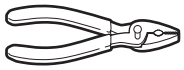
tournevis à lame plate



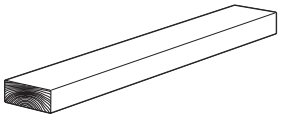
tournevis Phillips

clé à douille hexagonale
de 25 mm (1")

clé à douille de 8 mm (5/16")



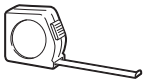
pince
(ouverture jusqu'à 39 mm [1 9/16"])



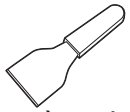
cale de bois de
686 mm (27")

niveau

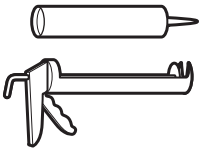
couteau utilitaire



règle ou mètre ruban



couteau à mastic



pistolet à calfeutrage et
composé de calfeutrage
(pour l'installation d'un nouveau
conduit d'évacuation)

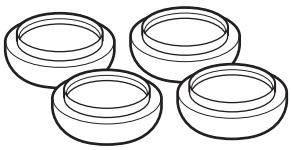
brides de conduit

composé d'étanchéité
des tuyauteries résistant au type
de gaz utilisé

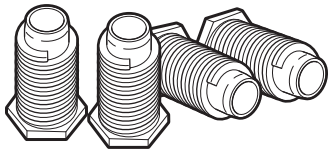
lampe de poche
(facultative)

clés plates de 25 mm (1")

Pièces fournies :



patin (4)



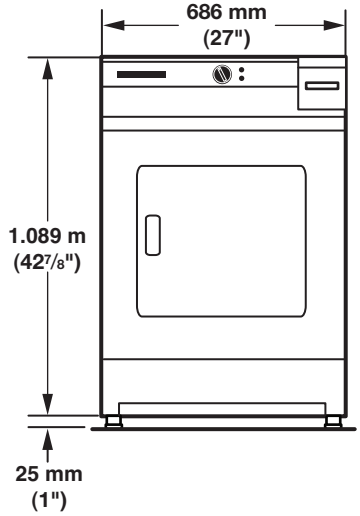
pied du sèche-linge (4)

REMARQUE : Le schéma de circuits de ce sèche-linge se trouve à l'intérieur du panneau inférieur avant, dans les fiches techniques.

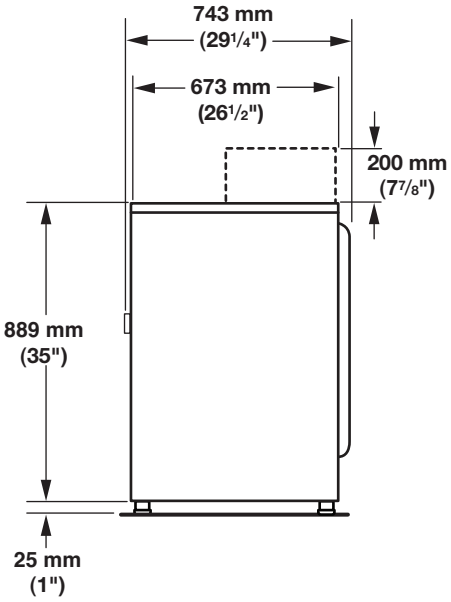
DIMENSIONS/DISTANCES DE DEGAGEMENT

Dimensions

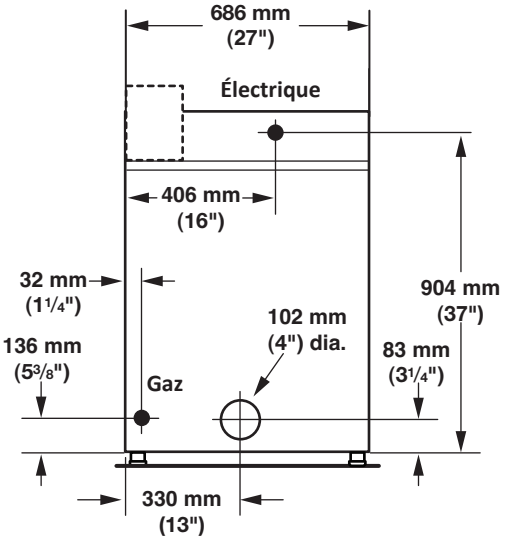
Vue de face



Vue latérale

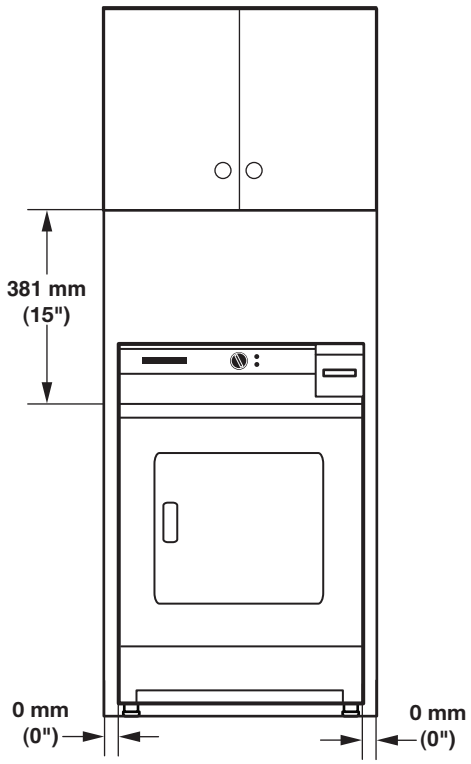


Vue arrière

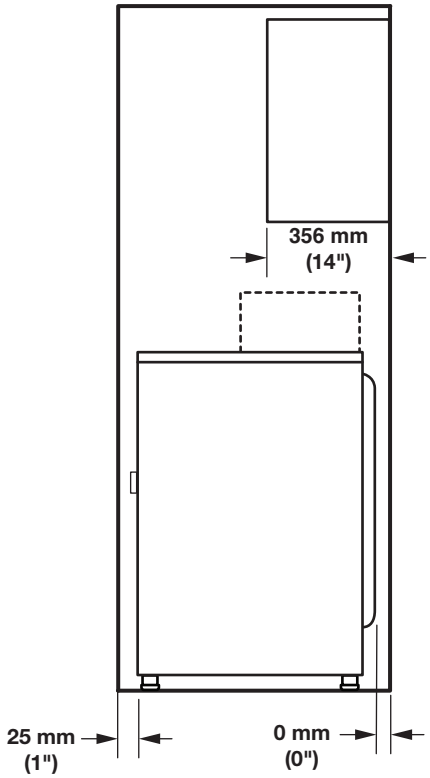


Distances de dégagement

Encastrement, vue avant



Placard, vue latérale



EXIGENCES DE L'EMPLACEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Ne pas installer dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Le sèche-linge peut être installé dans un sous-sol, une salle de buanderie ou un encastrement.

Il faut aussi prendre en compte les exigences d'emplacement des appareils voisins.

IMPORTANT : Ne pas installer ou remiser le sèche-linge dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries.

Il vous faudra :

- Une prise électrique reliée à la terre située à moins de 1,8 m (6 pi) de la prise du cordon électrique se trouvant à l'arrière du sèche-linge. Voir "Spécifications électriques".
- Un plancher de niveau ayant une pente maximale de 25 mm (1") sous l'ensemble du sèche-linge. L'installation du sèche-linge sur des surfaces de sol molles, telles que tapis ou surfaces avec sous-couche en mousse n'est pas recommandée.

Distances de dégagement pour l'installation pour le sèche-linge à gaz

- L'emplacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte du du sèche-linge.
- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien. La porte s'ouvre à plus de 180°.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 25 mm (1") de tous les côtés du sèche-linge est recommandé pour réduire le transfert du bruit.

Lors de l'installation d'un sèche-linge à gaz :

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- Vérifier les exigences des codes : Certains codes limitent ou n'autorisent pas l'installation d'un sèche-linge dans un garage, un placard ou une chambre à coucher. Communiquer avec l'inspecteur en bâtiments local.
- S'assurer que les rebords inférieurs de la caisse ainsi que les côtés arrière et inférieurs du sèche-linge, sont bien dégagés pour permettre une évacuation adéquate de l'air de combustion. Voir la section "Instructions d'installation dans un encastrement ou un placard" ci-dessous pour connaître les distances de dégagement minimales.
- Ne pas installer sur un tapis.

Instructions d'installation dans un encastrement ou un placard

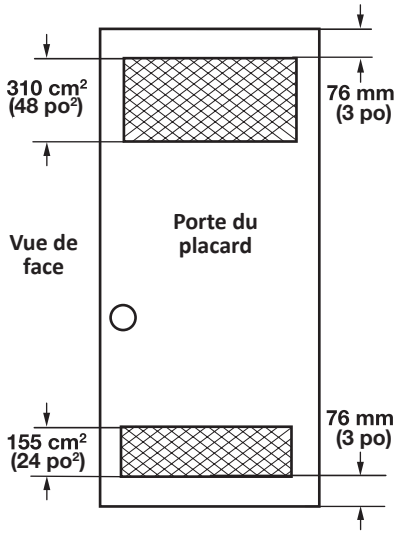
Ce sèche-linge peut être installé dans un encastrement ou un placard. Ce sèche-linge ne doit pas être installé derrrière une porte verrouillable, coulissante, ou une porte avec charnière du côté opposé de l'emplacement de celle du sèche-linge. Pour les installations dans un encastrement ou un placard, les distances de dégagement minimales sont indiquées sur l'étiquette d'avertissement à l'arrière du sèche-linge ou à la section "Dimensions/Distances de dégagement".

Les dimensions d'installation sont en millimètres et constituent le minimum applicable. Un espace supplémentaire peut être nécessaire pour faciliter l'installation, l'entretien et pour observer les codes et règlements locaux.

Si une porte de placard est installée, une ouverture d'évacuation de l'air minimale est nécessaire dans les parties supérieure et inférieure. Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes sont acceptables.

Le sèche-linge doit être évacué à l'extérieur.

Aucun autre appareil utilisant un combustible ne doit être installé dans le même placard.



⚠ AVERTISSEMENT

Tension Électrique Dangereuse

IMPORTANT : Respecter les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Une prise électrique avec liaison à la terre située à 610 mm (2 pi) maximum de l'un des côtés du sèche-linge est nécessaire.

Ce sèche-linge est équipé d'un cordon d'alimentation électrique et d'une fiche. Il doit être connecté à une prise électrique de tension tel qu'indiqué sur la plaque signalétique. La capacité minimale du fusible d'alimentation doit être de 5A. Le sèche-linge doit être installé de façon à ce que la fiche soit clairement évidente et accessible. Cette fiche remplit également la fonction de commande d'arrêt d'urgence pour l'utilisateur. Si la fiche d'origine n'est pas utilisée, la connexion électrique doit être effectuée par un électricien compétent conformément aux codes locaux et nationaux.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon à embout spécifique par un agent d'entretien autorisé ou une personne de compétence similaire afin d'éviter tout danger.

Ne pas utiliser d'adaptateur.

Ne pas utiliser de câble de rallonge.

REMARQUE : Conformément à la directive européenne CEM (2004/108/EC), l'impédance maximale du système d'alimentation électrique auquel le sèche-linge à gaz doit être connecté est de 0,29 Ohm + j0,18 Ohm.

REMARQUE : Normes de sécurité électriques : Pour ce sèche-linge, le fabricant a estimé que la mise en conformité avec les normes IEC/EN.60335 était la plus appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Une mise à la terre est nécessaire sur cet appareil à 3 conducteurs.

Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.

Ne pas changer la fiche du cordon d'alimentation. Si elle ne correspond pas à la prise de sortie, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Ne pas utiliser de câble de rallonge avec ce sèche-linge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou des blessures graves.

Si les codes le permettent et si un conducteur supplémentaire de mise à la terre est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié inspecte le parcours du fil de mise à la terre.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

■ Ce sèche-linge a été conçu pour être raccordé au secteur et mis à la terre ; la mise à la terre est donc impérative: En cas disfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique une voie de moindre résistance. Ce sèche-linge est alimenté par un cordon électrique comportant un conducteur de liaison à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée correctement installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

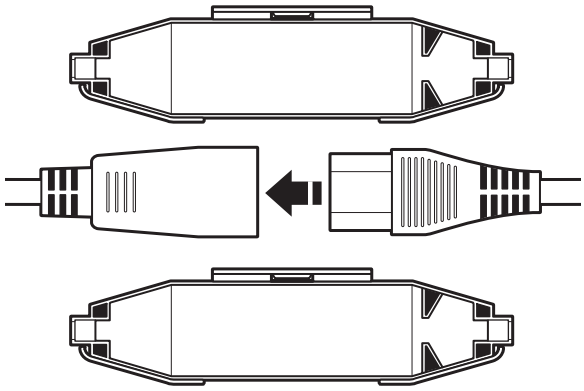
AVERTISSEMENT : Un raccordement inapproprié du conducteur de liaison à la terre peut causer un risque de choc électrique.
En cas de doute concernant la qualité de la liaison à la terre du sèche-linge, consulter un électricien qualifié, un agent ou personnel d'entretien. Ne pas modifier la fiche fournie avec ce sèche-linge : Si elle ne correspond pas à la prise de sortie, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

À l'aide du cordon universel fourni avec ce sèche-linge :

Ce sèche-linge à gaz est équipé d'un cordon universel avec des fiches interchangeables.

1. Pour utiliser le cordon universel, sélectionner la fiche amovible qui correspond à votre prise de courant et brancher dans l'adaptateur placé sur le cordon d'alimentation.
2. Fixer la fiche amovible sur le cordon en alignant les deux moitiés de couvercle sur l'adaptateur et en les emboîtant.



EXIGENCES DE GAZ

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Connecter ce sèche-linge à une canalisation d'alimentation en gaz réglementée. La pression de gaz doit être conforme aux exigences techniques (voir dernière page).

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer tous les raccords de la ligne de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression d'alimentation en gaz est correcte.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Se conformer à tous les codes et réglements en vigueur.

Alimentation en gaz

Avant d'effectuer l'installation, vérifier que les caractéristiques de distribution, la nature et la pression de gaz locales ainsi que le réglage de l'appareil sont compatibles. Les informations concernant le brûleur se trouvent sur la plaque signalétique située sur la paroi interne de la porte du sèche-linge. Si l'information ne correspond pas au type de gaz disponible, consulter votre revendeur.

Gaz naturel :

Ce sèche-linge est configuré en usine pour une utilisation au GAZ NATUREL (G20) et aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire lors de l'installation.

Gaz propane :

Ce sèche-linge est également homologué pour une utilisation avec des gaz de pétrole liquéfié (propane ou butane) après conversion appropriée. Ne pas tenter de convertir l'appareil pour une utilisation avec un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans consulter le fournisseur de gaz au préalable.

La conversion doit être effectuée par un réparateur qualifié. La trousse de conversion, numéro de référence W10233219, est disponible à l'achat chez votre revendeur. Des instructions accompagnent cette trousse.

Gaz naturel (France/Belgique) :

Ce sèche-linge est également homologué par la France/Belgique pour une utilisation avec un gaz G20/G25 (20 mbar/25 mbar) avec une conversion appropriée. Il ne faut pas essayer de convertir ce sèche-linge à partir du gaz indiqué sur l'étiquette d'indice de gaz vers un gaz différent sans consulter le fournisseur de gaz. La conversion d'un gaz à un autre doit être faite par un technicien qualifié de service de gaz. L'ensemble de conversion (numéro de pièce W10181947) peut être acheté chez votre marchand. Des instructions complètes sont fournies avec l'ensemble.

Exigences concernant le conduit d'alimentation :

Installer un conduit rigide d'alimentation en gaz à l'emplacement du sèche-linge. Le diamètre interne minimal du conduit doit être de 12,5 mm (1/2"). Lorsque les codes locaux et votre fournisseur de gaz l'autorisent, un diamètre interne de conduit rigide de 10 mm (3/8") peut être utilisé pour des longueurs inférieures à 6,1 m (20 pi.). Une pâte d'étanchéité pour joints résistant à l'action du gaz propane doit être utilisée.

Le raccordement au gaz du sèche-linge lui-même doit être effectué au moyen d'un conduit de gaz flexible qui convienne à l'appareil et corresponde à la catégorie de gaz, conformément aux règlements d'installation nationaux. En cas de doute, contacter le fournisseur de gaz. Le diamètre interne doit être d'au moins 10 mm (3/8").

Un dispositif de fixation doit être installé entre sèche-linge et le mur afin d'éviter que la canalisation d'alimentation en gaz rigide ne subisse de tension lors d'un déplacement de sèche-linge. Il est recommandé d'utiliser une longueur de chaîne appropriée et un crochet mural.

Le raccord du conduit d'alimentation en gaz du sèche-linge est un filetage conique NPT de 3/8". Un adaptateur est fourni pour la conversion à un filetage standard (3/8" BSP) selon la norme ISO.228-1.

Vérifier l'absence de fuites en utilisant une solution de détection non-corrosive homologuée. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite. Réparer toute fuite éventuelle. Un dispositif de mesure de la pression est fourni avec le robinet de gaz à l'intérieur du sèche-linge; on peut y accéder après avoir retiré le panneau avant inférieur.

Le sèche-linge doit être déconnecté du système d'alimentation en gaz lors de tout test de pression.

INSTALLATION DES PIEDS DE NIVELLEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le sèche-linge.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

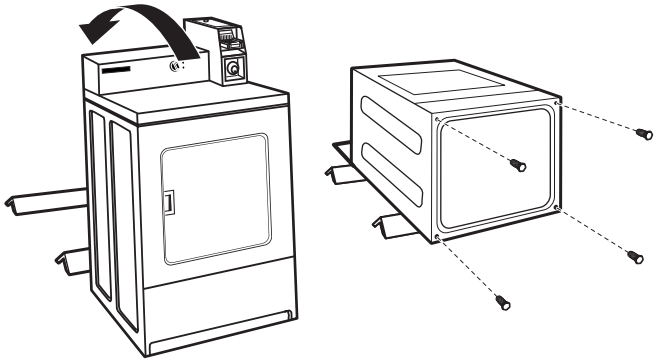
1. Préparer le sèche-linge pour les pieds de nivellement

NOTE : Placer le sèche-linge sur une feuille de carton ou un panneau de bois dur avant de la déplacer sur le plancher, afin d'éviter d'endommager le revêtement du sol.

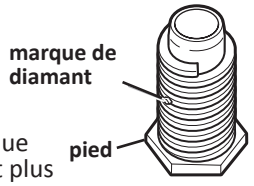
À l'aide de deux personnes ou plus, déplacer le sèche-linge à l'emplacement d'installation désiré.

Enlever le ruban adhésif dans les angles avant du sèche-linge. Ouvrir le sèche-linge; enlever les brochures et sachets de pièces. Essuyer parfaitement la surface interne du tambour avec un chiffon humide.

Prendre deux cornières de carton de l'emballage et les placer sur le plancher à l'arrière du sèche-linge. Saisir fermement le sèche-linge et la placer doucement en appui sur la face arrière, sur les cornières de carton.



2. Vissage des pieds de nivellement



Examiner les pieds de nivellement pour trouver le repère en forme de diamant. Introduire manuellement les pieds dans les trous des pieds. Utiliser une clé à molette ou une clé de 25 mm (1") pour faire tourner les pieds jusqu'à ce que la marque de repérage (losange) ne soit plus visible. Placer ensuite un patin sur chaque pied.

Pour éviter d'endommager le plancher, utiliser un grand morceau de carton provenant de l'emballage du sèche-linge. Redresser le sèche-linge sur le morceau de carton. Faire glisser le sèche-linge jusqu'à ce qu'elle se trouve à proximité de son emplacement final. Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir réaliser le raccordement électrique et raccorder le conduit d'évacuation.

EXIGENCES CONCERNANT L'EVACUATION DU SECHE-LINGE

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

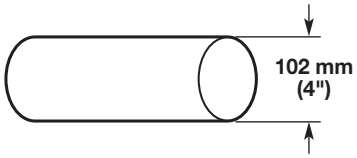
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, ce sèche-linge doit ÉVACUER L'AIR À L'EXTÉRIEUR.

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- Si l'on suit ces spécifications d'évacuation, le bruit produit par les conduits sera minimisé.
- Une aération adéquate est nécessaire pour éviter le retour des gaz dans la pièce en provenance d'appareils ménagers qui utilisent d'autres carburants comme combustible, y compris les feux ouverts (autrement dit le débit d'air entrant dans la pièce doit être égal au débit qui en sort).
- Le conduit d'évacuation du sèche-linge ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un vide de construction. Seul un conduit d'évacuation métallique rigide ou souple doit être utilisé pour le système d'évacuation.
- Ne pas utiliser un clapet d'évacuation à fermeture magnétique.



Conduit d'évacuation en métal lourd de 102 mm (4")

- Utiliser uniquement un conduit d'évacuation en métal lourd de 102 mm (4") et des brides de serrage.
- Ne pas utiliser de conduit de plastique ou de métal très mince.

Conduit métallique rigide :

- Recommandé pour une performance de séchage idéale afin d'éviter tout écrasement ou déformation.

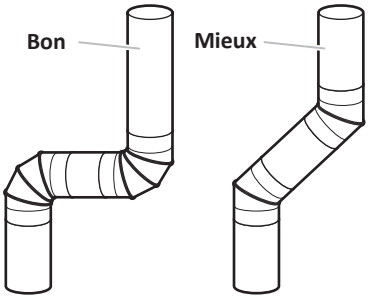
Conduit métallique flexible : (Acceptable uniquement si son accès reste facile pour le nettoyage)

- Doit être entièrement déployé et soutenu à l'emplacement d'installation final du sèche-linge.
- Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement et déformation susceptible de réduire la capacité d'évacuation et le rendement.
- Ne pas installer le conduit métallique flexible dans des cavités fermées de mur, plafonds ou planchers.
- La longueur totale ne doit pas dépasser 2,4 m (7¾ pi).
- Terminer le conduit d'évacuation par un clapet de décharge pour éviter les rongeurs et insectes d'entrer dans le bâtiment.

REMARQUE : Lors de l'utilisation d'un système d'évacuation existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système, et veiller à ce que le clapet d'évacuation ne soit pas obstrué par de la charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou en aluminium par un conduit métallique rigide ou souple. Consulter à nouveau le "Tableau des systèmes d'évacuations" et modifier le système d'évacuation existant au besoin pour obtenir un meilleur séchage.

Coudes :

- Les coudes à 45° permettent une meilleure circulation de l'air que les coudes à 90°.



- Planifier l'installation pour introduire le nombre minimal de coudes et de changements de direction.
- Si des coudes sont utilisés ou des changements de direction effectués, prévoir autant d'espace que possible. Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.
- La bouche de sortie est située à l'arrière du sèche-linge, en bas/au centre.
- On peut acheminer le conduit d'évacuation par le haut, par le bas, par la gauche, par la droite, derrière le sèche-linge ou en ligne droite depuis l'arrière du sèche-linge.

Brides de serrage :

- Utiliser des brides pour sceller tous les joints.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être raccordé ou fixé avec des vis ou tout autre dispositif de serrage qui se prolongerait à l'intérieur du conduit et retiendrait la charpie. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit.

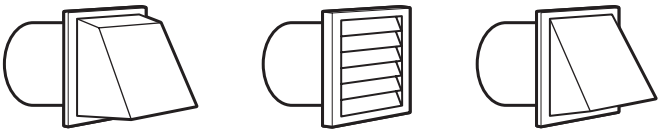
Une mauvaise évacuation de l'air peut causer de l'humidité et une accumulation de charpie à l'intérieur de la maison, ce qui peut provoquer :

- Dommages par l'humidité aux boiseries, meubles, peinture, papier-peint, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage dans la maison et problèmes de santé.

EXIGENCES CONCERNANT L'EVACUATION DU SECHE-LINGE

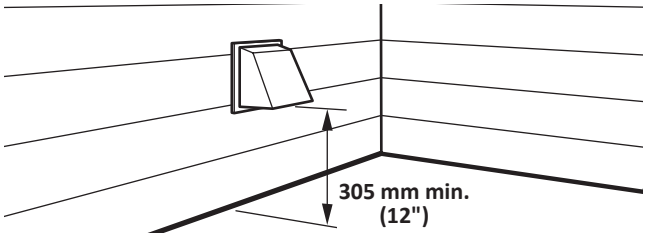
Hottes d'extraction

Clapets d'évacuation – Diamètre de 102 mm (4")



Clapet de type boîte **Clapet à persiennes** **Clapet incliné**

Le clapet de décharge doit se trouver à au moins 305 mm (12") au-dessus du sol ou de tout autre objet susceptible de se trouver sur le trajet de l'air humide rejeté (par exemple, fleurs, roches, buissons ou neige).



Longueur du système d'évacuation

Longueur maximale du conduit/raccord

La longueur maximale du système d'évacuation dépend du type de conduit utilisé, du nombre de coudes et du type de clapet d'évacuation.

Tableau des systèmes d'évacuation (conduit en métal rigide)

Nbre de changements de direction à 90°	Clapet de type boîte ou à persiennes	Clapet incliné
0	39,6 m (130 pi)	39,3 m (129 pi)
1	38,1 m (125 pi)	36,3 m (119 pi)
2	35,1 m (115 pi)	33,2 m (109 pi)
3	32,3 m (106 pi)	30,5 m (100 pi)
4	29,9 m (98 pi)	28,0 m (92 pi)

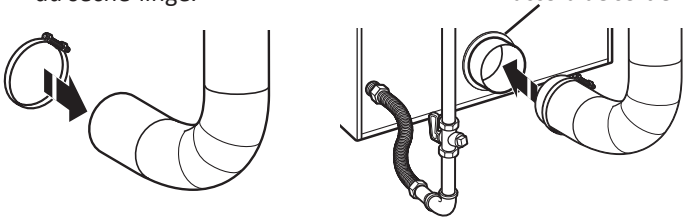
Pour les systèmes d'évacuation autres que ceux indiqués dans le tableau des systèmes d'évacuation, consulter le revendeur de pièces.

Prévoir un espace suffisant pour la combustion et la ventilation de l'air. (Vérifier les dispositions des codes et règlements en vigueur). Voir "Instructions d'installation dans un encastrement ou un placard" dans le section "Exigences de l'emplacement".

Il est préférable d'utiliser une sortie de hotte de 102 mm (4"). Cependant, on peut utiliser un clapet d'évacuation de 64 mm (2½"). Une sortie de 64 mm (2½") cause davantage de contre-pression que les autres types d'installation. Pour une installation permanente, un système d'évacuation fixe est requis.

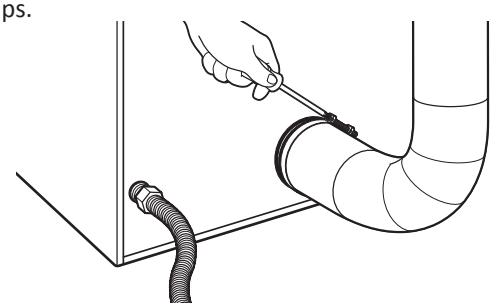
Raccordement du conduit d'évacuation

1. Si on utilise le conduit d'évacuation existant, s'assurer qu'il est propre.
2. À l'aide d'une bride de fixation de 102 mm (4"), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation du sèche-linge.

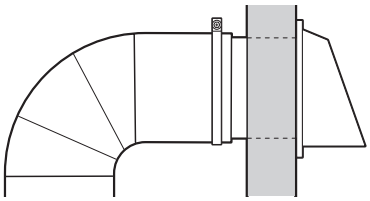


REMARQUE : Ne pas enlever le raccord de sortie.

3. Serrer la bride de serrage de tuyau avec un tournevis Phillips.



4. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 102 mm (4").

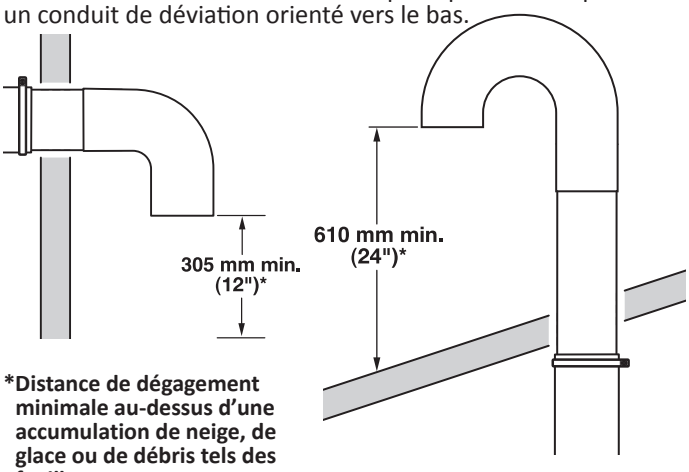


5. Placer le sèche-linge à son emplacement final. Ne pas écraser ni pincer le conduit d'évacuation. Vérifier que le sèche-linge est d'aplomb.

EXIGENCES CONCERNANT L'EVACUATION DU SECHE-LINGE

Si on ne peut pas utiliser de clapet d'évacuation

L'extérieur du conduit d'évacuation principal doit comporter un conduit de déviation orienté vers le bas.



***Distance de dégagement minimale au-dessus d'une accumulation de neige, de glace ou de débris tels des feuilles**

Si le conduit principal monte verticalement à travers le toit et non à travers le mur, installer un coude de déviation à 180° à l'extrémité du conduit d'au moins 610 mm (2 pi) au-dessus de la surface ou du toit.

Le diamètre de l'ouverture dans le toit ou le mur doit être supérieur de 13 mm (1⁄2 po) à celui du conduit. Le conduit doit être centré dans l'ouverture.

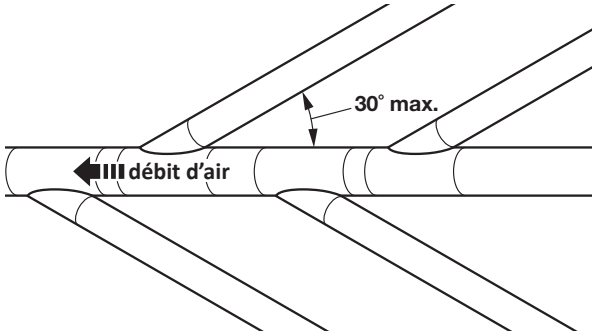
Pour de meilleures performances, ne pas installer de grillage à l'extrémité de l'évacuation.

Évacuation pour plusieurs sèche-linges

On peut utiliser un conduit principal pour assurer l'évacuation d'un ensemble de sèche-linges. La taille du conduit principal doit permettre une évacuation de 5663 l/min. (200 CFM) d'air pour chaque sèche-linge. On peut utiliser des filtres à charpie haute capacité correctement conçus dans le conduit principal s'ils sont inspectés et nettoyés régulièrement. La pièce dans laquelle se trouvent les sèche-linges doit comporter un système d'air d'appoint au moins égal au CFM de toutes les sèche-linges qui se trouvent dans la pièce.

Un ensemble clapet anti-retour, référence n°3391910, est disponible auprès de votre distributeur et doit être installé sur la ligne d'évacuation de chaque sèche-linge pour éviter que l'air évacué revienne dans les sèche-linges et pour maintenir l'évacuation en équilibre avec le conduit de sortie principal. Des ouvertures dégagées pour le retour d'air sont nécessaires.

Chaque conduit doit pénétrer dans le conduit principal en direction du mouvement de circulation de l'air. Les évacuations par l'autre côté doivent être placées en quinconce (décalées) pour réduire les interférences avec l'air sortant des autres évacuations en face.



L'inclinaison maximale de chaque conduit qui pénètre dans le conduit principal ne doit pas dépasser 30°.

Faire en sorte que les vapeurs générées par les liquides de nettoyage à sec ne puissent pas atteindre les orifices d'entrée d'air; ces vapeurs créent des composés acides qui, lorsqu'ils sont attirés vers les unités de chauffage des sèche-linge, peuvent endommager les sèche-linges et le linge en cours de séchage.

Une bouche de nettoyage devrait être installée dans le conduit principal d'évacuation pour les nettoyages périodiques du système d'évacuation.

Raccordement à la canalisation de gaz

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le sèche-linge.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Retirer le capuchon rouge de la canalisation de gaz.
2. Raccorder la canalisation de gaz au sèche-linge. Un adaptateur est fourni pour la conversion à un filetage standard (10 mm [3/8"] BSP) selon la norme ISO.228-1. Utiliser un composé d'étanchéité compatible avec le gaz propane.

   Si cela est nécessaire à l'entretien, ouvrir le panneau de plinthe. Utiliser un couteau à mastic pour appuyer sur les 2 verroux du panneau de plinthe situé sur la partie supérieure du panneau de plinthe. Tirer le panneau de plinthe vers le bas pour l'ouvrir. Le panneau de plinthe est fixé à la partie inférieure.
3. Ouvrir le robinet d'arrêt de la canalisation d'arrivée de gaz.
4. Vérifier tous les raccordements en les badigeonnant d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée. L'apparition de bulles indique une fuite. Réparer toute fuite éventuelle.

NIVELLEMENT

Le nivellement du sèche-linge réduit correctement le bruit et les vibrations excessifs.

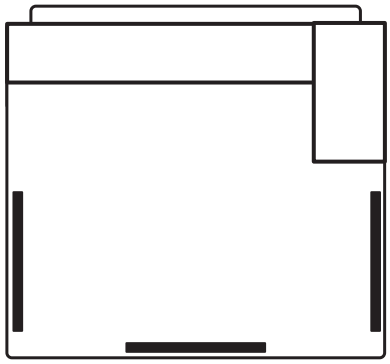
⚠ AVERTISSEMENT

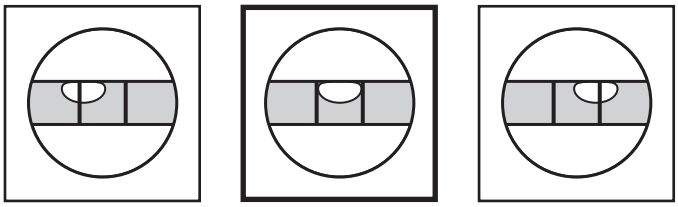
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le sèche-linge.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

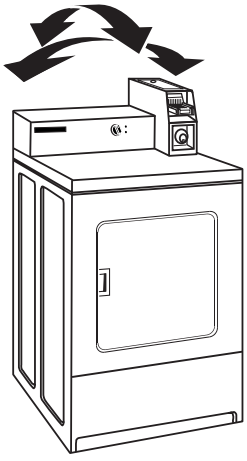
1. Enlever la plaque de carton placé sous le sèche-linge. Placer un niveau sur les bords supérieurs du sèche-linge en contrôlant chaque côté et l'avant. Si il n'est pas d'aplomb, faire basculer le sèche-linge et régler les pieds vers le haut ou vers le bas tel qu'indiqué dans les étapes 3 et 4, et recommencer si nécessaire.





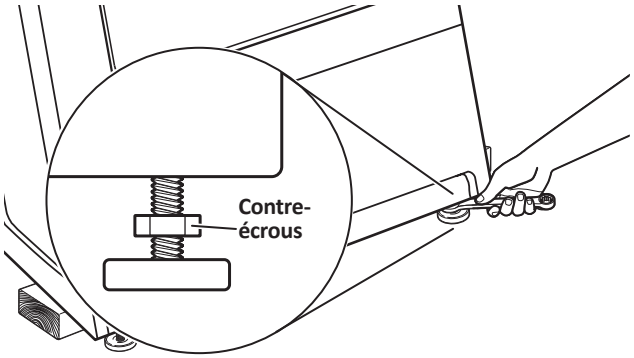
Pas d'aplomb **D'APLOMB** **Pas d'aplomb**

2. Saisir le sèche-linge par le dessus et la faire basculer d'avant en arrière tout en s'assurant que les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol. Faire de nouveau basculer le sèche-linge, transversalement. Si le sèche-linge bascule, passer à l'étape 3 et ajuster les pieds de nivellement. Si les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol, passer à l'étape 4.



3. Si le sèche-linge n'est pas d'aplomb, utiliser une clé plate ou une clé à molette de 25 mm ou 1" pour tourner les contre-écrous dans le sens horaire (vue du dessus) sur les pieds jusqu'à ce qu'ils se trouvent à environ 13 mm (1/2") de la caisse du sèche-linge. Tourner ensuite le pied de nivellement dans le sens antihoraire pour abaisser le sèche-linge ou dans le sens horaire pour les soulever. Contrôler à nouveau l'aplomb du sèche-linge et vérifier que les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol. Répéter si nécessaire.

   CONSEIL UTILE : Il serait judicieux de soulever l'avant du sèche-linge d'environ 102 mm (4") à l'aide d'une cale en bois ou d'un objet similaire qui soutiendra le poids du sèche-linge.



4. Après que l'aplomb du sèche-linge a été établi et que les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol, tourner les contre-écrous dans le sens antihoraire (vue du dessus) sur les pieds de nivellement à l'aide d'une clé plate ou d'une clé à molette de 25 mm ou 1" jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés contre la caisse du sèche-linge.

   CONSEIL UTILE : On devra peut-être de nouveau soulever légèrement le sèche-linge à l'aide d'une cale de bois.

1. Consulter les spécifications électriques. Vérifier que la tension électrique disponible est correcte et que la prise de courant est convenablement reliée à la terre. Voir "Spécifications électriques".
2. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes.
3. Vérifier la présence de tous les outils.
4. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Ce sèche-linge doit être relié à la terre.

Bien serrer toutes les connexions électriques.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

5. Brancher sur une prise reliée à la terre ou connecter la source de courant électrique.
6. Contrôler le bon fonctionnement du sèche-linge (la minuterie peut indiquer un temps de service cumulatif du fait de tests effectués à l'usine). Insérer les pièces dans le mécanisme à glissière et enfoncer doucement le mécanisme à glissière (le temps de fonctionnement sera accumulé, selon le nombre de pièce et le type de came utilisé). Appuyer sur le bouton START (mise en marche). Faire fonctionner le sèche-linge pendant au moins cinq minutes – programme de séchage avec chaleur (pas le programme de séchage à l'air). Le sèche-linge s'arrêtera à l'expiration de la période ainsi déterminée.

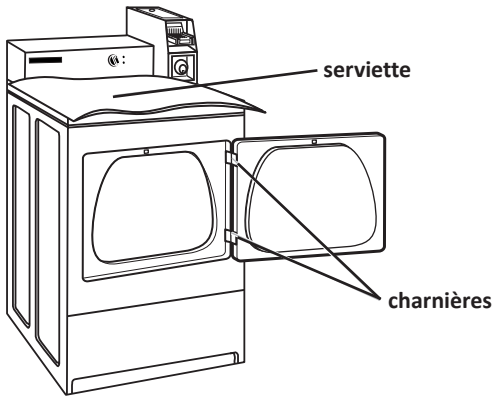
   REMARQUE : Il faut que la porte soit fermée pour que le sèche-linge puisse fonctionner. Le sèche-linge s'arrête dès l'ouverture de la porte, mais la minuterie continue de fonctionner. Pour remettre le sèche-linge en marche, fermer la porte et appuyer sur le bouton START.
7. Si le brûleur ne s'allume pas et qu'on ne ressent pas de chaleur à l'intérieur du sèche-linge, éteindre le sèche-linge pendant cinq minutes. Vérifier que toutes les manettes des vannes d'alimentation sont en position ouverte ("ON") et que le cordon électrique est branché. Répéter le test de 5 minutes décrit ci-dessus.

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE (FACULTATIF)

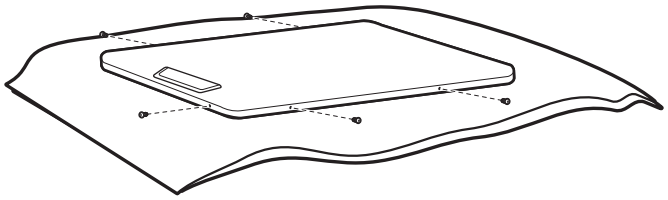
Le sens d'ouverture de la porte peut être changé du côté droit au côté gauche, si désiré.

Retirer l'assemblée de porte

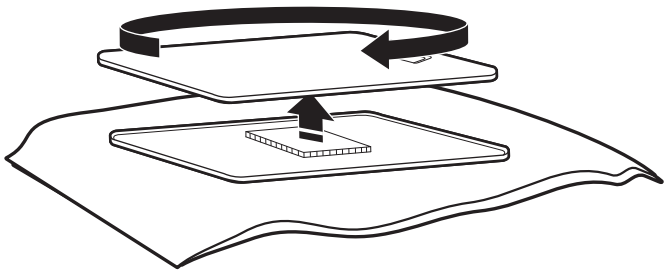
1. Placer une serviette sur le dessus de la sécheuse pour éviter éraflure sa surface.
2. Ouvrir la porte de la sécheuse. Ôter les vis inférieures du côté charnière de la caisse. Desserrer (ne pas retirer) les vis supérieures du côté charnière de la caisse.



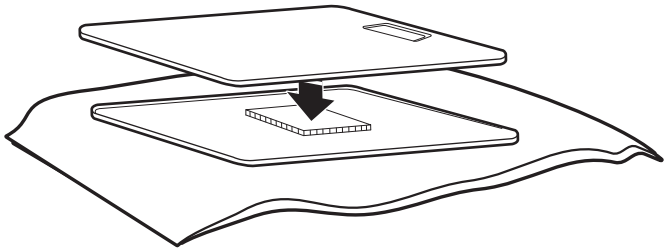
3. Soulever la porte jusqu'à ce que les vis supérieures de la caisse se trouvent dans la partie large de l'encoche de la charnière. Tirer la porte vers l'avant pour la dégager des vis. Placer la porte (côté poignée vers le haut) sur la sécheuse. Retirer les vis de la charnière supérieure de la caisse.
4. Retirer les vis fixant les charnières à la porte.
5. Retirer les vis de chaque côté de la porte (5 vis).



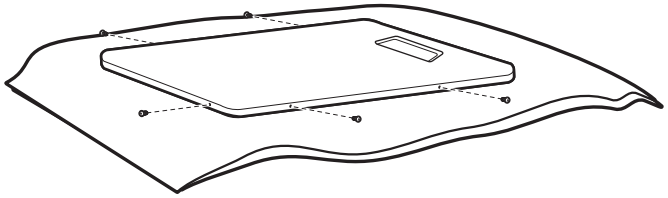
6. Tout en maintenant la porte sur une serviette et sur la sécheuse, saisir les côtés de la porte externe et soulever doucement pour la séparer de la porte interne (ne pas les séparer en forçant). Ne pas tirer sur le joint ou le loquet en plastique de la porte.



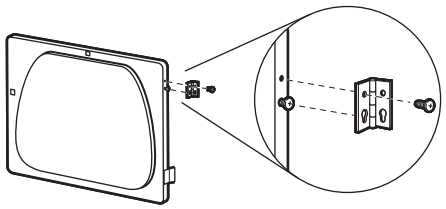
7. Veiller à maintenir la cale d'espacement en carton centrée entre les portes. Fixer à nouveau le panneau de porte à la porte interne de façon à ce que la poignée se trouve du côté où les vis viennent d'être retirées.



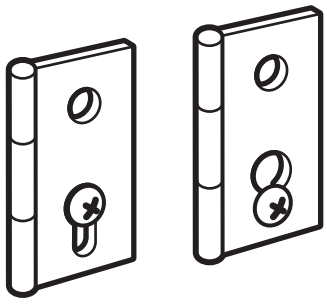
8. Fixer à nouveau les vis de chaque côté de la porte (5 vis).



9. Fixer les charnières de porte à la porte de la sécheuse de façon à ce que le trou le plus gros se trouve au fond de la charnière et que l'axe de la charnière soit orienté vers l'avant de la porte.



10. Ôter les 4 vis fixant les 2 bouchons d'obturation du côté de la poignée. Fixer les bouchons d'obturation au côté opposé à l'aide des mêmes 4 vis.
11. Insérer les vis dans les trous inférieurs du côté gauche de la caisse. Serrer les vis à moitié. Positionner la porte de façon à ce que le côté large de l'encoche de la charnière de porte se trouve au-dessus des vis. Faire glisser la porte vers le haut de façon à ce que les vis se trouvent au fond des encoches. Resserrer les vis. Insérer les vis supérieures dans les charnières et serrer.



12. Fermer la porte et vérifier que la gâche de la porte est alignée avec le loquet. Au besoin, faire glisser le piton de retenue de la porte vers la gauche ou vers la droite à l'intérieur de l'encoche pour régler l'alignement.

- Nettoyer le filtre à charpie avant ou après chaque programme.
- Comment enlever la charpie accumulée :

  À l'intérieur de la caisse du sèche-linge :

  Il faut retirer la charpie accumulée dans le conduit d'évacuation tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage doit être effectué par une personne qualifiée.

  De l'intérieur du conduit d'évacuation :

  Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.
- Dégager l'espace autour du sèche-linge; aucune matière combustible, essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables ne doit s'y trouver.
- Dégager l'emplacement du sèche-linge de façon à ce qu'il soit libre de tout élément susceptible d'obstruer le débit d'air de combustion et de ventilation.

Si le sèche-linge ne fonctionne pas, contrôler ce qui suit :

- La prise de courant est correctement alimentée.
- Le disjoncteur ne s'est pas déclenché et aucun fusible n'est grillé.
- La porte est fermée. Écouter attentivement pour vérifier que le loquet de porte s'enclenche.
- Les boutons de commande sélectionnent une configuration de fonctionnement ou sont placées sur "ON".
- Le bouton START (mise en marche) a été enfoncé fermement.
- Vérifier que chaque robinet d'arrêt de gaz est ouvert.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE

Veuillez communiquer avec votre distributeur d'ensemble de buanderie commercal Maytag® autorisé. Lors de l'appel, vous aurez besoin des numéros de modèle et de série du sèche-linge. Les deux numéros sont indiqués sur la plaque signalétique du sèche-linge. Ou visitez le site Web www.MaytagCommercialLaundry.com.

FICHE TECHNIQUE – SECHE-LINGE A GAZ

220-240 v ~ 50 Hz, 1 ph, 3 A max. IP24 Capacité max. : 9,0 kg de linge Niveau de pression acoustique, LpA : 58 dBA (incertitude, KpA : +/– 10 dBA) Poids total : 68 kg max.		
Réglé à l'usine pour le GAZ NATUREL. Taille de l'injecteur : 2,2 mm Capacité calorique brute : 5,9 kW		
Pays européen :	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
Catégorie européenne de gaz :	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Pression ajustée :	0,562703 m^3/h	0,562703 m^3/h
Pression de l'alimentation (G20)	20 mbar	20 mbar
Pression réglée à l'usine :	7,4 mbar	7,4 mbar
Avec trousse de conversion au GPL : Taille de l'injecteur : 1,25 mm Capacité calorique brute : 6,4 kW		
Pays européen :	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
Catégorie européenne de gaz :	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Pression d'alimentation en butane (G30) :	28-30 mbar	30 mbar
Pression ajustée :	S/O	S/O
Pression d'alimentation en propane (G31) :	37 mbar	30 mbar
Pression ajustée :	S/O	S/O
Avec l'ensemble de conversion au GAZ NATUREL pour la France/Belgique : Taille de l'injecteur : 1,65 mm Production de chaleur brute : 5,9 kW		
Pays européen :	FR, BE	
Catégorie européenne de gaz :	I_{2E+}	
Pression d'alimentation (G20) :	20 mbar	
Pression d'alimentation (G25) :	25 mbar	
Pression ajustée :	S/O	

REMARQUE : Trousse de conversion : du gaz naturel au GPL : Pièce Whirlpool N° W10233219.
Ensemble de conversion du gaz naturel au gaz naturel - France/Belgique :
Pièce Whirlpool N° : W10181947

Fabricant : Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, U.S.A.
Site industriel de fabrication : Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302, ETATS-UNIS
Représentant de l'UE : Maytag UK Ltd., 2 St. Annes Blvd., Redhill, RH1 1AX, UK
et Bauknecht Hausgeräte GmbH, D-73614 Schorndorf

GARANTIE DE LA LAVEUSE COMMERCIALE, DE LA SÉCHEUSE, DE LA SÉCHEUSE/SÉCHEUSE SUPERPOSÉE, DE L'ENSEMBLE DE BUANDERIE COMMERCIAL SUPERPOSÉ, ET DES LAVEUSES ET SÉCHEUSES COMMERCIALES MULTI-CHARGE PAYANTES MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PIÈCES

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, lorsque cet appareil ménager commercial est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag marque de Whirlpool Corporation (ci-après désignée "Maytag") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine ou les pièces de rechange d'équipement originales du fabricant pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Une preuve d'achat originale est requise pour bénéficier du service de garantie.

MAYTAG NE PAIERA PAS POUR

1. Tous les autres frais, notamment la main-d'œuvre, le transport ou les taxes douanières.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation de l'appareil ménager commercial, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles, ou rectifier le câblage ou la plomberie extérieure.
3. Les réparations lorsque l'appareil est utilisé autrement que pour une utilisation commerciale ordinaire.
4. Les dommages imputables à une mauvaise manipulation du produit pendant une livraison, un vol, un accident, une modification, un usage impropre, un abus, un incendie, une inondation, des actes de Dieu, une mauvaise installation, une installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Le ramassage et la livraison. Cet appareil commercial est conçu pour être réparé sur place.
6. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil commercial.
7. La dépose et la réinstallation de votre appareil commercial si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
8. Les dommages chimiques ne sont pas couverts par la garantie.
9. Les modifications du bâtiment, de la pièce ou de l'emplacement nécessaires pour faire fonctionner l'appareil commercial correctement.
10. Réparations effectuées par un technicien de réparation agréé employé par une autre compagnie que Whirlpool.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT PRÉVUS CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous avez besoin de service, veuillez communiquer avec votre distributeur d'ensemble de buanderie Maytag® autorisé. Pour localiser votre distributeur d'ensemble de buanderie Maytag® autorisé, ou pour des demandes de renseignements sur Internet, visitez le site Web www.MaytagCommercialLaundry.com.

1/11

Vous pouvez écrire à l'adresse suivante :

Maytag® Commercial Laundry Service Department
2000 M-63 North
Benton Harbor, Michigan 49022 USA

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- **La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.**
- **Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.**
- **No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.**
- **Guarde estas instrucciones.**

- Se recomienda que el propietario coloque las instrucciones para el uso del cliente en un lugar a la vista, en caso de que el cliente sienta olor a gas. Esta información deberá obtenerse con su proveedor de gas.
- Coloque a la vista la siguiente advertencia.

PARA SU SEGURIDAD

1. NO USE NI GUARDE GASOLINA NI OTROS MATERIALES INFLAMABLES DENTRO DE ESTE APARATO NI CERCA DEL MISMO.
2. NO ROCÍE CON AEROSOLES EN LA PROXIMIDAD DE ESTE APARATO MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
3. NO MODIFIQUE ESTE APARATO.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

– No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.

– PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:

- **No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
- **Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.**
- **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
- **Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

– La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.
Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.
Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de “Pasos que usted debe seguir si huele a gas”.

IMPORTANTE: Cuando descarte o guarde su vieja secadora, quítele la puerta.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

AVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- Esta secadora se ha diseñado solamente para secar ropa y materiales textiles que hayan sido lavados en agua. No la use para ningún otro propósito.
- **ADVERTENCIA:** Si usted siente olor a gas, no use la secadora ni ningún equipo eléctrico que esté cerca. Advierta a otras personas que deben despejar el área. Póngase en contacto inmediatamente con el dueño de la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que la ropa se inflame.
- Si no puede evitarse poner en una secadora que gira las telas que contengan aceite vegetal o de cocina, o que hayan sido contaminadas por productos para el cuidado del cabello, las mismas deberán lavarse en agua caliente con detergente adicional – esto reducirá el peligro, pero no lo eliminará.
- No seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- Los artículos que se hayan ensuciado con substancias tales como acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras, deberán lavarse en agua caliente con una cantidad adicional de detergente antes de secarse en la secadora.
- No seque en la secadora artículos que no hayan sido lavados.
- No utilice esta secadora si se han usado productos químicos industriales para la limpieza. La posible presencia de cantidades de residuos provenientes de productos químicos agresivos o descompuestos en la carga podría ocasionar daños a la secadora y gases nocivos.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la secadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños cada vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Esta secadora no ha sido diseñada para ser usada por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso de la secadora, a cargo de una persona responsable por su seguridad.
- Antes de poner la secadora fuera deservicio o desecharla, quite la puerta a el compartimiento de la secadora.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor están movimiento.
- No abra la puerta mientras la secadora esté funcionando. Se detendrá.
- Cuando cargue o vuelva a cargar la secadora, evita tocar las partes metálicas del tambor que estén calientes (riesgo de quemaduras).
- Si la rotación del tambor está bloqueada debido a materiales textiles atascados, desconecte la secadora del suministro de energía antes de retirar cuidadosamente lo que esté atascado.
- No use la secadora si no calienta o si parece estar defectuosa o dañada. Contacte al propietario.
- No instale o almacene esta secadora donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
- No trate de jugar con los controles.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- No use esta secadora sin el filtro de pelusa en su lugar.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en estas instrucciones de instalación o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizante de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan hule espuma o materiales con textura de hule similar.
- La parte final de un ciclo de rotación en la secadora ocurre sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que los artículos se dejen a una temperatura que asegure que no se dañarán.
- **ADVERTENCIA:** Nunca detenga un secado con rotación antes de que se termine el ciclo de secado, a menos que todos los artículos se hayan sacado y separado, para que se disipe el calor. (Evita el riesgo de combustión espontánea).
- En caso de falla en el suministro eléctrico, quite la carga rápidamente y extiéndala para evitar un riesgo de combustión espontánea.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o suciedad.
- No deben bloquearse ni sellarse las aberturas de ventilación de aire fresco que entra en la habitación y en la secadora.
- Control de parada de emergencia: En caso de emergencia, deberá quitarse el enchufe principal.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Consulte la sección “Requisitos eléctricos” para ver las instrucciones de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ELIMINACIÓN DE LA SECADORA

Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Asegurándose de que este producto será eliminado correctamente, usted ayudará a prevenir consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud humana, que podrían causarse por el manejo inapropiado de este producto.

El símbolo sobre el producto, o en los documentos que acompañan al producto, indica que este electrodoméstico no puede tratarse como basura doméstica. Contrariamente, deberá ser entregado al punto de recogida correspondiente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de basura.

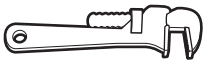
Para información más detallada acerca del tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, por favor, contacte con su oficina municipal local, su servicio de eliminación de basura doméstica o la tienda donde compró el producto.

NOMENCLATURA DEL MODELO:

MDG – Maytag Gas
17 – Número del tipo de modelo
CS – Actuado para las monedas
MN – Sin pago

HERRAMIENTAS Y PIEZAS

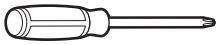
Herramientas necesarias:



llave para tubos
de 200 mm (8")
o 250 mm (10")

llave ajustable de 200 mm (8")
o 250 mm (10") que
se abra a 25 mm (1")

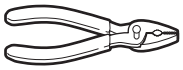
destornillador de hoja plana



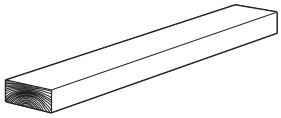
destornillador Phillips

llave de cubo de cabeza
hexagonal de 25 mm (1")

llave de tubo de 8 mm (5/16")



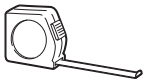
pinzas (que se abran
a 39 mm [1 9/16"])



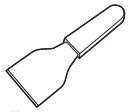
bloque de madera
de 686 mm (27")

nivel

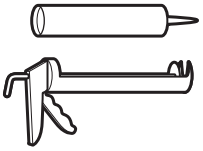
cuchillo para uso general



regla o cinta para medir



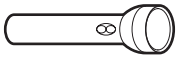
cuchillo para masilla



pistola y masilla para calafateo
(para instalar el nuevo ducto
de escape)

abrazaderas para ducto

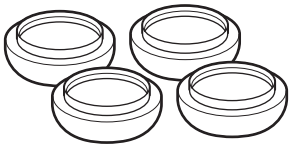
compuesto para unión
de tuberías que sea adecuado
para el tipo de gas



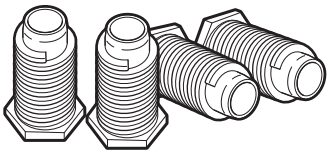
linterna (opcional)

llaves de boca de 25 mm (1")

Piezas suministradas:



cuñas (4)



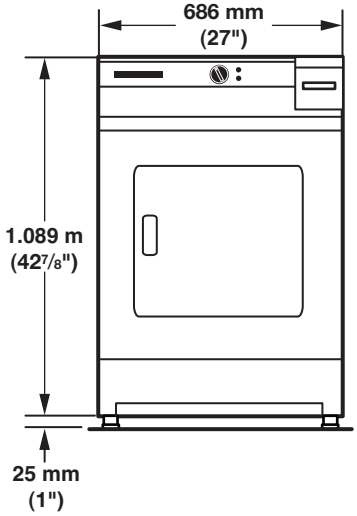
patas de la secadora (4)

NOTA: El diagrama del circuito para esta secadora está situado dentro del panel frontal inferior, en las hojas técnicas.

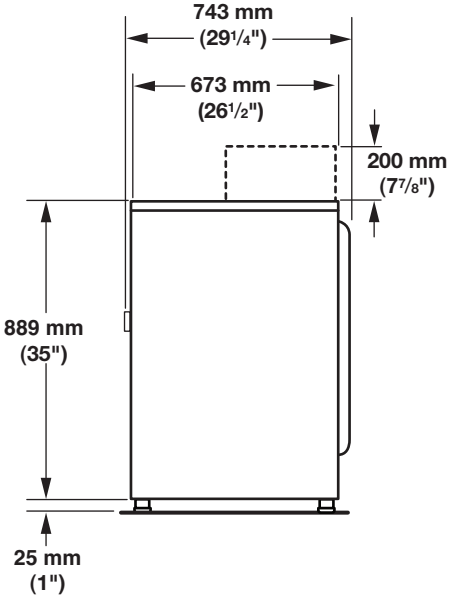
DIMENSIONES Y ESPACIOS LIBRES

Dimensiones

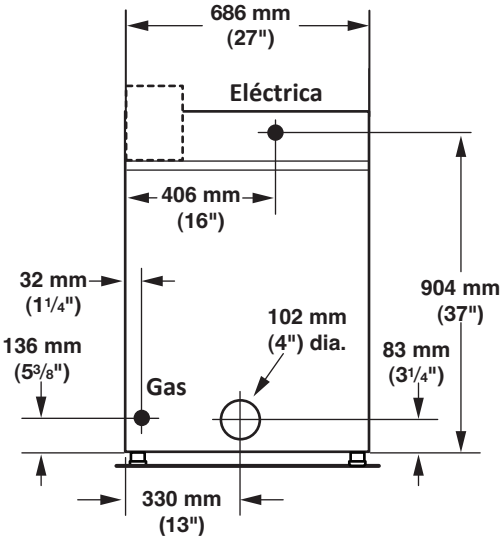
Vista frontal



Vista lateral

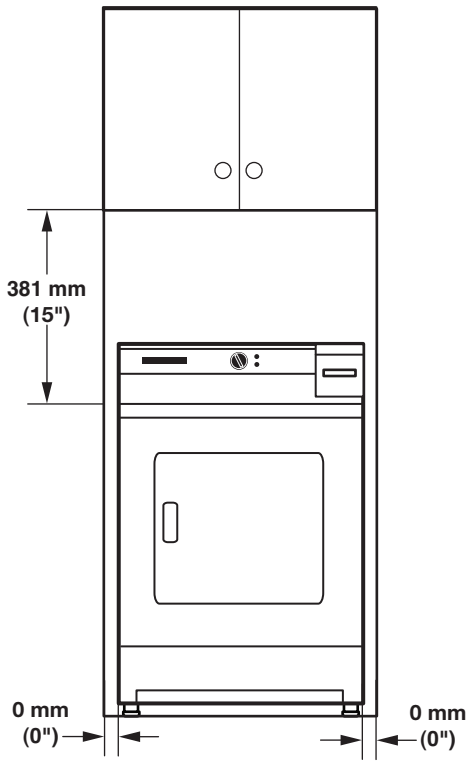


Vista posterior

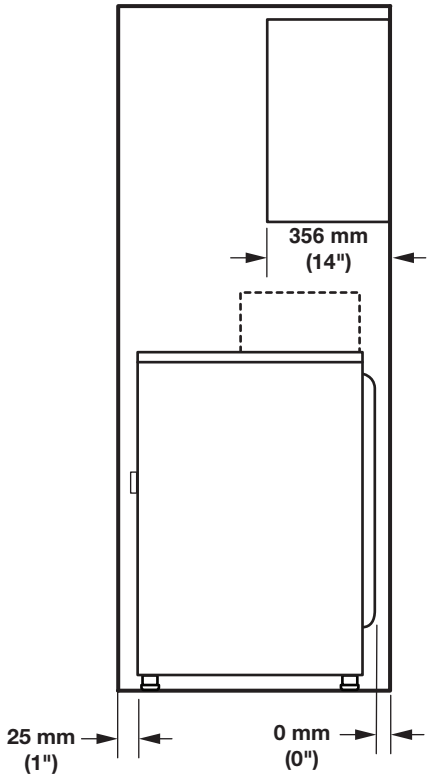


Espacios libres

Vista frontal en lugar empotrado



Vista lateral en un armario



REQUISITOS DE UBICACIÓN

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No instale en un garage.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Su secadora se puede instalar en un sótano, cuarto para lavar o un lugar empotrado.

Deberá tenerse en cuenta también los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico que le acompañe.

IMPORTANTE: No instale ni almacene esta secadora donde estará expuesta a la intemperie.

Usted necesitará:

- Un contacto eléctrico con conexión a tierra ubicado a una distancia de no más de 1,8 m (6 pies) del lugar donde el cable eléctrico está fijado a la parte posterior de la secadora. Vea “Requisitos eléctricos”.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 25 mm (1") debajo de la secadora completa. No se recomienda instalar la secadora sobre superficies blandas del piso, tales como alfombras o superficies con reverso de espuma.

Espacios libres de instalación para la secadora a gas

- La ubicación debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la secadora se abra completamente.
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico. La puerta se abre a más de 180°.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 25 mm (1") en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.

Cuando instale una secadora a gas:

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables.

- Verifique los requisitos de los códigos: Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.
- Asegúrese de que los bordes inferiores del armario, además de los lados de la parte posterior e inferior de la secadora, estén libres de obstrucciones, para permitir el espacio adecuado de aberturas para la combustión de aire. Vea “Instrucciones para la instalación empotrada o en clóset” a continuación para los requisitos mínimos de espacio.
- No la instale sobre alfombra.

Instrucciones para la instalación empotrada o en clóset

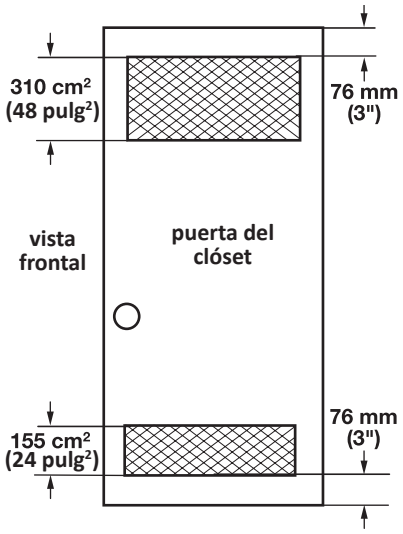
Esta secadora podrá instalarse en un área empotrada o en un clóset. No debe instalarse esta secadora detrás de una puerta que se pueda cerrar con llave, una puerta corrediza o una puerta con bisagra del lado opuesto a la secadora. Para las instalaciones en áreas empotradas y clósets, se pueden encontrar los espacios mínimos en la etiqueta de advertencia, en la parte posterior de la secadora o en la sección “Dimensiones y espacios libres”.

El espacio de instalación es en millimètres y es el mínimo permitido. Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación, el servicio técnico y el cumplimiento de los códigos y ordenanzas locales.

Si se ha instalado la puerta del clóset, se requieren aberturas mínimas de ventilación sin obstrucciones en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de aire equivalentes.

La secadora deberá ventilarse al exterior.

No se puede instalar otro electrodoméstico que usa combustible en el mismo armario en que se encuentra la secadora.



⚠ ADVERTENCIA

Voltaje Peligroso

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

Necesitará un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 610 mm (2 pies) de cualquiera de los lados de la secadora.

Esta secadora está provista de un cable de suministro eléctrico y un enchufe europeo. Deberá ser conectada al receptáculo de suministro eléctrico con el voltaje que se muestra en la placa de clasificación. La capacidad mínima del fusible de suministro deberá ser de 5A. La secadora deberá colocarse de manera que el enchufe esté claremente visible y accesible. Este enchufe tiene también la función de control de parada de emergencia para el usuario. Si no se usa el enchufe provisto, la conexión eléctrica deberá llevarse a cabo por parte de un electricista capacitado, según los códigos locales o nacionales.

Si se ha dañado el cable de suministro, deberá reemplazarse con un cable especialmente terminado, por parte de un agente de servicio autorizado u otra persona similarmente calificada, para evitar un peligro.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

NOTA: De acuerdo a la Directiva EMC Europea (2004/108/EC), la impedancia máxima del sistema de suministro de electricidad máxima a la cual la secadora agasdebe estar conectada es 0,29 Ohm+j0,18 Ohm.

NOTA: Estándares de seguridad sobre electricidad: El fabricante ha elegido cumplir con los estándares IEC/EN.60335 por ser los más apropiados para esta secadora.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Este es un aparato de 3 hilos y debe estar conectado a tierra.

No haga la conexión a tierra sobre una tubería de gas.

No cambie el enchufe del cable de suministro de energía. Si no encaja en el contacto, consulte a un electricista competente para instalar un contacto adecuado.

No use un cable eléctrico de extensión con esta secadora.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o lesiones graves.

Si los códigos lo permiten y se emplea una ligadura de conexión a tierra adicional, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra de la ligadura es adecuada.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

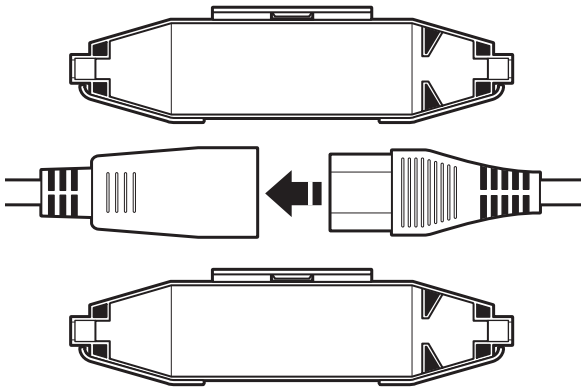
ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Si no está seguro de que la conexión a tierra de la secadora es la adecuada, verifíquela con un electricista o representante o personal de servicio competente. No modifique el enchufe provisto con la secadora: Si no encaja en el contacto, consulte con un electricista competente para instalar un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo utilizar el cable universal provisto con esta secadora:

Esta secadora a gas está equipada con un cable universal que tiene clavijas intercambiables.

1. Para utilizar el cable universal, elija la punta de la clavija que encaje en su tomacorriente, y conéctelo al adaptador en el cable de suministro.
2. Asegure la punta de la clavija en el cable alineando las 2 mitades de la cubierta sobre el adaptador del cable, y sujetándolas.



REQUISITOS DE GAS

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Conecte esta secadora a un suministro regulado de gas. La presión de suministro debe estar de acuerdo con las Especificaciones técnicas.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a LP, haga que una persona calificada se asegure de que la presión de gas es la correcta.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

Suministro de gas

Antes de realizar la instalación, verifique que las condiciones locales de distribución de gas, la naturaleza del mismo y su presión, y el ajuste del electrodoméstico sean compatibles. La información sobre el quemador está ubicada en la placa con el número de modelo/serie, que está en el hueco de la puerta de la secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, vea a su distribuidor.

Gas natural:

Esta secadora ha sido ajustada en fábrica para ser usada con GAS NATURAL (G20) y no debería necesitarse otro ajuste durante su instalación.

Gas L.P.:

Esta secadora también está certificada para ser usada con gas L.P. (propano o butano) con la conversión adecuada. No se deberá intentar convertir el aparato del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con el proveedor de gas.

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico de servicio calificado. El juego de conversión de gas, pieza número W10233219, está disponible con su distribuidor. El juego incluye las instrucciones completas.

Requisitos de la línea de suministro:

Provea una línea de suministro de gas de tubería rígida hacia la ubicación de la secadora. Debería tener un mínimo de 12,5 mm (1/2") de diámetro interno. Cuando sea aceptable para el proveedor de gas y los códigos locales, se podrá usar una línea de suministro rígida de 10 mm (3/8") de diámetro interno para longitudes menores de 6,1 m (20'). Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas LP.

La conexión de gas a la secadora debe hacerse con una manguera para gas flexible adecuada para el electrodoméstico y la categoría de gas de acuerdo con las reglamentaciones nacionales de instalación. En caso de dudas, consulte con el proveedor de gas. Debe ser de un mínimo de 10 mm (3/8") de diámetro interno.

Se debe utilizar un medio de sujeción entre el electrodoméstico y la pared, para evitar que se ejerza tensión en el suministro de gas rígido cuando se mueva el electrodoméstico. Se recomienda una cadena de longitud adecuada y un gancho de pared.

La conexión de entrada de gas a la secadora es una rosca de NPT 3/8". Se proporciona un adaptador para convertirla a una rosca según la norma ISO.228-1 (3/8" BSP).

Verifique si hay fugas utilizando una solución para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre. Se ha provisto una conexión para medir la presión en la válvula de gas, la cual está ubicada dentro de la secadora, accesible después de haber retirado el panel frontal inferior.

Durante cualquier prueba de presión del sistema, la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

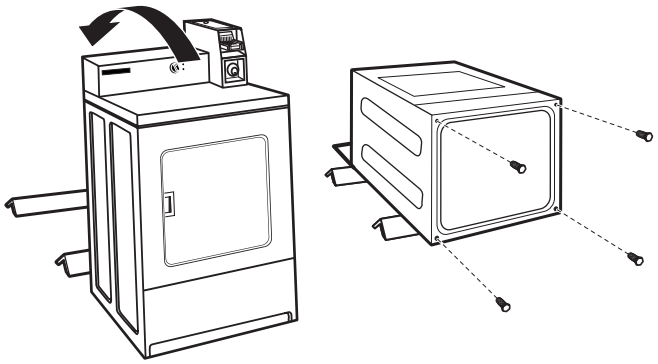
1. Prepare la secadora para las patas niveladoras

NOTA: Deslice la secadora sobre un pedazo de cartón o madera dura antes de moverla por el piso, para no dañar el acabado de éste.

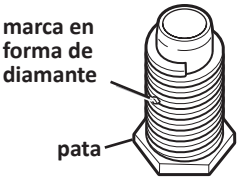
Con la ayuda de dos o más personas, mueva la secadora al lugar deseado para su instalación.

Remueva la cinta de las esquinas frontales de la secadora. Abra la secadora y saque los paquetes que contienen la bolsa con el material impreso y las piezas. Limpie el interior del tambor minuciosamente con un paño húmedo.

Tome dos de los esquinales de cartón de la caja y colóquelos sobre el piso, en la parte posterior de la secadora. Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora y colóquela cuidadosamente sobre su parte posterior, encima de los esquinales de cartón.



2. Atornille las patas niveladoras



Examine las patas niveladoras; localice la marca en formade diamante. Atornille con la mano las patas en los orificios de las mismas. Use una llave de tuercas de 25 mm (1") o una llave de cubo para terminar de girar las patas, hasta llegar a la marca con forma de diamante. Luego haga encajar una cuña sobre cada pata.

Para evitar daños en el piso, use un pedazo de cartón grande y plano de la caja de la secadora. Coloque la secadora en posición vertical sobre el cartón. Deslice la secadora cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para la conexión eléctrica y para conectar el ducto de escape.

REQUISITOS DE VENTILACIÓN DE LA SECADORA

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

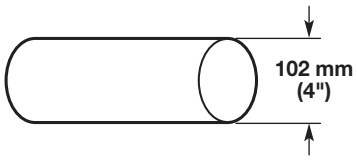
No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables.

- Cumplir con estos requisitos de ventilación minimizará el ruido proveniente del aire en los ductos.
- Deberá proveerse una ventilación adecuada para evitar el contraflujo de gases de aparatos que consuman otros combustibles, incluidos fuegos abiertos, en la habitación (por ejemplo, el flujo de aire disponible que entre en la habitación deberá coincidir con el flujo de aire que sale de la misma).
- El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para la ventilación.
- No use una capota de ventilación con pestillo magnético.



Ducto de escape de metal pesado de 102 mm (4")

- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 102 mm (4") y abrazaderas.
- No utilice un ducto de escape de plástico ni de aluminio.

Ducto de escape de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

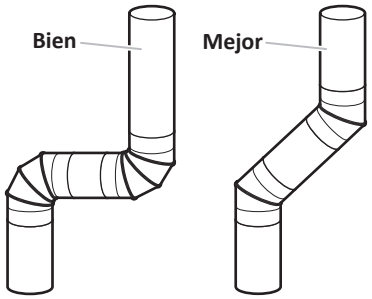
Ducto de escape de metal flexible: (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

- Deberá extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- La longitud total no deberá exceder los 2,4 m (7¾ pies).
- Una capota de ventilación debe tapar el conducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos al edificio.

NOTA: Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el "Cuadro del sistema de ventilación" y, si es necesario, modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

Codos:

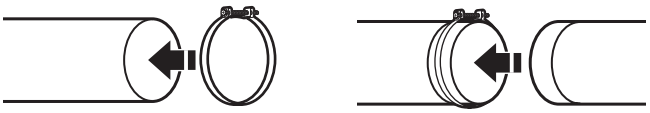
- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible. Doble el conducto gradualmente para evitar torceduras.
- La salida de ventilación está ubicada en el centro de la parte posterior de la secadora inferior.
- El conducto de escape puede ser dirigido hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda, derecha, detrás de la secadora o directamente hacia atrás por la parte posterior de la misma.

Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta para ductos.



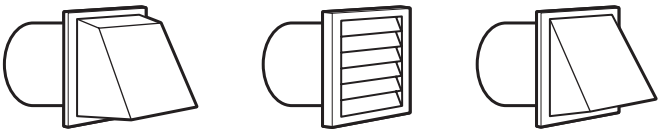
La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

REQUISITOS DE VENTILACIÓN DE LA SECADORA

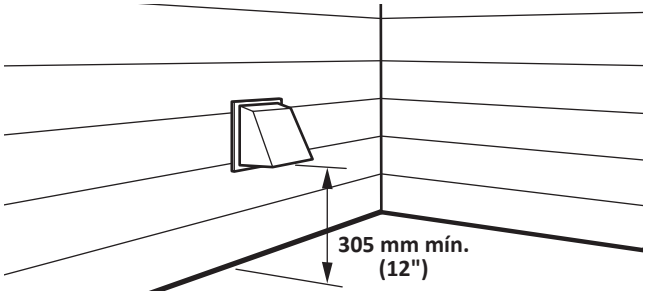
Capotas de ventilación

Capotas de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro



capota tipo caja **capota tipo persiana** **capota angular**

La capota de ventilación debe estar por lo menos a 305 mm (12") de distancia del piso o de cualquier objeto que pudiese estar en el trayecto del ducto de escape (como flores, rocas, arbustos o nieve).



Largo del sistema de ventilación

Largo máximo del ducto de ventilación/Conexión de la ventilación

La longitud máxima del sistema de ventilación depende del tipo de ducto que se use, el número de codos y el tipo de capota de ventilación.

Cuadro del sistema de ventilación (ducto de escape de metal rígido)

N° de vueltas de 90°	Capota tipo caja y tipo persiana	Capota angular
0	39,6 m (130 pies)	39,3 m (129 pies)
1	38,1 m (125 pies)	36,3 m (119 pies)
2	35,1 m (115 pies)	33,2 m (109 pies)
3	32,3 m (106 pies)	30,5 m (100 pies)
4	29,9 m (98 pies)	28,0 m (92 pies)

Para los sistemas de ventilación que no se incluyan en el cuadro de especificaciones de ventilación, póngase en contacto con su distribuidor de piezas.

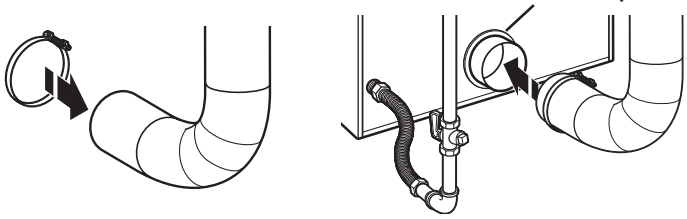
Se deben realizar previsiones para que haya suficiente aire para la combustión y la ventilación. (Verifique los códigos y reglamentos aplicables.) Consulte “Instrucciones para la instalación empotrada y en clóset” en la seccion “Requisitos de ubicación”.

Se prefiere una capota de salida de 102 mm (4"). Aún así, podrá usarse una salida de escape de 64 mm (2½"). Una salida de 64 mm (2½") ocasiona mayor contrapresión que los otros tipos de capotas. Para una instalación permanente, se necesita un sistema fijo de ventilación.

Conexión del ducto de escape

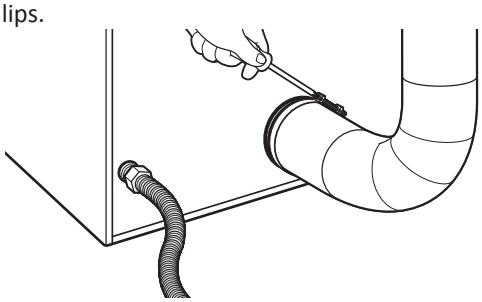
1. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio.
2. Usando una abrazadera de 102 mm (4"), conecte el ducto de escape a la salida de aire en la secadora.

Collar del ducto de escape

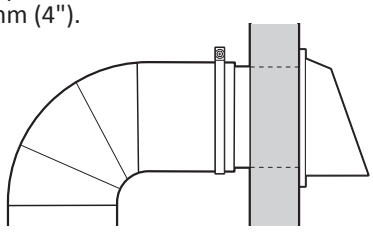


NOTA: No quite el collar del ducto de escape.

3. Apriete la abrazadera de manguera con un destornillador Phillips.



4. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 102 mm (4").

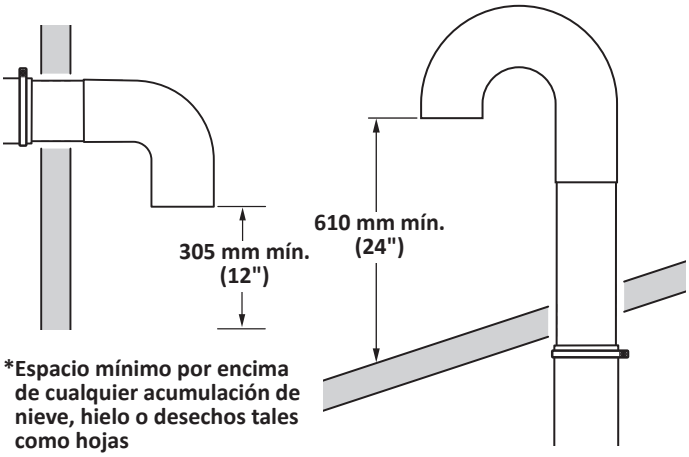


5. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el ducto de escape. Asegúrese de que la secadora esté nivelada.

REQUISITOS DE VENTILACIÓN DE LA SECADORA

Si no puede usarse una capota de ventilación

El extremo exterior del ducto de ventilación principal debe tener un codo redondo dirigido hacia abajo.



***Espacio mínimo por encima de cualquier acumulación de nieve, hielo o desechos tales como hojas**

Si el ducto de ventilación principal tiene una trayectoria vertical a través del techo en vez de la pared, instale un codo redondo de 180° en el extremo del ducto, a un mínimo de 610 mm (2 pies) por arriba de la superficie del techo.

La abertura en la pared o el techo deberá tener un diámetro de 13 mm (1/2") mayor que el diámetro del ducto. El ducto debe centrarse en la abertura.

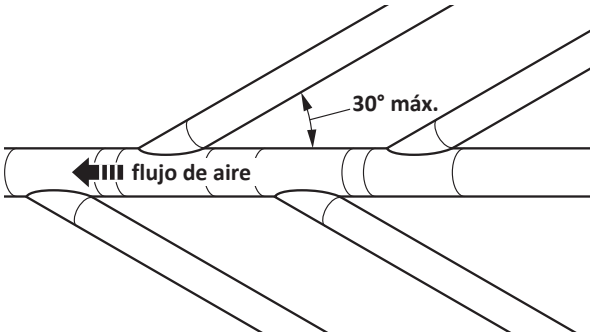
Para obtener el mejor desempeño, no debe instalar una pantalla sobre el extremo del ducto.

Ventilación para múltiples secadoras

Puede usarse un ducto de ventilación principal para la ventilación de un grupo de secadoras. El ducto principal deberá tener el tamaño adecuado para sacar 5663 l/mín. (200 CFM [pies cúbicos por minuto]) de aire por cada secadora. Pueden usarse filtros de pelusa de gran capacidad con el diseño adecuado en el ducto principal si se controlan y se limpian con frecuencia. La habitación en donde estén ubicadas las secadoras deberá tener aire de reposición suficiente o mayor que los CFM de todas las secadoras en la habitación.

Un juego de compuerta de contratiro, Pieza N° 3391910, se encuentra disponible con su distribuidor y se debe instalar en el ducto de cada secadora, para evitar que el aire de escape regrese a las secadoras, así como para mantener el ducto de escape equilibrado con el ducto principal. Se requieren aberturas de aire de retorno sin obstrucciones.

Cada ducto deberá entrar en el ducto de escape principal a un ángulo que apunte hacia la dirección del flujo de aire. Los ductos que entran del lado opuesto deberán alternarse para reducir la interferencia del aire de salida con los otros ductos.



El ángulo máximo de cada ducto que entra en el ducto principal deberá ser no más de 30°.

Mantenga las aberturas de aire libres de los gases de los líquidos de limpieza en seco. Los gases producen ácidos, los cuales pueden dañar las secadoras y los artículos que se estén secando cuando pasan a través de las unidades de calentamiento de las secadoras.

Debe ubicarse una cubierta de limpieza en el conducto principal para una limpieza periódica del sistema de ventilación.

Conexión del suministro de gas

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Quite la tapa roja del tubo de gas.
2. Conecte la línea de suministro de gas a la secadora. Si la manguera de gas flexible tiene una rosca BSP de 10 mm (3/8"), use el adaptador de conversión de rosca provisto. Use un compuesto para juntas de tubería resistente a la acción de gas L.P. para conexiones de gas.

   Si es necesario para darle servicio, abra el panel de pie. Use un cuchillo para masilla para presionar los 2 seguros del panel, ubicados en la parte superior del panel de pie. Tire del panel de pie hacia abajo para abrir. El panel de pie tiene bisagras en la parte inferior.
3. Abra la válvula de cierre del suministro de gas y asegúrese de que el suministro de gas de la unidad está abierto.
4. Pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre.

NIVELACIÓN

El nivelar adecuadamente su secadora reduce el ruido y la vibración en exceso.

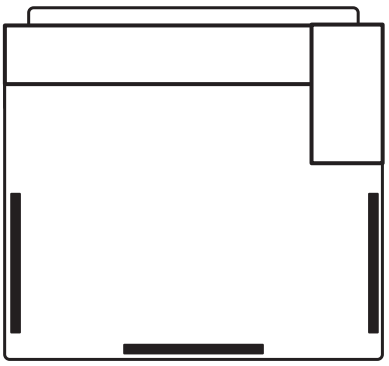
⚠ ADVERTENCIA

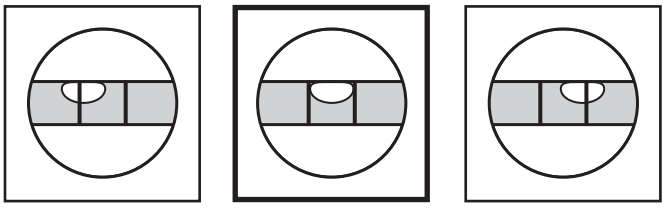
Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

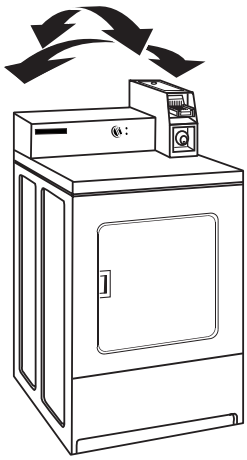
1. Retire el cartón que está debajo de la secadora. Coloque un nivel en los bordes superiores de la secadora, revisando cada lado y el frente. Si la secadora no está nivelada, inclínela y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo, como se muestra en los pasos 3 y 4, repitiendo si es necesario.





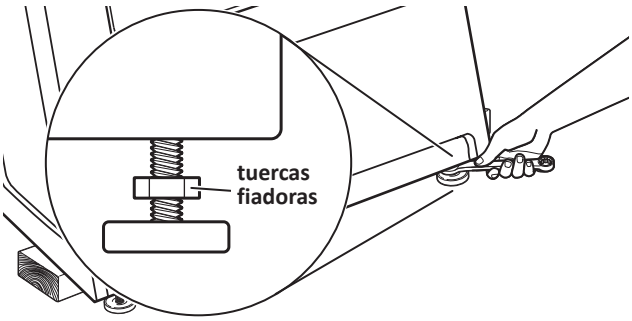
No está nivelada **NIVELADA** **No está nivelada**

2. Sujete la secadora de la parte superior y balancéela de atrás hacia delante, asegurándose de que las 4 patas estén firmes en el piso. Repítalo, balanceando la secadora de un lado al otro. Si se balancea la secadora, vaya al paso 3 y regule las patas niveladoras. Si las cuatro patas hacen contacto firme con el piso, vaya al paso 4.



3. Si la secadora no está nivelada, use una llave de boca o una llave ajustable de 25 mm ó 1" para girar las tuercas fiadoras hacia la derecha (como se muestra arriba) en las patas, hasta que estén a aproximadamente 13 mm (1/2") de la carcasa de la secadora. Luego gire la pata niveladora hacia la izquierda para bajar la secadora, o hacia la derecha para levantarla. Vuelva a verificar la nivelación de la secadora y que las cuatro patas estén en contacto firme con el piso. Repita el procedimiento si es necesario.

   CONSEJO ÚTIL: Puede apuntalar el frente de la secadora aproximadamente 102 mm (4") con un bloque de madera o un objeto similar que vaya a soportar el peso de la secadora.



4. Una vez que la secadora esté nivelada y que las cuatro patas hagan contacto firme con el piso, use una llave de boca de 25 mm o 1", o bien una llave ajustable, para girar las tuercas fiadoras en las patas niveladoras hacia la izquierda (como se muestra arriba), y apretarlas con firmeza contra la carcasa de la secadora.

   CONSEJO ÚTIL: Puede apuntalar la secadora con un bloque de madera.

1. Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. Vea “Requisitos eléctricos”.
2. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay una pieza extra, repita los pasos.
3. Verifique que tenga todas las herramientas.
4. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Esta secadora debe estar conectada a tierra.

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio, o descarga eléctrica.

5. Enchufe en un contacto con conexión a tierra o conecte el suministro de energía.
6. Revise el funcionamiento de la secadora (puede que haya algo de tiempo acumulado en el temporizador debido a las pruebas de fábrica). Inserte las monedas en el tragamonedas y deslícelo hacia adentro presionando lentamente. (El tiempo de funcionamiento se acumulará según el número de monedas y el tipo de leva de distribución usada.) Oprima el botón de Inicio (START). Usando un ciclo completo con calor (no el ciclo de aire), permita que la secadora funcione por lo menos 5 minutos en un ciclo de calor máximo. La secadora se detendrá cuando se haya terminado el tiempo.

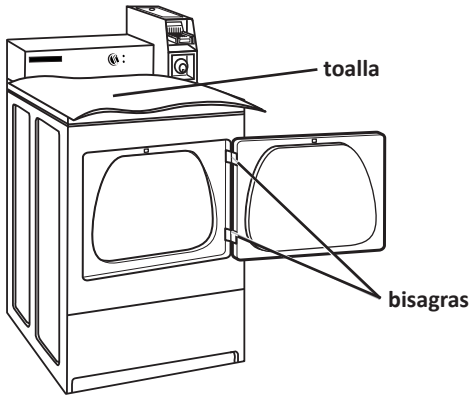
   NOTA: La puerta de la secadora debe cerrarse para que la misma funcione. Cuando se abre la puerta, la secadora se detiene pero el temporizador continúa funcionando. Para volver a poner en marcha la secadora, cierre la puerta y presione el botón de Inicio (START).
7. Si el quemador no se enciende y no siente calor dentro de la secadora, apáguela por 5 minutos. Revise que todos los controles de la válvula de suministro estén en la posición de “Encendido” (ON), y que el cable de suministro de energía esté enchufado. Repita la prueba de 5 minutos.

CÓMO INVERTIR EL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL)

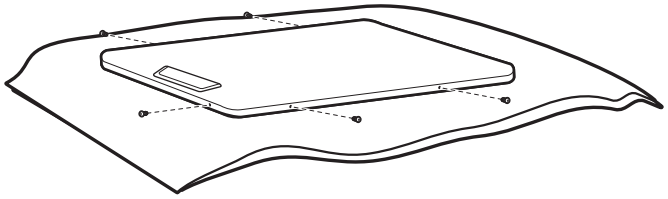
Usted puede invertir el sentido de apertura de la puerta del lado derecho al lado izquierdo, si lo desea.

Cómo quitar el ensamblaje de la puerta

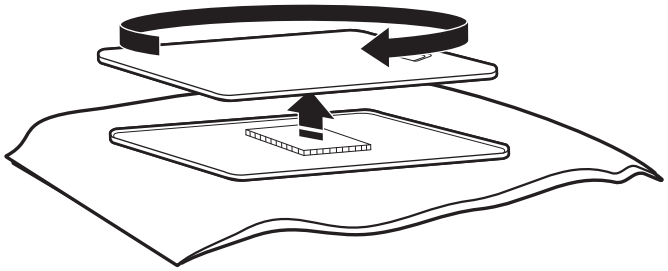
1. Coloque una toalla o un paño suave en la parte superior de la secadora o de la superficie de trabajo, para evitar dañar la superficie.
2. Abra la puerta de la secadora. Quite los tornillos del lado de la carcasa. Afloje (no quite) los tornillos superiores de las bisagras del lado de la carcasa.



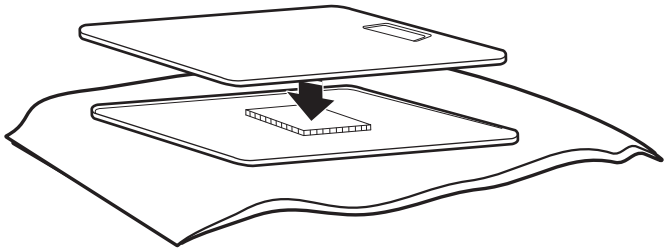
3. Levante la puerta hasta que los tornillos superiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Tire hacia adelante para sacarla de los tornillos. Coloque la puerta (con el lado de la manilla hacia arriba) encima de la secadora. Quite los tornillos superiores de la carcasa.
4. Quite los tornillos que sujetan las bisagras a la puerta.
5. Quite los tornillos de la parte superior, inferior y lateral de la puerta (5 tornillos).



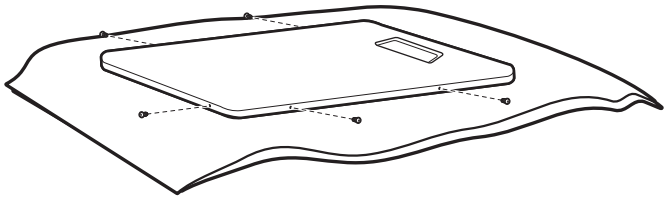
6. Sosteniendo la puerta sobre la toalla encima de la secadora, sujete los lados de la puerta exterior y levántela con cuidado para separarla de la puerta interior. No use una espátula para separarla. No tire del sello de la puerta ni del seguro de plástico de la puerta.



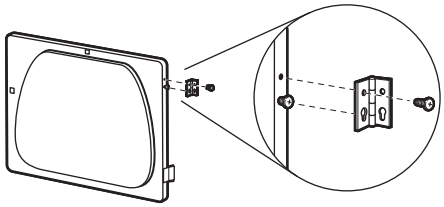
7. Asegúrese de mantener el espaciador de cartón centrado entre las puertas. Vuelva a sujetar el panel exterior al panel interior de la puerta, de modo que la manilla quede en el lado en donde se acaban de quitar las bisagras.



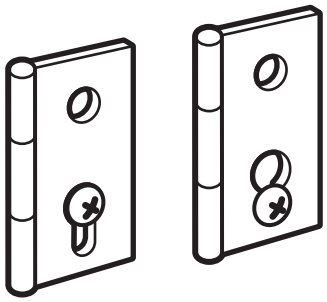
8. Fije otra vez los tornillos de la parte superior, inferior y lateral de la puerta (5 tornillos).



9. Fije las bisagras de la puerta a la puerta de la secadora de manera que el orificio más grande quede en la parte inferior de la bisagra y el pasador de la bisagra esté hacia el frente de la puerta.



10. Quite los 4 tornillos que sujetan 2 tapones en el lado izquierdo. Sujete los tapones al lado derecho con los mismos 4 tornillos.
11. Inserte los tornillos en los orificios inferiores, en el lado izquierdo de la carcasa. Apriete los tornillos hasta la mitad. Coloque la puerta de modo que el extremo grande de la ranura de la bisagra de la puerta esté sobre los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba, de modo que los tornillos queden en la parte inferior de las ranuras. Apriete los tornillos. Inserte y apriete los tornillos superiores en las bisagras.



12. Cierre la puerta y verifique que el tope de la misma esté alineado con el seguro de la puerta. De ser necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura para ajustar el alineamiento.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Limpie el filtro de pelusa antes y después de cada ciclo.
- Cómo quitar la pelusa acumulada:

  En el interior de la carcasa de la secadora:

  Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

  En el ducto de escape:

  Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia.
- Mantenga el área alrededor de la secadora limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
- Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que el suministro eléctrico esté conectado.
- Que el cortacircuitos no se disparó o el fusible de la casa no está quemado.
- Que la puerta esté cerrada. Escuche detenidamente para oír cuando se active el interruptor de la puerta.
- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento o Encendido (ON).
- Que se haya presionado con firmeza el botón de Inicio (START).
- Revise que las válvulas de cierre del suministro de gas estén en la posición abierta.

SI NECESITA AYUDA

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de secadoras comerciales de Maytag®, o visite: www.MaytagCommercialLaundry.com. Cuando llame, usted necesitará tener a mano el número del modelo y de serie de la secadora. Ambos números se encuentran en la placa de clasificación de serie que está ubicada en la secadora.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS – SECADORA A GAS

220-240V~50Hz 1ph 3A máx. IP24 Capacidad de ropa: 9,0 kg. máx. Nivel de presión sonora, NPS: 58 dBA (rango de variación, kPa: +/–10 dBA) Peso total: 68 kg. máx.		
Ajustado en fábrica para GAS NATURAL: Tamaño del inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 Kw		
País europeo:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
Categoría europea de gas:	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Tasa de flujo de gas:	0,562703 m^3/hr	0,562703 m^3/hr
Presión de suministro (G20):	20 mbar	20 mbar
Presión ajustada en fábrica:	7.4 mbar	7.4 mbar
Con juego de conversión LPG: Tamaño del inyector: 1,25 mm Capacidad calorífica bruta: 6,4 kW		
País europeo:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
Categoría europea de gas:	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Presión de suministro de gas butano (G30):	28-30 mbar	30 mbar
Presión ajustada:	N/A	N/A
Presión de suministro de gas propano (G31):	37 mbar	30 mbar
Pression ajustée :	N/A	N/A
NOTA: Juego de conversión: De gas natural a gas LP: Pieza número W10233219 de Whirlpool. Fabricante: Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, U.S.A. Sitio de fabricación: Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302, U.S.A. Representante de UE: Maytag UK Ltd., 2 St. Annes Blvd., Redhill, RH1 1AX, UK y Bauknecht Hausgeräte GmbH, D-73614 Schorndorf		

GARANTÍA DE MAYTAG® PARA LAVADORA COMERCIAL, SECADORA, SECADORA/SECADORA APILADAS, APARATOS DE LAVANDERÍA COMERCIAL APILADOS, LAVADORAS Y SECADORAS COMERCIALES DE CARGAS MÚLTIPLES Y OPERADAS POR MONEDAS

GARANTÍA LIMITADA EN LAS PIEZAS

Durante los cinco primeros años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este aparato comercial haya sido instalado, mantenido y operado según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation (en lo sucesivo denominada "Maytag") se hará cargo de las piezas especificadas de fábrica o de las piezas originales del equipo del fabricante, para corregir defectos en los materiales o la mano de obra. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía.

MAYTAG NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Todos los otros costos incluyendo mano de obra, transporte o derechos de aduana.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su aparato comercial, para enseñarle a usar su aparato comercial, para cambiar o reparar fusibles o para corregir el cableado externo o la tubería.
3. Reparaciones cuando su aparato comercial se use de un modo diferente al de un comercio normal.
4. Daños causados por el manejo inapropiado del producto durante la entrega, robo, accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería locales, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Recogida y entrega. Este aparato comercial ha sido diseñado para ser reparado en su lugar.
6. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el aparato comercial.
7. La remoción y reinstalación de su aparato comercial, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
8. Los daños ocasionados por productos químicos están excluidos de toda cobertura de la garantía.
9. Cambios necesarios en el edificio, habitación o lugar para hacer que el aparato comercial funcione correctamente.
10. Las reparaciones realizadas por un técnico de servicio autorizado que no sea contratado por Whirlpool.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIONES DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Si usted necesita servicio técnico, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de aparatos de lavandería comercial de Maytag®. Para ubicar a su distribuidor autorizado de aparatos de lavandería comercial de Maytag®, o para solicitar información por internet, visite www.MaytagCommercialLaundry.com.

1/11

Para enviar correspondencia por escrito:

Maytag® Commercial Laundry Service Department
2000 M-63 North
Benton Harbor, Michigan 49022 USA

SICUREZZA DELLA ASCIUGATRICE

La vostra sicurezza e la sicurezza degli altri sono molto importanti.

In questo manuale sono contenuti molti importanti messaggi di sicurezza e sull'elettrodomestico. Leggere e seguire sempre tutti i messaggi di sicurezza.

Questo è il simbolo di pericolo per la sicurezza.

Questo simbolo avverte della presenza di possibili pericoli che possono uccidere o ferire voi o altre persone.

Tutti i messaggi di sicurezza seguiranno il simbolo di pericolo per la sicurezza nonché la parola "PERICOLO" o la parola "AVVERTENZA".

Queste parole significano:

⚠ PERICOLO — **Esiste il pericolo di morte o grave infortunio se non si seguono immediatamente le istruzioni.**

⚠ AVVERTENZA — **Esiste il pericolo di morte o grave infortunio se non si seguono le istruzioni.**

Tutti i messaggi di sicurezza indicano quale sia il possibile pericolo, come ridurre la possibilità di infortunio e cosa può capitare se non si seguono le istruzioni.

AVVERTENZA - "Rischio d'incendio"

- **L'asciugatrice dev'essere installata da un tecnico esperto.**
- **Installare l'asciugatrice rispettando le istruzioni del produttore e le normative locali.**
- **Non installare l'asciugatrice con materiali di plastica flessibile per lo scarico. Per l'installazione di canaline in metallo flessibile (a lamina), utilizzare esclusivamente i tipi specificati ritenuti idonei dal produttore dell'elettrodomestico per l'utilizzo con asciugatrici. I materiali flessibili per lo scarico cedono, possono essere schiacciati facilmente e trattengono residui. Queste condizioni ostruiscono il flusso d'aria dell'asciugatrice aumentando il rischio d'incendio.**
- **Per ridurre il rischio di gravi lesioni o di morte, attenersi a tutte le istruzioni d'installazione.**
- **Conservare le presenti istruzioni.**

- Il proprietario è tenuto a conservare le istruzioni in vista, consentendo all'utente di poterle utilizzare in caso di puzza di gas. Queste informazioni devono essere richieste al fornitore del gas.
- Sistemare la seguente avvertenza ben in vista.

PER LA TUA SICUREZZA

1. NON UTILIZZARE O CONSERVARE BENZINA O ALTRI MATERIALI INFIAMMABILI NELL'APPARECCHIATURA O NELLE SUE VICINANZE.
2. NON SPRUZZARE L'AEROSOL NELLE VICINANZE DELL'APPARECCHIATURA QUANDO È IN FUNZIONE.
3. NON MODIFICARE L'APPARECCHIATURA.

SICUREZZA DELLA ASCIUGATRICE

AVVERTENZA: Per la vostra sicurezza, attenersi sempre alle informazioni contenute in questo manuale per ridurre i rischi di incendio o di esplosione e per prevenire danni alle cose, lesioni fisiche e rischio di morte

– Non lasciare o utilizzare benzina o altri gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze a questo o di altri elettrodomestici.

– COSA FARE SE SI SENTE ODORE DI GAS:
- **Non accendere nessun apparecchio.**
- **Non toccare alcun interruttore, non utilizzare il telefono nella propria abitazione.**
- **Evacuare la stanza, l'abitazione o l'area.**
- **Chiamare immediatamente il fornitore di gas dal telefono di un vicino. Seguire le istruzioni del fornitore di gas.**
- **In caso non fosse possibile contattare il fornitore di gas, chiamare i vigili del fuoco.**

– L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite solo da un installatore qualificato, servizio di assistenza o dal fornitore del gas.

AVVERTENZA: per perdite di gas non sono sempre rilevabili solo dall'odore.

Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del gas.

Se si scopre una perdita di gas, seguire le istruzioni indicate in "Cosa fare se si sente odore di gas".

IMPORTANTE: quando si deve smaltire o immagazzinare la vecchia asciugatrice, rimuovere lo sportello.

SICUREZZA DELLA ASCIUGATRICE

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA: per ridurre il rischio d'incendi, scosse elettriche o lesioni personali durante l'utilizzo dell'asciugatrice, osservare le precauzioni di base, tra cui:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'asciugatrice.
- Questa asciugatrice è destinata all'asciugatura di capi e tessuti che sono stati lavati in acqua. Non utilizzarla per altri scopi.
- **AVVERTENZA:** se si avverte puzza di gas non utilizzare l'asciugatrice o apparecchiature elettriche nelle vicinanze. Far evacuare l'area. Contattare immediatamente il proprietario dell'asciugatrice.
- Non inserire articoli unti di olio da cucina nell'asciugatrice. Gli articoli unti di olio da cucina possono contribuire a innescare una reazione chimica che potrebbe causare l'incendio del carico.
- Se è inevitabile mettere nell'asciugatrice capi impregnati di olio vegetale od olio da cucina o capi che sono stati inquinati da prodotti per la cura dei capelli, lavarli precedentemente in acqua calda con una dose abbondante di detersivo; questo ridurrà il rischio, pur non eliminandolo.
- Non asciugare articoli che siano stati puliti, lavati, o che siano macchiati di benzina, solventi per la pulitura a secco o altre sostanze infiammabili o esplosive, poiché emanano vapori che possono essere infiammabili o esplosivi.
- Gli articoli sporchi di sostanze come l'acetone, l'alcol, il petrolio, il kerosene, gli smacchiatori, l'acquaragia, la cera ed i toglicera, devono essere lavati in acqua calda con una dose abbondante di detersivo prima di essere messi nell'asciugatrice.
- Non asciugare capi che non si possono lavare nell'asciugatrice.
- Non utilizzare questa asciugatrice se sono stati utilizzati prodotti chimici industriali per le operazioni di pulizia. La possibile presenza di quantità residue di sostanze chimiche aggressive o decomposte nel carico può danneggiare l'asciugatrice e dare origine a fumi dannosi.
- Non far giocare i bambini sopra o all'interno dell'asciugatrice. Quando gli elettrodomestici vengono utilizzati in luoghi in cui sono presenti bambini è necessaria la stretta supervisione di un adulto.
- Questa asciugatrice non è idonea all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità motorie, sensoriali o mentali ridotte, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la guida o le indicazioni d'uso di questa asciugatrice da parte di persone esperte e responsabili della loro sicurezza.
- Prima di rimuovere dal servizio o smaltire l'asciugatrice, smontare le porte.
- Non mettere le mani nell'asciugatrice se el tamburo in movimento.
- Non aprire lo sportello mentre l'asciugatrice è in funzione. Questo provocherà l'arresto dell'asciugatrice.
- Quando si carica o si ricarica l'asciugatrice, evitare di toccare le parti metalliche calde del tamburo (rischio di ustione).
- Se la rotazione del tamburo è bloccata da tessuti intrappolati, scollegare l'asciugatrice dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere delicatamente il blocco.
- Se l'asciugatrice non scalda o sembra essere difettosa, non utilizzarla. Contattare il proprietario.
- Non installare o immagazzinare l'asciugatrice in luoghi in cui sia esposta agli agenti atmosferici.
- Non manomettere i comandi.
- Pulire il filtro della filaccia prima o dopo ciascun carico.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza il Iltro in garza.
- Non riparare o sostituire parti dell'asciugatrice, né tentare di prestare assistenza se non specificamente indicato nella presente guida di utilizzo e manutenzione o nelle istruzioni pubblicate relative alle riparazioni eseguibili dall'utente, che devono essere adeguatamente comprese e che l'utente è in grado di eseguire.
- Non utilizzare ammorbidenti per tessuti o prodotti per ammorbidire le fibre se non consigliato dal produttore del prodotto o dell'ammorbidente.
- Non asciugare tramite calore gli articoli contenenti gommapiuma o altri materiali con struttura simile a base di gomma.
- La parte Inale di un ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per evitare danni ai capi.
- **AVVERTENZA:** non interrompere mai un ciclo di asciugatura prima che sia terminato a meno che non vengano estratti rapidamente i capi e stesi per evitare delle pieghe. (Evitare rischi di combustione spontanea).
- In caso di interruzioni di alimentazione, rimuovere rapidamente il carico e distribuirlo per evitare i rischi di combustione spontanea.
- Tenere l'area che circonda l'apertura dello scarico e quelle circostanti pulite da filaccia, polvere e sporco.
- Non bloccare o sigillare le aperture che servono per la ventilazione con aria fresca della stanza e dell'asciugatrice.
- Comando di arresto di emergenza: la presa dell'alimentazione di rete va scollegata in caso di emergenza.
- Far pulire periodicamente la parte interna e lo scarico dell'asciugatrice da personale di assistenza qualificato.
- Per le istruzioni relative alla messa a terra, consultare la sezione "Requisiti elettrici".

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

ELIMINAZIONE DELLA ASCIUGATRICE

Questo elettrodomestico è stato contrassegnato in ottemperanza alla Direttiva Europea 2002/ 96/ EC sulle Attrezzature Elettriche ed Elettroniche da Smaltire (WEEE).

Assicurarsi che questo prodotto venga eliminato correttamente, in modo da evitare possibili conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti sorgere dalla gestione errata dello smaltimento dell'elettrodomestico stesso.

Il simbolo sul prodotto, o sui documenti che lo accompagnano, indica che questo elettrodomestico non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere consegnato al punto di raccolta previsto per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

L'eliminazione deve essere eseguita in ottemperanza alle norme ambientali sullo smaltimento dei rifiuti.

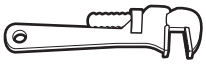
Per ulteriori informazioni dettagliate sul trattamento, il recupero ed il riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l'ufficio municipale più vicino, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.

NOMENCLATURA DEI MODELL:

MDG – Maytag Gas
17 – Numero modello tipo
CS – A gettoni
MN – Non a pagamento

ATTREZZI E COMPONENTI

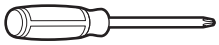
Attrezzi necessari:



chiave per tubi da 200 mm (8") o 250 mm (10")

chiave regolabile da 200 mm (8") o 250 mm (10") quello si apre a 25 mm (1")

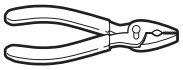
cacciavite a testa piatta



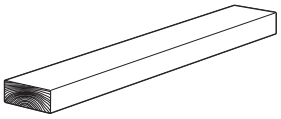
cacciavite Phillips

chiave regolabile con apertura a tubo esagonale a 25 mm (1")

chiave a tubo da 8 mm (5/16")



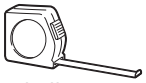
pinze (quello si apre a 39 mm [$1^{9}/_{16}$"])



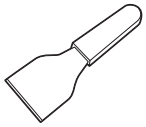
blocco di legno da 686 mm (27")

livello

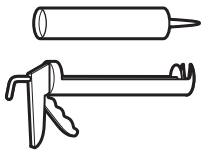
coltello multiuso



righello o nastro



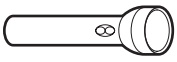
Spatola per stucco di misurazione



pistola per presellatura e presello (per l'installazione del nuovo scarico)

morsetti dello sfiato

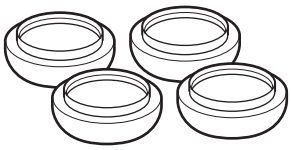
adesivo per tubature resistente all'azione del gas di petrolio liquefatto



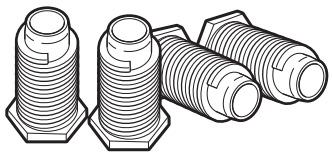
torcia elettrica (facoltativa)

chiavi aperte da 25 mm (1")

Componenti in dotazione:



protezione piede (4)

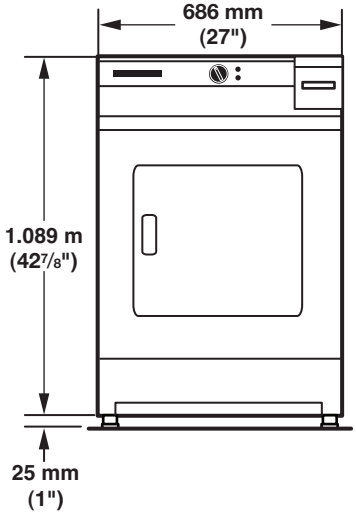


piede asciugatrice (4)

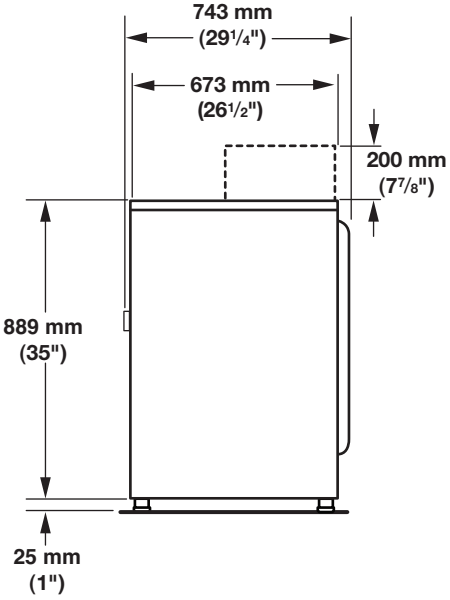
NOTA: lo schema del circuito dall'asciugatrice è situato all'interno del pannello inferiore anteriore, tra i Fogli Tecnici.

Dimensioni

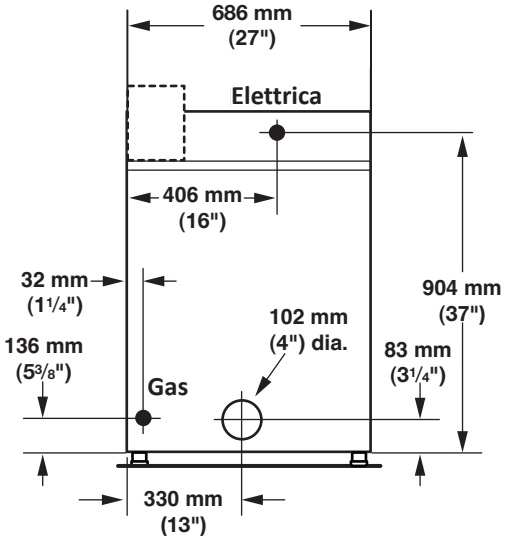
Vista frontale



Vista laterale

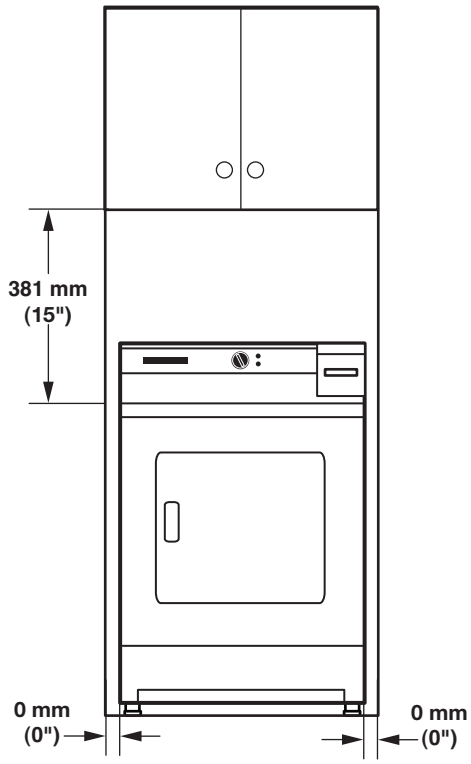


Vista posteriore

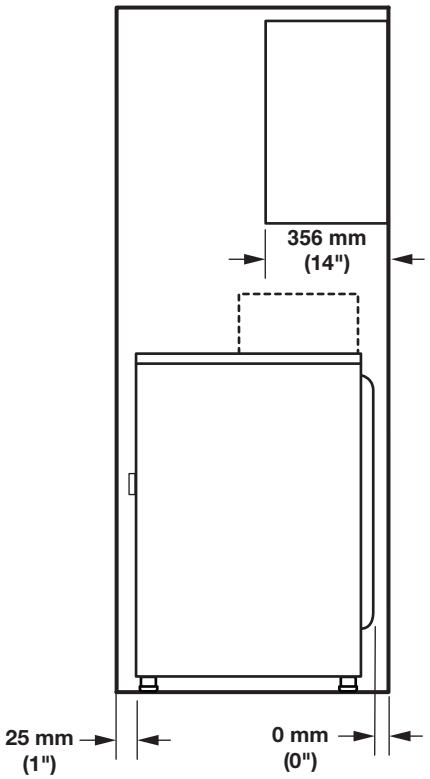


Spazi

Vista frontale incassata



Vista laterale armadio



REQUISITI DI POSIZIONE

⚠ AVVERTENZA

Rischio di esplosione

Tenere materiali e vapori infiammabili, quali benzina, lontani dall'asciugatrice.

Non installare in un garage.

La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare la morte, esplosioni o incendi.

È possibile installare l'asciugatrice in un seminterrato, una sala lavanderia o in un'area incassata.

Considerare inoltre lo spazio necessario per un eventuale altro elettrodomestico.

IMPORTANTE: non installare o immagazzinare l'asciugatrice in luoghi in cui sia esposta agli agenti atmosferici.

Sarà necessario disporre di:

- Una presa elettrica collegata a terra a non oltre 1,8 m (6 piedi) o nel luogo in cui il cavo di alimentazione si collega al retro dell'asciugatrice. Consultare i "Requisiti elettrici".
- Pavimento in piano con inclinazione massima di 25 mm (1") sotto tutta l'asciugatrice. Non è raccomandata l'installazione dell'asciugatrice su pavimenti soffici, come moquette o con supporto in gommapiuma.

Spazi d'installazione d'asciugatrice a gas

- L'ubicazione deve consentire l'apertura completa dello sportello dell'asciugatrice.
- Occorre considerare spazi aggiuntivi per l'installazione e la manutenzione. Gli sportelli si aprono a oltre 180°.
- Potrebbero essere necessari spazi aggiuntivi per pareti, porte e battiscopa.
- Per attutire il rumore si consiglia di prevedere uno spazio aggiuntivo di 25 mm (1") su tutti i lati d'asciugatrice.

Se s'installa un'asciugatrice a gas:

IMPORTANTE: rispettare le normative e le ordinanze governative pertinenti.

- Controllare i requisiti normativi: alcune normative limitano o vietano l'installazione di asciugatrici in garage, armadi o luoghi dove si dorme. Consultare un ispettore edile.
- Assicurarsi che i bordi inferiori dell'armadio e le pareti posteriore e inferiore dell'asciugatrice siano sgomberi da ostacoli per consentire un adeguato spazio per i le aperture per il passaggio dell'aria di combustione. Consultare le "Istruzioni per l'area incassata e l'installazione dell'armadietto" per i requisiti minimi di spazio.
- Non installare su tappeti.

Istruzioni di installazione incassata e in armadi

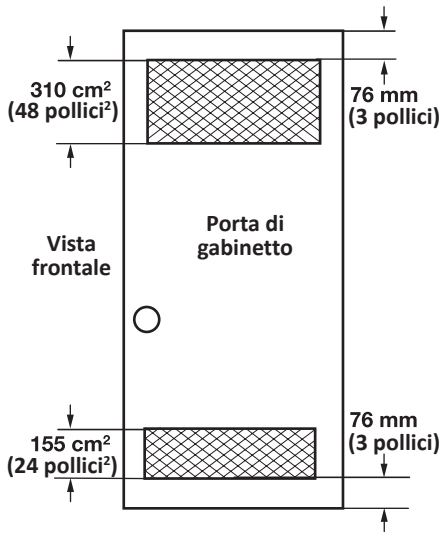
È possibile installare l'asciugatrice incassata o in un armadio. Non installare l'asciugatrice dietro una porta bloccabile, scorrevole o con la cerniera nella parte opposta dell'asciugatrice. Per installazioni incassate e in armadi, è possibile trovare i requisiti minimi di spazio sull'etichetta di avvertenza apposta sul retro dell'asciugatrice o nella sezione "Dimensioni/Spazi".

Lo spazio di installazione è riportato in millimetri e rappresenta il minimo consentito. Per agevolare le operazioni di installazione e assistenza e per rispettare la conformità con le normative locali, è opportuno considerare spazio aggiuntivo.

Se si installa una porta dell'armadio, è necessaria un'apertura non ostruita nella parte superiore e inferiore. Sono accettabili porte a persiana o simili.

Lo scarico dell'asciugatrice deve essere diretto all'esterno.

Non installare altre apparecchiature a combustione nello stesso armadio dell'asciugatrice.



⚠ AVVERTENZA

Voltaggio Pericoloso

IMPORTANTE: Rispettare le normative e le ordinanze governative.

È necessario avere a disposizione una presa elettrica collegata a terra ubicata entro 610 mm su uno dei due lati dell'asciugatrice.

Questa asciugatrice è fornita/dotata di un cavo e di una spina di alimentazione di corrente elettrica. Deve essere collegata alla presa della corrente elettrica al voltaggio indicato sulla targa dei dati tecnici. La capacità minima di alimentazione del fusibile è di 5A. L'asciugatrice deve essere posta in posizione tale da rendere la spina chiaramente visibile ed accessibile. Questa spina funziona anche da comando di arresto di emergenza per l'utente. Se la spina in dotazione non è utilizzata, il collegamento elettrico deve essere effettuato da un tecnico qualificato in conformità alle disposizioni nazionali e locali.

Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo specifico da un tecnico autorizzato del servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare qualsiasi rischio.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

NOTA: in rispetto della Direttiva europea EMC (2004/108/CE), l'impedenza massima del sistema di alimentazione elettrica a cui connettere l'asciugatrice è dichiarata pari a 0,29 Ohm + j0,18 Ohm.

NOTA: Standard di sicurezza elettrica: il produttore ha scelto la conformità con gli standard IEC/EN.60335 come i più adeguati per questo asciugatrice.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica

L'asciugatrice deve essere dotata di messa a terra.

Non mettere a terra verso un tubo di gas.

Non sostituire la spina elettrica. Se la spina non combacia con la presa elettrica, far installare una presa adatta da un elettricista qualificato.

Non usare una prolunga con questa asciugatrice.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, incendi o gravi lesioni.

Qualora le normative lo consentano, si utilizza un cavo di messa a terra aggiuntivo, facendo determinare a un elettricista esperto il percorso adeguato.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

■ Per asciugatrice collegata con cavo di messa a terra: L'asciugatrice deve essere messa a terra. In caso di anomalie nel funzionamento o di guasto, la messa a terra riduce il rischio di shock elettrico fornendo un percorso di resistenza minore per la corrente elettrica. L'asciugatrice è dotata di un cavo provvisto di conduttore di messa a terra dell'apparecchio e di una spina di messa a terra. La spina deve essere collegata a terra in una presa adeguata, correttamente installata e collegata a terra conformemente a tutti i codici e le disposizioni locali.

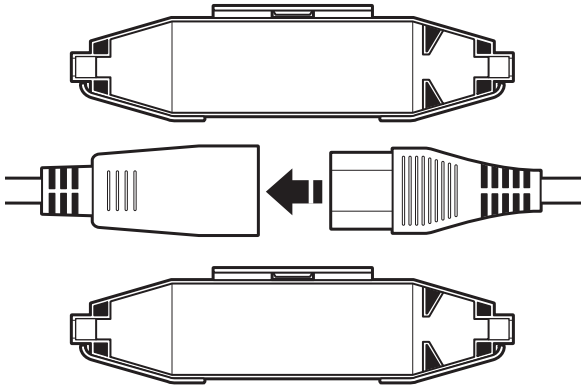
AVVERTENZA: Il collegamento improprio del conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura può provocare il rischio di shock elettrico.
Per verificare che l'asciugatrice sia stata correttamente messa a terra, consultare un tecnico qualificato, rappresentante o personale tecnico del servizio di assistenza. Non modificare la spina fornita con l'asciugatrice. Se non entra nella presa, fare installare una presa adeguata da un tecnico qualificato.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Se si utilizza il cavo universale incluso con l'asciugatrice:

L'asciugatrice a gas è dotata di un cavo universale munito di spine intercambiabili.

1. Per usare il cavo universale, scegliere l'uscita della spina adatta alla presa della corrente e inserirla nell'adattatore sul cavo dell'alimentazione.
2. Fissare l'estremità della spina in posizione sul cavo allineando le due metà della copertura sull'adattatore del cavo e unendole.



REQUISITI DEL GAS

⚠ AVVERTENZA

Rischio di esplosione

Collegare l'asciugatrice a un'alimentazione del gas regolata. La pressione di alimentazione deve essere conforme ai Dati Tecnici.

Installare una valvola di arresto.

Bloccare saldamente tutti i collegamenti del gas.

Se collegato a gas di petrolio liquefatto, è necessario che un tecnico qualificato verifichi che la pressione del gas sia corretta.

La mancata osservanza di tale procedura potrebbe causare morte, esplosioni o incendi.

IMPORTANTE: Osservare tutti codici e le disposizioni governative.

Alimentazione del gas

Prima dell'installazione, controllare che le condizioni della distribuzione locale di gas, il tipo di gas e di pressione e la regolazione dell'elettrodomestico siano compatibili. Le informazioni relative al bruciatore si trovano sulla targa dei dati tecnici del modello/di serie nell'incassatura dello sportello dell'asciugatrice. Se tali informazioni non corrispondono al tipo di gas disponibile, consultare il proprio rivenditore.

Gas naturale:

L'asciugatrice è stata fabbricata per essere utilizzata con GAS NATURALE (G20), non è necessario alcun adattamento ulteriore al momento dell'installazione.

Gas di petrolio liquefatto:

L'asciugatrice è certificata anche per l'uso con gas di petrolio liquefatto (propano o butano) opportunamente convertiti. Non tentare assolutamente di convertire l'elettrodomestico per un uso diverso da quello con il gas specificato sulla targa dei dati tecnici del modello/di serie senza aver prima consultato il fornitore di gas.

La conversione deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Il kit di conversione del gas, pezzo numero W10233219, può essere acquistato presso il proprio rivenditore. Le istruzioni complete sono fornite insieme al kit.

Requisiti del cavo di alimentazione:

Dotare la postazione dell'asciugatrice di un cavo rigido di alimentazione del gas. Esso deve misurare almeno 12,5 mm (1/2") ID. Se consentito dal fornitore di gas e dalle normative locali, è possibile utilizzare un filo di alimentazione rigido di 10 mm (3/8") ID per lunghezze inferiori a 6,1 m (20'). È necessario utilizzare un adesivo per tubature resistente all'azione del gas di petrolio liquefatto.

Il collegamento del gas all'asciugatrice deve essere realizzato con un tubo flessibile per gas adatto all'elettrodomestico e al tipo di gas conformemente alle disposizioni nazionali di installazione. In caso di perplessità, contattare il fornitore di gas. Esso dovrebbe misurare minimo 10 mm (3/8") ID.

Tra la parete e l'elettrodomestico deve essere applicata una protezione per evitare che il filo rigido di alimentazione del gas si deformi quando si muove l'elettrodomestico. Si raccomanda l'uso di una catena di lunghezza adeguata e di un gancio da parete.

Il collegamento di immissione del gas nell'asciugatrice è un cavo NPT di 3/8". Viene fornito un adattatore per la conversione a cavo standard ISO 228 (3/8" BSP).

Controllare se sono presenti perdite utilizzando una soluzione di rilevamento delle perdite non corrosiva. Le bolle indicano la presenza di una perdita. Riparare immediatamente eventuali perdite. La valvola del gas all'interno dell'asciugatrice è dotata di una filettatura per misurare la pressione, a cui si può accedere rimuovendo il pannello anteriore inferiore.

L'asciugatrice deve essere scollegata dal sistema di condotta per l'alimentazione del gas durante il controllo della pressione del sistema.

INSTALLAZIONE DEI PIEDINI DI REGOLAZIONE

⚠ AVVERTENZA

Rischio di altezza eccessiva

Per spostare e installare l'asciugatrice occorrono due o più persone.

La mancata osservanza può risultare in lesioni alla schiena o di altro tipo.

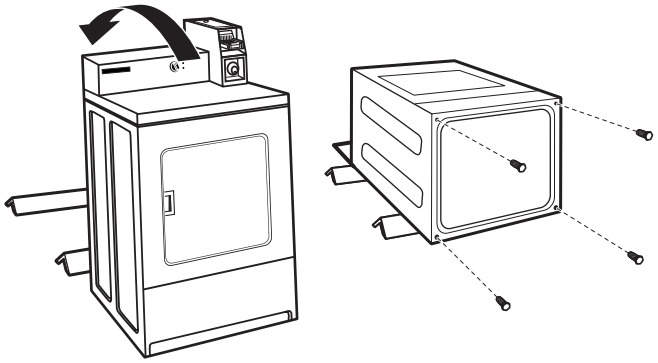
1. Preparare l'asciugatrice per i piedini regolabili

NOTA: far scivolare l'asciugatrice su cartone o pannelli prima di spostarla per evitare di danneggiare il pavimento.

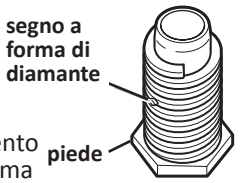
Per spostare l'asciugatrice alla posizione di installazione occorrono due o più persone.

Rimuovere il nastro dagli angoli anteriori dell'asciugatrice. Aprire l'asciugatrice e rimuovere le confezioni contenenti la documentazione e i componenti. Pulire a fondo la parte interna del tamburo con un panno umido.

Prendere due angoli di cartone della confezione e posizionarli sul pavimento nella parte posteriore dell'asciugatrice. Afferrare saldamente il corpo dell'asciugatrice distendendola sulla parte posteriore sugli angoli di cartone.



2. Avvitare i piedini regolabili



Esaminare i piedini regolabili, individuare l'impronta a losanga. Avvitare manualmente i piedini nei fori. Utilizzare una chiave o una chiave a tubo da 25 mm (1") per completare l'avvitamento dei piedi fino a raggiungere il segno a forma di diamante. Posizionare un coperchio sotto ciascun piede.

Per evitare di danneggiare il pavimento, utilizzare un grosso pezzo di cartone prelevato dall'imballo dell'asciugatrice. Posizionare l'asciugatrice sul cartone. Far scivolare l'asciugatrice finché non è quasi nella posizione finale. Lasciare uno spazio adeguato per il collegamento elettrico e lo scarico.

REQUISITI DI SCARICO DELLA ASCIUGATRICE

⚠ AVVERTENZA

Pericolo d'Incendio

Usare uno scarico d'aria in metallo pesante.

Non usare uno scarico d'aria in plastica.

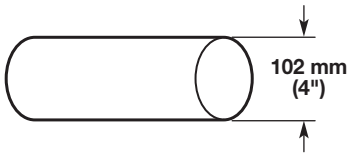
Non usare uno scarico d'aria in lamina di metallo.

La non ottemperanza a queste istruzioni potrebbe provocare la morte o un incendio.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, LO SCARICO DELL'ASCIUGATRICE DEVE ESSERE DIRETTO VERSO L'ESTERNO.

IMPORTANTE: rispettare le normative e le ordinanze governative.

- Seguendo i presenti requisiti di scarico si riduce al minimo la rumorosità dell'aria del condotto.
- Fornire una ventilazione adeguata per evitare il riflusso di gas all'interno della stanza, derivante da apparecchiature a combustione, incluse le fiamme vive (ovvero il flusso di aria disponibile all'interno della stanza deve essere pari a quello esterno).
- Lo scarico dell'asciugatrice non dev'essere connesso a nessuno scarico di gas, fumaiolo, parete, soffitto, attico, passi d'uomo o spazio delimitato di edificio. Utilizzare esclusivamente scarichi metallici rigidi o flessibili per l'impianto di scarico.
- Non utilizzare cappe con blocco magnetico.



Scarico in metallo massiccio da 102 mm (4")

- È possibile utilizzare scarichi in metallo massiccio dal 102 mm (4") con morsetti adeguati.
- Non utilizzare uno scarico in plastica o lamina metallica.

Scarico in metallo rigido:

- Consigliato per le migliori prestazioni di asciugatura ed evitare schiacciamenti e torsioni.

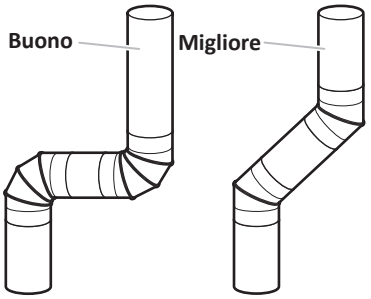
Scarico in metallo flessibile: (accettabile solo se accessibile per la pulizia)

- Deve essere completamente esteso e sostenuto, nella posizione finale dell'asciugatrice.
- Rimuovere le parti in eccesso per evitare curve e torsioni che possano ridurre il flusso dell'aria e peggiorare le prestazioni.
- Non installare uno scarico in metallo flessibile in pareti, soffitti o pavimenti chiusi.
- La lunghezza totale dello scarico in metallo flessibile non deve superare i 2,4 m ($7^3/_4$ piedi).
- Coprire lo scarico con una cappa per evitare l'ingresso di roditori e insetti al edificio.

NOTA: se si utilizza un impianto di scarico esistente, pulirlo completamente, accertandosi che la cappa non sia intasata con residui. Sostituire gli eventuali scarichi in plastica o lamina metallica con scarichi in metallo rigido o flessibile. Esaminare lo "Schema dell'impianto di scarico" e, se necessario, modificare quello esistente per ottenere le migliori prestazioni di asciugatura.

Gomiti:

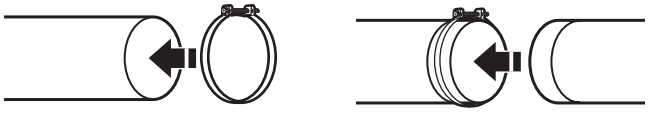
- Le curve a 45° garantiscono un flusso dell'aria migliore rispetto a quelli a 90°.



- Piano di installazione per utilizzare il numero minimo di gomiti e curve.
- Quando si utilizzano gomiti o curve prevedere il maggiore spazio possibile. Piegare lo scarico gradualmente per evitare attorcigliamenti.
- L'uscita di scarico si trova al centro della parte posteriore dell'asciugatrice.
- È possibile instradare lo scarico verso l'alto, il basso, a destra o a sinistra, dietro l'asciugatrice o direttamente al di fuori della parte posteriore.

Morsetti:

- Utilizzare i morsetti per sigillare tutti i raccordi.
- Non connettere o fissare lo scarico con viti o altri dispositivi di fissaggio che si estendano all'interno dello stesso ed attragano garza. Non utilizzare nastro isolante.



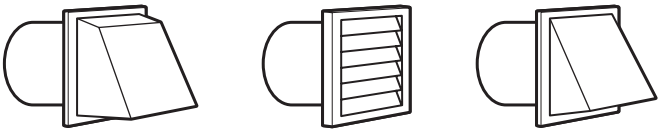
Una ventilazione impropria può causare l'accumulazione di umidità e pelucchi nella stanza, provocando:

- Danni di umidità al legno, ai mobili, alla vernice, alla carta da parati, ai tappeti, ecc.
- Problemi nel pulire la casa e problemi di salute.

REQUISITI DI SCARICO DELLA ASCIUGATRICE

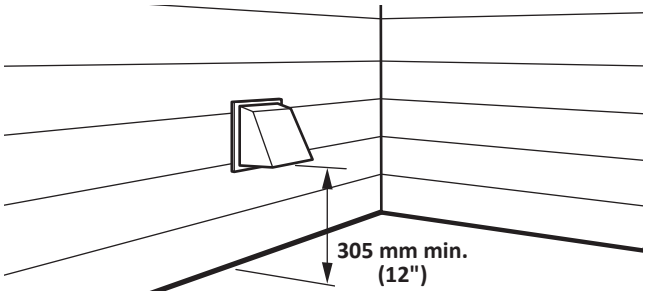
Cappe di scarico

Diametro delle cappe di scarico 102 mm (4")



quadrata **persiana** **angolata**

La cappa di scarico deve trovarsi ad almeno 305 mm (12") da terra o dagli altri oggetti presenti nel raggio di azione dello scarico (quali fiori, pietre, cespugli o neve).



Lunghezza dell'impianto di scarico

Lunghezza/collegamento dello scarico massimo

La lunghezza massima dell'impianto di scarico dipende dal tipo di scarico utilizzato, dal numero di gomiti e dal tipo di cappa.

Schema dell'impianto di scarico (scarico in metallo rigido)

N. di curve da 90°	Cappa quadrata e a persiana	Cappa angolata
0	39,6 m (130 piedi)	39,3 m (129 piedi)
1	38,1 m (125 piedi)	36,3 m (119 piedi)
2	35,1 m (115 piedi)	33,2 m (109 piedi)
3	32,3 m (106 piedi)	30,5 m (100 piedi)
4	29,9 m (98 piedi)	28,0 m (92 piedi)

Per i sistemi di scarico non trattati dallo schema delle specifiche di scarico, consultare il distributore delle parti.

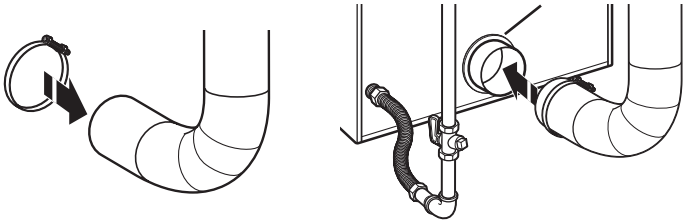
Occorre fornire aria a sufficienza per la combustione e la ventilazione (rispettare le normative e le ordinanze governative). Consultare "Istruzioni di installazione incassata e in armadi", nella sezione "Requisiti di posizione".

È preferibile una cappa con uscita da 102 mm (4") Tuttavia, è possibile utilizzare una cappa di scarico con uscita da 64 mm ($2^1/_2$"). Una cappa di scarico con uscita da 64 mm ($2^1/_2$") genera una pressione maggiore rispetto agli altri tipi di cappa. Per installazioni permanenti, è necessario un impianto di scarico fisso.

Connessione di scarico

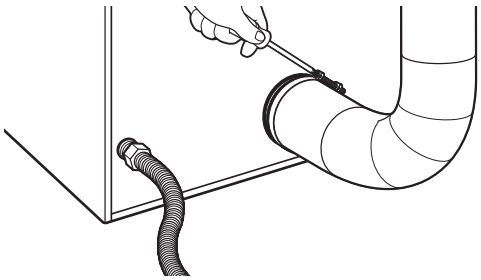
1. In caso di connessione allo scarico esistente, verificare che sia pulito.
2. Con un morsetto 102 mm (4"), connettere lo scarico all'apposita uscita nell'asciugatrice.

Collare di scarico

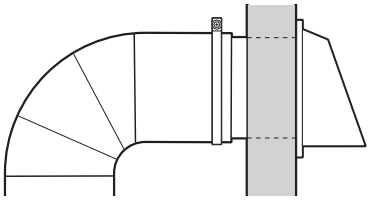


NOTA: non rimuovere il collare di scarico.

3. Serrare il morsetto del tubo con un cacciavite Philips.



4. Verificare che lo scarico sia fissato alla cappa tramite un morsetto da 102 mm (4").

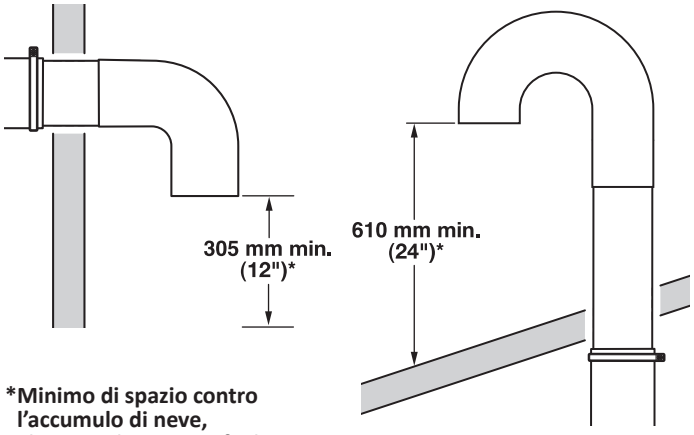


5. Spostare l'asciugatrice nella posizione finale. Evitare di schiacciare o torcere lo scarico. Verificare che lo scarico sia a livello.

REQUISITI DI SCARICO DELLA ASCIUGATRICE

Se è impossibile utilizzare una cappa di scarico:

L'estremità esterna dello scarico principale deve essere dotato di un gomito diretto verso il basso.



***Minimo di spazio contro l'accumulo di neve, ghiaccio, detriti tipo foglie**

Se lo scarico principale si sposta verticalmente sul tetto, piuttosto che sulla parete, installare un gomito da 180° sull'estremità dello scarico almeno 610 mm (2 piedi) oltre il punto più alto dell'edificio.

L'apertura sulla parete o sul tetto deve avere un diametro di 13 mm (1/2") maggiore di quello dello scarico. Centrare lo scarico nell'apertura.

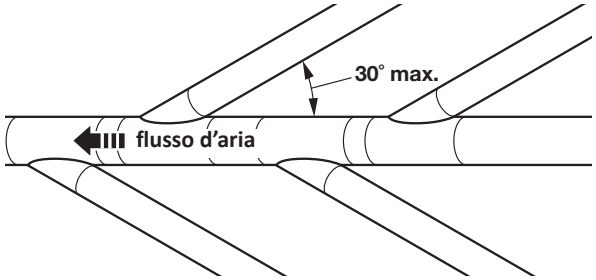
Non installi la schermatura sopra l'estremità dello sfiato per la migliore prestazione.

Scarico di asciugatrici multiple

Per lo scarico di un gruppo di asciugatrici è possibile utilizzare uno scarico principale. Lo scarico principale deveavere dimensioni tali da rimuovere 5663 l/min (200 CFM) d'aria per asciugatrice. Nello scarico principale sono utilizzabili filtri in garza di grande capacità progettati appositamente. La stanza in cui vengono sistemate le asciugatrici deve prevedere un rinnovo d'aria uguale o maggiore al flusso d'aria di tutte le asciugatrici presenti.

Il kit di attenuazione del ritorno d'aria, n. parte 3391910, è disponibile presso il distributore e va installato nello scarico di ciascun'asciugatrice, per prevenire il ritorno dell'aria e per mantenere lo scarico in equilibrio entro lo scarico principale. Le aperture di ritorno dell'aria non devono essere ostruite.

Ciascuno scarico deve entrare nello scarico principale con un angolo che punta nella direzione del flusso d'aria. Sfalsare gli scarichi che entrano dal lato opposto per ridurre l'interferenza dell'aria di scarico con gli altri scarichi.



L'angolo massimo di ciascuno scarico che entra in quello principale non deve superare i 30°.

Tenere le aperture dell'aria libere da fumi dei fluidi della pulizia a secco. I fumi generano acidi, che quando passano attraverso le unità di riscaldamento dell'asciugatrice, possono danneggiare asciugatrici e carichi in fase di asciugatura.

Posizionare un coperchio a sifone sullo scarico principale per la pulizia periodica dell'impianto di scarico.

COLLEGAMENTO DI ALIMENTAZIONE DEL GAS

Eseguire il collegamento gas

⚠ AVVERTENZA

Rischio di altezza eccessiva

Per spostare e installare l'asciugatrice occorrono due o più persone.

La mancata osservanza può risultare in lesioni alla schiena o di altro tipo.

1. Rimuovere il tappo rosso dal tubo del gas.
2. Collegare la condotta del gas all'asciugatrice. Se il tubo flessibile del gas è dotato di attacco 10 mm (3/8") BSP, utilizzare l'adattatore di conversione della filettatura fornito in dotazione. È necessario utilizzare adesivo per tubature resistente all'azione del gas di petrolio liquefatto per i collegamenti del gas.

   Se indispensabile, aprire il pannello in basso. Servirsi di un coltello per premere sulle due chiusure del pannello posizionate nella parte superiore del pannello. Tirare verso il basso sul pannello per aprire. Il pannello è fissato ai cardini nella parte inferiore.
3. Aprire la valvola di arresto nella condotta di alimentazione del gas.
4. Controllare tutti i collegamenti applicando una soluzione di rilevamento delle perdite non corrosiva. Le bolle indicano la presenza di una perdita. Riparare immediatamente eventuali perdite.

Il livellamento corretto dell'asciugatrice riduce rumore e vibrazioni in eccesso.

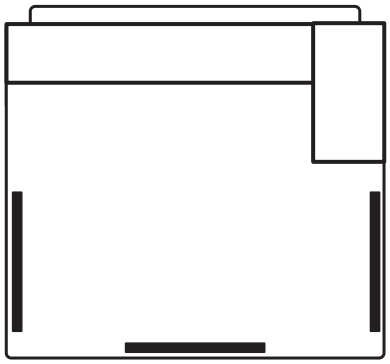
⚠ AVVERTENZA

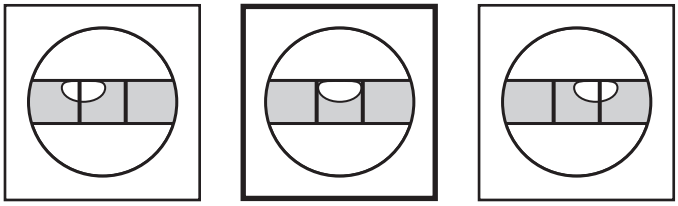
Rischio di altezza eccessiva

Per spostare e installare l'asciugatrice occorrono due o più persone.

La mancata osservanza può risultare in lesioni alla schiena o di altro tipo.

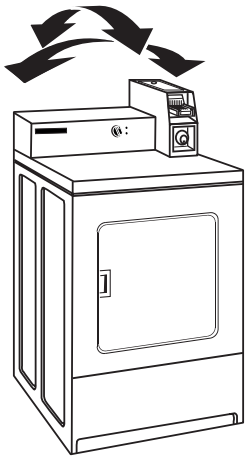
1. Rimuovere il cartone da sotto l'asciugatrice. Posizionare il livello sopra l'asciugatrice, verificando ciascun lato e la parte anteriore. Se non è a livello, inclinare la asciugatrice e regolare in altezza i piedini, come illustrato nei passaggi 3 e 4 e ripetere se necessario.





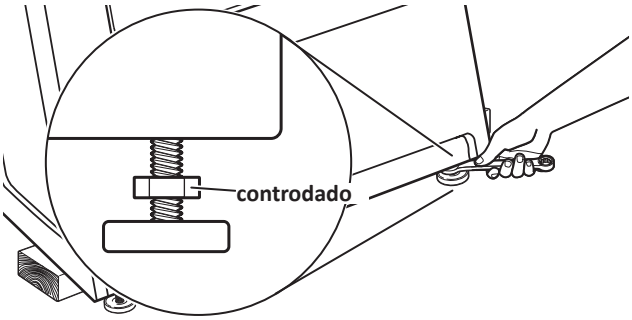
Non livellato **LIVELLATO** **Non livellato**

2. Afferrare l'asciugatrice dalla parte superiore e farla oscillare in avanti e all'indietro, accertandosi che i quattro piedini siano saldamente al pavimento. Ripetere, facendo oscillare l'asciugatrice lateralmente. Se l'asciugatrice traballa, tornare alla fase 3 e regolare i piedini. Quando i quattro piedini hanno una buona presa sul pavimento, procedere al passaggio 4.



3. Se l'asciugatrice non è a livello, utilizzare una chiave aperta o regolabile da 25 mm o 1" per ruotare i controdadi in senso orario (guardando dall'alto) sui piedini, fino a quando non si trovano a circa 13 mm (1/2") dall'armadio dell'asciugatrice. Ruotare quindi il piedino in senso antiorario per abbassare l'asciugatrice o in senso orario per sollevarla. Ricontrollare che sia a livello e che i quattro piedini abbiamo una buona presa sul pavimento. Ripetere se necessario.

   SUGGERIMENTO UTILE: è possibile sollevare la parte anteriore dell'asciugatrice a circa 102 mm (4") con un blocco di legno o un oggetto simile, per supportarne il peso.



4. Quando l'asciugatrice è a livello e i quattro piedini hanno una buona presa sul pavimento, utilizzare una chiave aperta o regolabile da 25 mm o 1" per ruotare i controdadi in senso antiorario (guardando dall'alto) sui piedini, fino a quando non sono completamente serrati contro l'armadio dell'asciugatrice.

   SUGGERIMENTO UTILE: è possibile sollevare l'asciugatrice con un blocco di legno.

COMPLETAMENTO DELL'INSTALLAZIONE

1. Controllare i requisiti elettrici. Accertarsi che l'alimentazione elettrica e il metodo di collegamento a terra siano adeguati. Consultare i "Requisiti elettrici".
2. Verificare a questo punto che siano installate tutte le parti. Se avanzano parti, rivedere i passaggi precedenti.
3. Verificare di avere a disposizione tutti gli attrezzi.
4. Smaltire o riciclare il materiale d'imballaggio.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica

L'asciugatrice deve essere messa a terra.

Serrare in modo saldo tutte le connessioni elettriche.

La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare la morte, incendi o scosse elettriche.

5. Inserire la spina in una presa provvista di messa a terra o collegare l'alimentazione.
6. Controllare il funzionamento dell'asciugatrice (sul timer può essere presente tempo accumulato a causa dei test di fabbrica). Inserire le monete e premere lentamente lo scivolo (il tempo operativo si accumula in base al numero di monete e al tipo di camma di fase utilizzata). Premere il pulsante START. Utilizzando un ciclo di riscaldamento completo (non il ciclo ad aria), lasciare l'asciugatrice in funzione per almeno cinque minuti. Quando il tempo è trascorso l'asciugatrice si ferma.

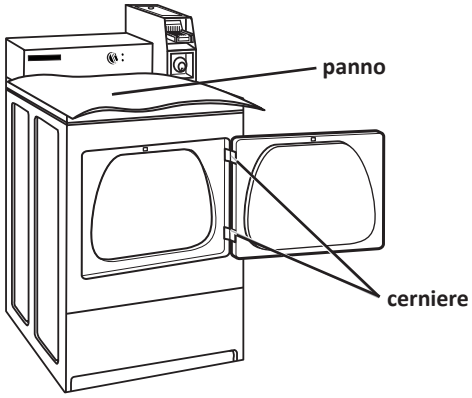
   NOTA: chiudere lo sportello dell'asciugatrice per consentirle di funzionare. Quando lo sportello è aperto l'asciugatrice si ferma ma il timer continua a funzionare. Per riavviare l'asciugatrice, chiudere lo sportello e premere il pulsante START.
7. Se il bruciatore non si accende e non si sente il calore nell'asciugatrice, arrestare l'asciugatrice per cinque minuti. Verificare che tutti i controlli delle valvole di alimentazione si trovino in posizione di "APERTO" e che nessun cavo elettrico sia collegato alla corrente. Ripetere l'operazione di prova di cinque minuti.

INVERTIRE IL SENSO DI APERTURA DELLO SPORTELLO (FACOLTATIVO)

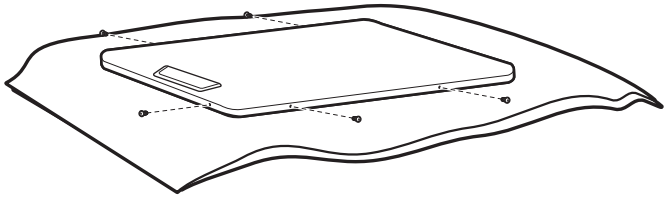
Se preferite potete invertire il senso di apertura dello sportello verso destra o verso sinistra.

Rimuovere la montatura dello sportello

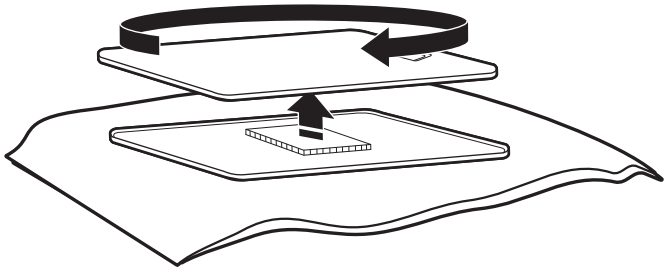
1. Sistemare un panno o un tessuto morbido sulla parte superiore dell'asciugatrice per evitare danneggiare la superficie.
2. Aprire lo sportello dell'asciugatrice. Rimuovere le viti inferiori dal lato interno delle cerniere. Allentare le viti superiori (senza rimuoverle) dal lato interno delle cerniere.



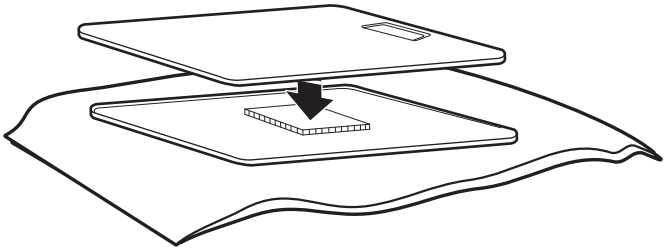
3. Sollevare lo sportello fino a che le viti superiori si trovino nella parte più larga del buco della cerniera. Far scivolare fuori le viti insieme allo sportello. Porre lo sportello (maniglia in alto) sull'asciugatrice. Rimuovere le viti superiori.
4. Rimuovere le viti attaccate alle cerniere dello sportello.
5. Rimuovere le viti superiori, inferiori e laterali dello sportello (5 viti).



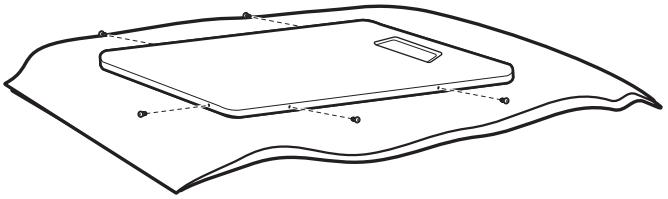
6. Tenere lo sportello sul panno sull'asciugatrice, afferrare saldamente la parte esterna dello sportello e sollevarla delicatamente per separarla dalla parte interna. Per questa operazione non utilizzare nessuna spatola per fare leva. Non tirare sulla guarnizione della porta o sulla maniglia in plastica.



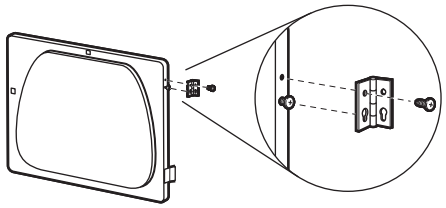
7. Accertarsi che il cartone che serve a spaziare le due parti si trovi esattamente al centro. Riattaccare il pannello esterno dello sportello a quello interno in modo che il manico si trovi sul lato dove si trovavano le cerniere appena rimosse.



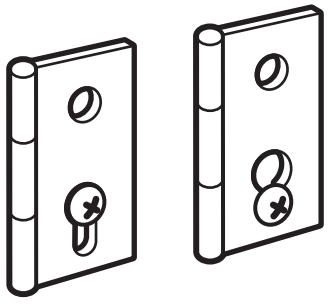
8. Attaccatura ancora le viti superiori, inferiori e laterali dello sportello (5 viti).



9. Attaccare le cerniere allo sportello in modo che il foro più largo si trovi in basso e che la cerniera sia posizionato verso lo sportello anteriore.



10. Rimuovere le 4 viti dei 2 attacchi del lato sinistro. Fissare gliattacchi sul lato destro con le stesse 4 viti.
11. Inserire le viti nei fori inferiori della parte interna sul lato sinistro. Stringere le viti fino a metà. Posizionare lo sportello in modo che la parte più larga del foro della cerniera si trovi sotto le viti. Quindi far scivolare lo sportello verso l'alto fino ad incastrare le viti nei fori inferiori. Stringere le viti. Inserire e stringere le viti superiori nelle cerniere.



12. Chiudere lo sportello e controllare che sia allineato con il gancio. Se necessario, far scorrere il gancio dello sportello a destra o a sinistra finché non è perfettamente allineato.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

- Pulire il filtro filaccia prima e dopo ogni ciclo.
- Rimozione della filaccia accumulata:

  Dalla parte interna dell'asciugatrice:

  Rimuovere la filaccia ogni 2 anni o più spesso, in base all'utilizzo dell'asciugatrice. La pulizia deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

  Dallo scarico:

  La filaccia deve essere rimossa ogni 2 anni, o più spesso, in funzione dell'utilizzo dell'asciugatrice.
- Tenere l'area circostante all'asciugatrice libera e priva di materiali combustibili, benzina e altri gas o liquidi infiammabili.
- Tenere l'area dell'asciugatrice pulita e libera da articoli che possano ostruire il flusso d'aria di combustione e ventilazione.

Se l'asciugatrice non funziona controllare quanto segue:

- L'alimentazione elettrica sia connessa.
- L'interruttore di circuito non sia scattato o il fusibile non sia bruciato.
- Lo sportello sia chiuso. Ascoltare il suono dell'attivazione dell'interruttore dello sportello.
- I comandi siano in posizione "ON" o siano attivati.
- Il pulsante di avvio sia stato premuto correttamente.
- Controllare che le valvole di arresto della mandata del gas si trovino in posizione di apertura.

SE AVETE BISOGNO DELL'ASSISTENZA

Contattare il rivenditore autorizzato di asciugatrici Commerciali Maytag®, oppure visitare il sito www.MaytagCommercialLaundry.com. Al momento della chiamata, tenere a portata di mano il numero del modello e il numero di serie dell'asciugatrice riportati sulla targhetta situata sull'asciugatrice.

DATI TECNICI – ASCIUGATRICE A GAS

Alimentazione monofase 220-240V~50Hz 3A max. IP24 Carico massimo: 9,0 kg max. Livello della pressione sonora, Lpa: 58 dBA (incertezza, Kpa: +/–10 dBA) Massa totale: 68 kg max.		
Fabbricata per GAS NATURALE: Dimensioni iniettore: 2,2 mm Assorbimento massimo: 5,9 KW		
Paesi Europei:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
Tipologia europea di gas:	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Portata gas:	0,562703 m^3/hr	0,562703 m^3/hr
Pressione di alimentazione (G20):	20 mbar	20 mbar
Pressione regolata di fabbricazione:	7,4 mbar	7,4 mbar
Con kit di conversione Gas di petrolio liquefatto: Dimensioni iniettore: 1,25 mm Assorbimento massimo: 6,4 KW		
Paesi Europei:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, HR, IE, IT, PT, SI, SK, TR	CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HU, IT, NO, RO, SE, SK, TR
Tipologia europea di gas:	II_{2H3+}	$II_{2H3B/P}$
Pressione di alimentazione butano (G30):	28-30 mbar	30 mbar
Pressione regolata:	N/A	N/A
Pressione di alimentazione propano (G31):	37 mbar	30 mbar
Pressione regolata:	N/A	N/A
NOTA: Kit di conversione: Da gas naturale a gas di petrolio liquefatto: Pezzo Whirlpool n. W10233219. Produttore: Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, U.S.A. Sito produttivo: Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302, U.S.A. Rappresentante EU: Maytag UK Ltd., 2 St. Annes Blvd., Redhill, RH1 1AX, UK e Bauknecht Hausgeräte GmbH, D-73614 Schorndorf		

GARANZIA LAVATRICI, ASCIUGATRICI, ASCIUGATRICI IMPILATE COMMERCIALI, LAVATRICI COMMERCIALI IMPILATE, LAVATRICI E ASCIUGATRICI COMMERCIALI A GETTONI MULTI CARICO MAYTAG®

GARANZIA LIMITATA SUI PEZZI

Per i primi cinque anni dalla data di acquisto, ove l'installazione, la manutenzione e il funzionamento siano avvenuti in conformità con le istruzioni allegate o fornite con il prodotto, Maytag marchio di Whirlpool Corporation (da questo momento "Maytag") sarà responsabile del rimborso delle parti indicate dalla fabbrica o delle parti delle apparecchiature originali indicate dal produttore in caso di difetti nei materiali o di fabbricazione. È necessaria una prova della data di acquisto per ottenere l'assistenza coperta dalla presente garanzia.

VOCI NON A CARICO DI MAYTAG:

1. Tutti gli altri costi inclusi, manodopera, trasporto o dazi doganali.
2. L'assistenza in caso di errata installazione dell'apparecchiatura commerciale, per ricevere istruzioni sull'uso del dispositivo, per la sostituzione o riparazione di fusibili oppure per correggere il cablaggio o l'impianto idraulico esterni.
3. Riparazioni in caso di utilizzo dell'apparecchiatura al di fuori del proprio regolare uso commerciale.
4. Danni provocati dall'errato manipolazione del prodotto durante la consegna, furto, incidenti, alterazioni, cattivo utilizzo, abusi, incendio, inondazione, cause di forza maggiore, errata installazione, installazione non in conformità con le norme sugli impianti elettrici e idraulici locali, uso di prodotti non approvati da Maytag.
5. Ritiro e consegna. Questo dispositivo commerciale è progettato per essere riparato in situ.
6. Riparazioni di parti o sistemi provocate da modifiche non autorizzate apportate al dispositivo commerciale.
7. La rimozione e reinstallazione del dispositivo commerciale se installato in un'area di difficile accesso o non in conformità con le istruzioni di installazione pubblicate.
8. I danni chimici sono esclusi dalla copertura della garanzia.
9. Le modifiche all'edificio, alla stanza o all'area necessarie al corretto funzionamento del dispositivo commerciale.
10. Riparazioni effettuate non da personale di assistenza autorizzato della Whirlpool.

LIMITAZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE; LIMITAZIONE DEI RIMEDI

UNICO E SOLO RIMEDIO DA PARTE DEL CLIENTE SOTTO LA PRESENTE GARANZIA È LA RIPARAZIONE DEL PRODOTTO COME SPECIFICATO DALLA PRESENTE GARANZIA. LE GARANZIE IMPLICITE, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE A UN ANNO O AL PERIODO MINIMO CONSENTITO DALLA LEGGE. WHIRLPOOL NON È RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI DA ESSI DERIVANTI. ALCUNI STATI E PROVINCE NON RICONOSCONO L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI O LE LIMITAZIONI SULLA DURATA DELLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ; PERTANTO QUESTA LIMITAZIONE ED ESCLUSIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE. LA PRESENTE GARANZIA FORNISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI OLTRE A QUELLI EVENTUALI CHE SPETTANO IN BASE ALLO STATO O ALLA PROVINCIA A CUI SI APPARTIENE.

Per assistenza, contattare il distributore autorizzato di lavatrici commerciali Maytag®. Per localizzare il rivenditore Maytag® locale o per richieste via Web, visitare www.MaytagCommercialLaundry.com.

1/11

Per inviare richieste per iscritto scrivere a:

Maytag® Commercial Laundry Service Department
2000 M-63 North
Benton Harbor, Michigan 49022

W10115538D

© 2012
All rights reserved.
Tous droits réservés.
Todos los derechos reservados.
Tutti i diritti riservati.

® Registered Trademark/™ Trademark of Maytag Properties LLC or its related companies.
® Marque déposée/™ Marque de commerce de Maytag Properties LLC ou ses compagnies affiliées.
® Marca registrada/™ Marca de comercio de Maytag Properties LLC o sus compañías asociadas.
® Marchio di fabbrica del marchio depositato /™ del ® di Maytag Properties LLC o le sue società relative.

1/2012
Printed in U.S.A.
Imprimé aux États-Unis
Impreso en EE.UU.
Stampato negli U.S.A.